

# Test de confinement selon NFX 15 211 Captair® Flex® XLS 633

**23/06/2011**

Créé par : C\_Merken

ERLAB D.F.S  
PARC D'AFFAIRES DES PORTES  
VOIE DU FUTUR  
27104 VAL DE REUIL CEDEX - FRANCE

# SOMMAIRE

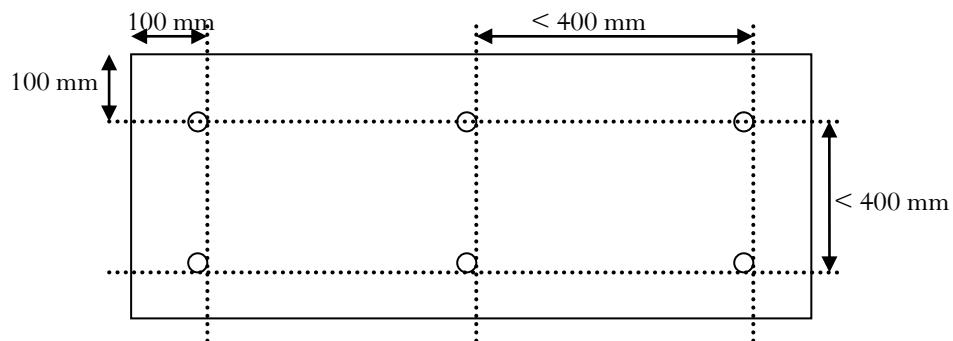
---

Principe de la méthode de test	2
Matériel utilisé	4
Résultats de test	5
Conclusion	7
Annexes	8
1. Description de la hotte	
2. Equipements de mesure	
3. Résultats – Spectres IR étalons et échantillons	

## I. Principe de la méthode de test

Un gaz traceur l'hexafluorure de soufre SF<sub>6</sub> à 10% est éjecté à l'intérieur de la hotte à filtration grâce à un diffuseur. La qualité du confinement de l'enceinte de la hotte à filtration est vérifiée en mesurant la concentration de SF<sub>6</sub> sur un plan de mesure intérieur de l'ouverture en façade de la hotte selon le protocole de la norme EN14175-3 « Méthode d'essai de type » adapté dans la norme NFX 15 211. Les sondes de prélèvement sont connectées à un analyseur Spectromètre IR.

### a) Mesures de vitesse d'air en façade



*Exemple de grille de mesure*

Une grille de mesure est formée par des lignes divisant la surface d'ouverture en dimensions verticales et horizontales. La mesure de vitesse d'air est effectuée avec un anémomètre à fil chaud calibré, positionné à chaque intersection de ligne face à l'ouverture et perpendiculaire au flux d'air. La durée de mesure par point est de 60s.

### b) Test de confinement dans le plan de mesure intérieur

- **Equipement d'essai**

Gaz traceur SF<sub>6</sub> à 10%

Régulateur de débit du gaz d'essai

Injecteur de gaz d'essai : Hauteur 20-25mm / Diamètre 10-15 mm Voir Fig 2

Sonde d'échantillonnage Voir Fig 1 et 2

Collecteur d'échantillonnage

Tubulures de raccordement souples et de même longueur

Pompe d'échantillonnage

Analyseur de gaz

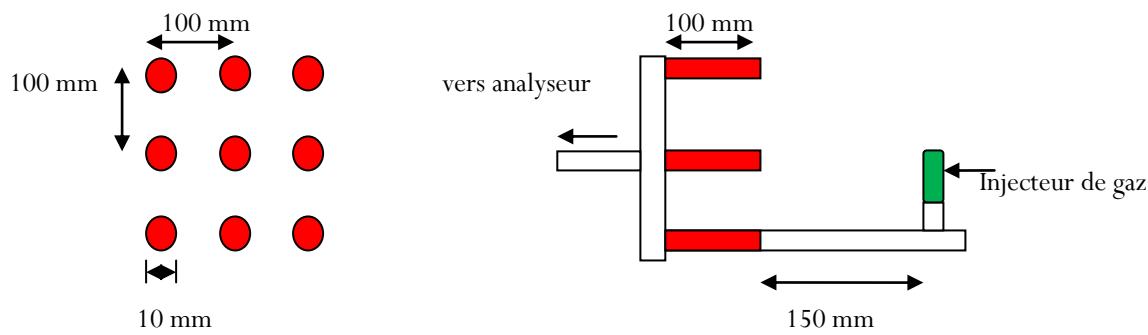


Fig 1 : Vue de face des sondes d'échantillonnage

Fig 2 : Vue de côté des sondes d'échantillonnage

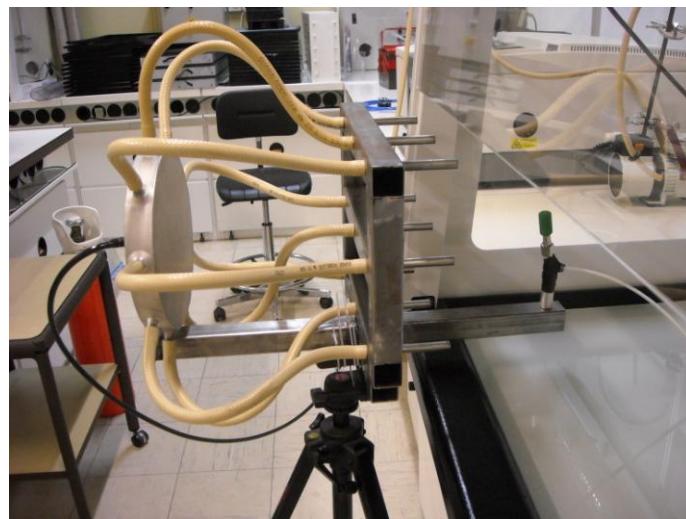
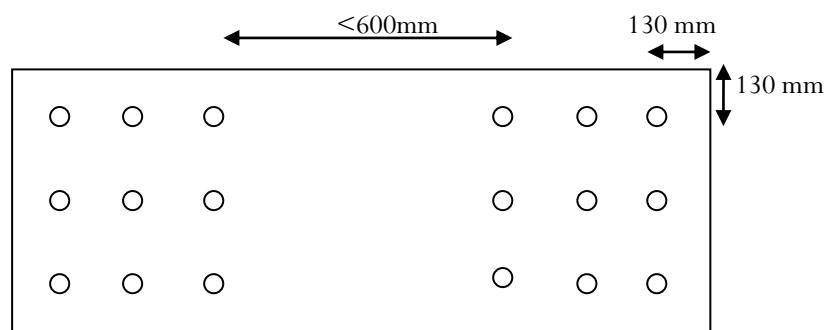


Photo 1 : Vue de côté de l'injecteur, des sondes, du collecteur et des tubulures de raccordement

- Positionnement de l'équipement



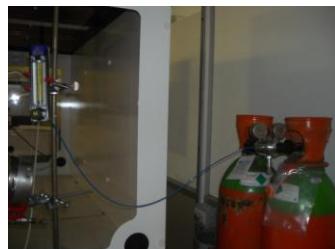
Exemple de bon positionnement des sondes d'échantillonnage dans un plan de mesure intérieur

■ Mode opératoire

- ✓ Régler la façade mobile à son ouverture d'essai.
- ✓ Placer la grille d'échantillonnage sur l'une des positions d'essai.
- ✓ Mesurer la concentration en bruit de fond de SF<sub>6</sub> dans le local d'essai (si >0,01 ppm, réduire cette pollution avant de commencer le test)
- ✓ Démarrer l'alimentation en gaz d'essai, régler le débit à 2,0L/min.
- ✓ Mesurer et enregistrer la concentration en gaz traceur pendant 360s.
- ✓ Interrrompre l'injection de gaz d'essai et analyser les données.
- ✓ Répéter l'essai à la même position deux autres fois.
- ✓ Répéter l'opération pour les autres positions avec la même ouverture.

II. Matériel utilisé

- Anémomètre à fil chaud VELOCICALC 8386-AMF n°02010104 / TSI Incorporated  
Constat de vérification en *annexe 2*
- Bouteille de gaz SF<sub>6</sub> à 10 % dans l'azote AIR LIQUIDE : voir certificat d'analyse en *annexe 2*



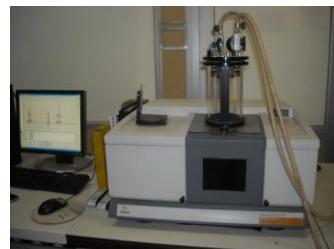
- Bouteille de gaz étalon SF<sub>6</sub> à 0,2 ppm dans l'azote AIR LIQUIDE : voir certificat d'analyse en *annexe 2*
- Régulateur de débit, Débitmètre à flotteur Marque KHOHNE, Modèle DK800/R, n° de série D090000000062523
- Injecteur de gaz, sondes, collecteur et tubulures voir *Photo 1*.



- Pompe d'échantillonnage Marque SENSIDYNE, Modèle Gilair-5SC, n° de série 201 005 01001  
Certificat de calibration en *annexe 2*



- Analyseur de gaz : spectromètre IR VARIAN équipé d'une cellule de mesure gaz (16 m), voir validation des performances en *annexe 2*.



### III. Résultats de test

#### a) Conditions d'essais

Le local et les conditions générales d'essai remplissent les exigences de la norme NFX 15211.

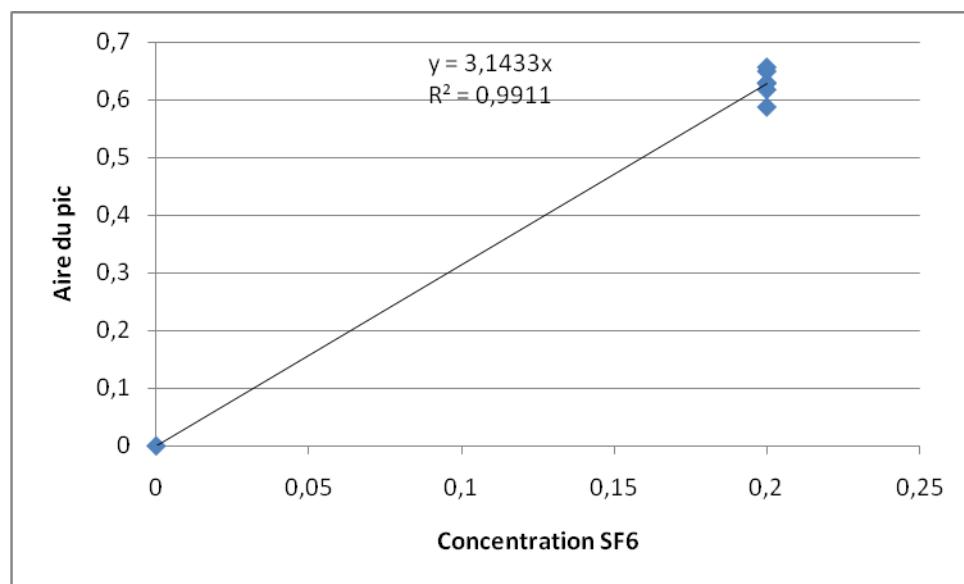
#### b) Vitesse d'air en façade

XLS 633							
Point 1 (m/s)	Point 2 (m/s)	Point 3 (m/s)	Point 4 (m/s)	Point 5 (m/s)	Point 6 (m/s)	Point 7 (m/s)	point 8 (m/s)
0,56	0,53	0,54	0,58	0,55	0,51	0,59	0,58
0,54	0,55	0,55	0,57	0,54	0,5	0,55	0,57
0,52	0,51	0,54	0,57	0,55	0,51	0,55	0,55
0,51	0,52	0,53	0,6	0,56	0,5	0,56	0,56
<b>Moyenne</b>							<b>0,545</b>
<b>Ecart type</b>							<b>0,026</b>

Le nombre de points de mesures dépend de la taille de l'ouverture selon les exigences de la norme, voir I.a)

c) Test de confinement

- Etalonnage



Concentration SF6 (ppm)	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0
Aire du pic	0,588	0,618	0,63	0,629	0,65	0,657	0

- Résultats

Modèle de l'appareil	XLS 633
Concentration moyenne de SF <sub>6</sub> détectée (ppm)	<0,1

Voir spectres étalons et échantillons en annexe 3.

#### IV. Conclusion

Le contenu de cette étude est de garantir la conformité de la hotte Captair®Flex® XLS 633 aux exigences de la norme européenne EN14175-3 spécifiant la méthode de test des performances de hottes de laboratoire et la valeur limite (0,1 ppm) spécifiée dans la norme XP X15-206.

Considérant les résultats obtenus et les conditions décrites, la hotte Captair®Flex® XLS 633 est conforme à l'exigence de la norme XP X15-206 à propos du confinement de gaz traceur SF<sub>6</sub>, celle-ci étant testée selon le protocole de la norme EN14175-3.

Date

07.09.11

Nom de l'exécuteur des essais

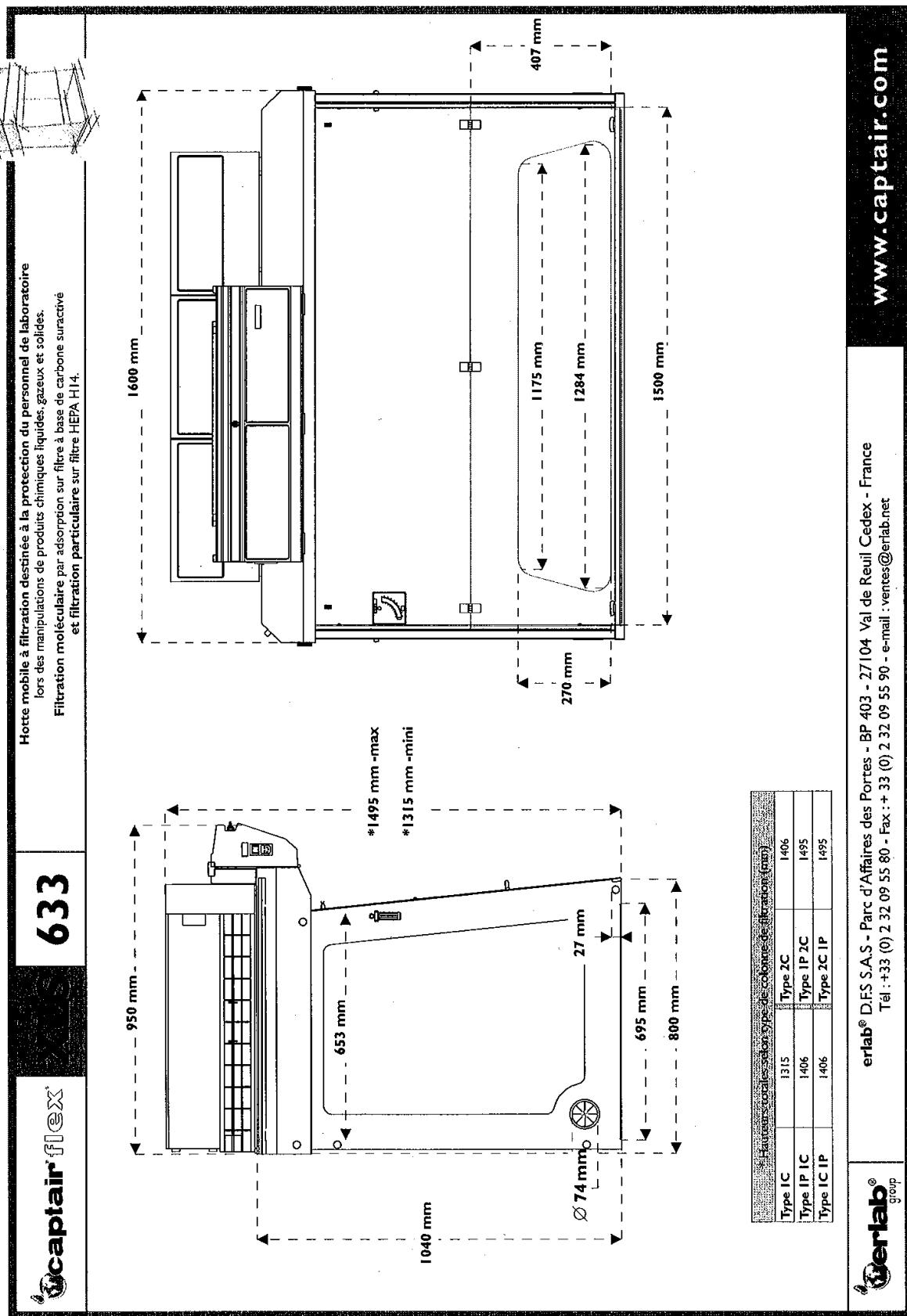
MERKEN

Signature



# ANNEXE 1

## Description de la hotte



ANNEXE 2  
Certificats d'analyse  
et équipements de mesure



ERLAB D.F.S SA  
PARC D'AFFAIRES DES PORTES  
27100 VAL DE REUIL

Produit / Emb.: P5481L50R1A001  
50 L Loué(s)

**\*FUIT-107 (Mélange CRYSTAL)**

N°: 3059207001

**CERTIFICAT**

PAGE 1 /1

Composants	Teneur demandée	Résultat	Incertitude * ± % rel.
HEXAFLUORURE DE SOUFRE	10	(10010 ± 200) Mol-%	2
AZOTE	QS		

\*intervalle de confiance : 95% (2 incertitudes-type)

N° bouteille :  
**1265802**

Volume bouteille :  
**50 L Loué(s)**

Raccord :  
**C**

Pression à 15°C :  
**102 Bar**

T° stockage-utilisation :  
**-10 à 50 °C**

Pression mini d'utilisation :  
**10 Bar**

Date limite d'utilisation:  
**12.10.2013**

Date d'autorisation :  
**12.10.2010**

Il s'agit d'un certificat réalisé par ordinateur, qui est valable sans signature.

**Air Liquide GPM Europe**  
Rue Gay Lussac, F-77292 MITRY-MORY  
Certification combinée n° SM / 2008 / 31169 a

Visa  
**JIMENEZ**



ERLAB D.F.S SA  
PARC D'AFFAIRES DES PORTES  
27100 VAL DE REUIL  
N° de Commande: 8917

Agence AL : Normandie  
Code Produit : SM27202901  
Référence AL : 27255061-10  
Produit / Emb.: KON1M/ 11 L Loué(s)  
Centre logistique : FR79/DE

### Mélange CRYSTAL

N°: 9282475001

### CERTIFICAT

PAGE 1 /1

Composants	Teneur demandée	Résultat	Incertitude * ± % rel.
------------	-----------------	----------	---------------------------

HEXAFLUORURE DE SOUFRE	200	(183 ± 18) Mol-ppb	10
AZOTE		QS	

\*intervalle de confiance : 95% (2 incertitudes-type)

N° bouteille :  
56091

Volume bouteille :  
11 L Loué(s)

Raccord :  
C

Pression à 15°C :  
150 Bar

T° stockage-utilisation :  
-10 à 50 °C

Pression mini d'utilisation :  
10 Bar

Date limite d'utilisation:  
15.11.2011

Date d'autorisation :  
15.11.2010

Il s'agit d'un certificat réalisé par ordinateur, qui est valable sans signature.  
Air Liquide GPM Europe  
Rue Gay Lussac, F-77292 MITRY-MORY  
Certification combinée n° SM / 2008 / 31169 a

Visa  
VANNES



19, rue des Mesliers  
Z.I. Sud-Est  
35510 Cesson-Sévigné - France

Tél. +33 (0)2 99 22 81 22  
Fax +33 (0)2 99 41 71 70  
[www.intertek.com](http://www.intertek.com)

Cesson-Sévigné,  
le 25 octobre 2010

N° H10102501

## CONSTAT DE VERIFICATION

VELOCICALC 8386-A-MF  
N° de série : 02010104

Effectué par Monsieur Michel HUGUET de la Société :

INTERTEK-C.T.M.A.  
19, Rue des Mesliers  
Z.I. Sud-Est  
35510 CESSION-SEVIGNE  
FRANCE

Pour le compte de la Société :

ERLAB  
Parc d'affaires des Portes  
B.P. 403  
27104 VAL DE REUIL

Page 1/5

*La reproduction de ce document n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral*

N° H10102501

VERIFICATION DE CENTRALE DE MESURES TSI**1 : DISPOSITIFS UTILISES****- Générateur C1 et hygromètre M4 General Eastern :**

Générateur d'hygrométrie C1, numéro de série 0981199, marque General Eastern. Ce système permet une génération d'hygrométrie de 10% à 99%. Il est asservi par l'hygromètre M4 à miroir refroidi, numéro de série 2331199, étalonné par le CETIAT en mai 2010. L'ensemble permet de vérifier les sondes d'hygrométrie avec une précision de 0,5%.

**- Thermomètre de référence AOIP PHP 602 :**

Thermomètre de haute précision, sonde de mesure platine quatre fils AN 5847, gamme de mesure de -180 à +450 °C. Étalonné en juin 2010 par AOIP., N° de série D0300D405-10-001.

**- Etuve MMM Medcenter Friocell 55 :**

Etuve FRIOCELL 55, numéro de série 000921/10000, permettant l'étalonnage des sondes de température par méthode de comparaison avec le thermomètre PHP 602. Température de 0°C à 100°C, homogénéité 0,1%, résolution 0,1°C.

**- Calibrateur de surpression In'trad KAL 84 :**

Calibrateur de surpression équipé d'une membrane en bronze de beryllium, affichage sur quatre digits et demi, linéarité : 0,2%. Ce calibrateur intègre également la chambre de surpression qui permet d'imposer une pression de calibrage quelconque comprise entre 0 et 100mbar. Appareil numéro de série 120991020297 étalonné en avril 2010 par TRESCAL.

**- Tunnel d'air TSI 8390 :**

Tunnel d'air TSI 8390, numéro d'identification CTM076. Ce tunnel permet de générer un flux d'air constant et laminaire jusqu'à 40m/s, permettant ainsi l'étalonnage des anémomètres, identification CTM076.

**- Transducteur de pression MKS-BARATRON 220D et afficheur TSI 8495 :**

Ce transducteur de pression, ainsi que son afficheur associé, permettent la mesure de la vitesse du tunnel d'air TSI 8390. Le transducteur MKS-BARATRON 220D porte le numéro de série 000551203, et l'afficheur TSI 8495 le numéro 1160. Ce système a été étalonné par le LNE en mai 2010.



N° H10102501

**VERIFICATION DE CENTRALE DE MESURE TSI :**

**2 : VERIFICATION A RECEPTION DE L'EQUIPEMENT**

a) Environnement :

- Température ambiante : 22,3 °C
- Humidité relative ambiante : 33 %

b) Tests généraux :

- Afficheurs LCD :	Conforme
- Clavier :	Conforme
- Connecteurs :	/
- Prolongateurs :	/
- Pile :	6,234 Volts
- Boitier :	Conforme
- Aspect extérieur :	Conforme

- c) Temps de mise en chauffe : 10 min.

d) Température :

- Offset température: 0,0  
 - Point 1 : 15,1 °C pour 15,11 °C - Point 3 : 25,1 °C pour 25,20 °C  
 - Point 2 : 20,0 °C pour 20,24 °C - Point 4 : 29,8 °C pour 30,01 °C

e) Hygrométrie :

- Offset hygrométrie: 0,0  
 - Point 1 : 30,8 % pour 30,1 % - Point 3 : 48,8 % pour 50,1 %  
 - Point 2 : 40,3 % pour 40,0 % - Point 4 : 59,2 % pour 60,6 %

f) Vitesse d'air :

- Offset vitesse: -2,0  
 - Point 1 : 0,16 (0,152 m/sec) - Point 3 : 1,02 (0,999 m/sec)  
 - Point 2 : 0,51 (0,497 m/sec) - Point 4 : 1,40 (1,397 m/sec)

g) Pression :

- Offset pression: -1,5  
 - Point 1 : -1215 pa pour -1,219 Kpa ; Point 5 : 49 pa pour 0,049 Kpa  
 - Point 2 : -501 pa pour -0,503 Kpa ; Point 6 : 494 pa pour 0,498 Kpa  
 - Point 3 : -205 pa pour -0,206 Kpa ; Point 7 : 999 pa pour 0,991 Kpa  
 - Point 4 : -52 pa pour -0,052 Kpa ; Point 8 : 2007 pa pour 1,995 Kpa

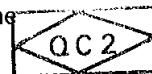
h) Interprétation des résultats :

Appareil conforme

Appareil hors conformité

Appareil en panne

Remarques : /



N° H10102501

**VERIFICATION DE CENTRALE DE MESURE TSI :**

**3 : VERIFICATION APRES INTERVENTION DU CTMA**

a) Environnement :

- Température ambiante : 22,5 °C  
- Humidité relative ambiante : 33 %

b) Tests généraux :

- Afficheurs LCD :	Conforme
- Clavier :	Conforme
- Connecteurs :	/
- Prolongateurs :	/
- Pile :	6,231 Volts
- Boitier :	Conforme
- Aspect extérieur :	Conforme

c) Temps de mise en chauffe : 10 min.

d) Température :

Offset température: 0,0

- Point 1 : 15,1 °C pour 15,09 °C - Point 3 : 25,2 °C pour 25,28 °C  
- Point 2 : 20,0 °C pour 20,18 °C - Point 4 : 29,9 °C pour 30,04 °C

e) Hygrométrie :

Offset hygrométrie: 0,0

- Point 1 : 30,6 % pour 30,0 % - Point 3 : 49,2 % pour 50,8 %  
- Point 2 : 40,4 % pour 40,1 % - Point 4 : 59,5 % pour 60,5 %

f) Vitesse d'air :

Offset vitesse: -2,0

- Point 1 : 0,16 (0,154 m/sec) - Point 3 : 1,01 (0,993 m/sec)  
- Point 2 : 0,51 (0,499 m/sec) - Point 4 : 1,40 (1,395 m/sec)

g) Pression :

Offset pression: -1,5

- Point 1 : -1215 pa pour -1,218 Kpa ; Point 5 : 51 pa pour 0,051 Kpa  
- Point 2 : -501 pa pour -0,502 Kpa ; Point 6 : 493 pa pour 0,496 Kpa  
- Point 3 : -207 pa pour -0,208 Kpa ; Point 7 : 999 pa pour 0,994 Kpa  
- Point 4 : -51 pa pour -0,051 Kpa ; Point 8 : 2006 pa pour 1,996 Kpa

h) Interprétation des résultats :

Appareil conforme

Appareil hors conformité

Appareil en panne

Remarques : /

Page 4/5  
La reproduction de ce document n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral



**VERIFICATION DE CENTRALE DE MESURE TSI :**

Cet instrument a été vérifié conformément aux spécifications et instructions précisées par le fabricant TSI USA. Tous les dispositifs de mesure sont vérifiés/étalonnés par des organismes accrédités COFRAC ou équivalent Européen.

Numéros des documents de travail : IN 4.4-13/A, IN 4.4-14/A, IN 4.4-15/A, IN 4.4-16/A

Annexes des appareils utilisés : N S C X

Le présent constat de vérification ne concerne que l'appareil référencé ci-dessous.

**4 : INSTRUMENT**

Arrivé le : **14 octobre 2010**

Modèle de l'instrument : **VELOCICALC 8386-A-MF**

Numéro de série : **02010104**

**5 : SITE D'IMPLANTATION DE L'INSTRUMENT**

Intitulé : **ERLAB**

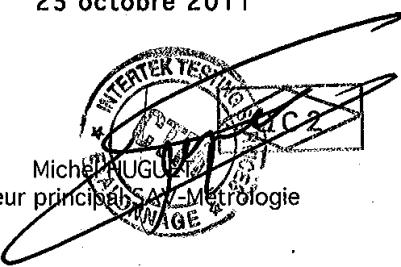
Service : **/**

Adresse : **Parc d'affaires des Portes – B.P. 403 – 27104 VAL DE REUIL**

Fait à : **CESSON SÉVIGNÉ (35)**

Le : **25 octobre 2010**

**Prochaine vérification le : 25 octobre 2011**

  
Michel HUGUET  
Ingénieur principal SAI - Métrologie

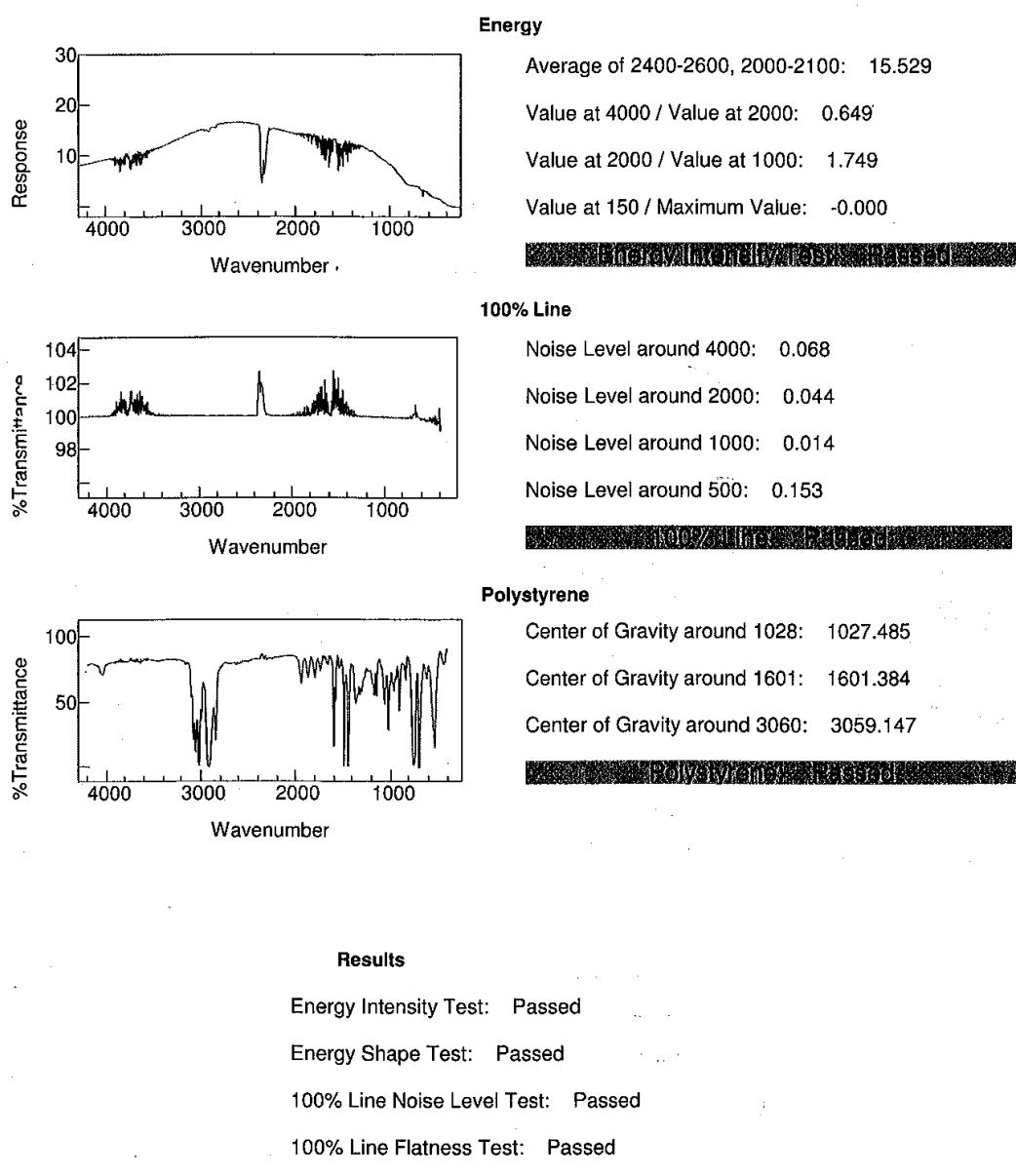
# Certificat de Calibration de la pompe d'échantillonnage

SENSIDYNE, INC.			
CALIBRATION CERTIFICATE			
CELL S/N:	1005072-S	DATE:	05 - 26 - 2010
<p>This is to certify that the above referenced Gilibrator Flow Cell was calibrated using film flowmeter MCS-102, which has been calibrated by instruments directly traceable to the National Institute of Standards and Technology. NIST Report 8361604.</p>			
Results:			
REFERENCE	S/N	RELATIVE	PERCENT
MCS-102	1005072-S	DIFF.	DIFF.
cc/min	cc/min	cc/min	
2000	1998	-2	-0.1
2000	2001	1	0.05
2001	2001	0	0.0
1998	2001	3	0.15
2002	2002	0	0.0
2001	2001	0	0.0
2001	2001	0	0.0
2001	2002	1	0.05
2002	2000	-2	-0.1
2000	2002	2	0.1
-----			
MAX		3	0.15
MEAN	2000.6	2000.9	
CALIBRATED BY <u>Sladjana Pavic</u>		DATE:	05 - 26 - 2010
		CODE	000

LITHO. IN U.S.A.

Test de confinement selon EN 14175-3 Captair®Flex® XLS 633 / 23/06/11  
© 2004 GÖTSCHAGEN

# Validation des performances du Spectromètre IR Varian



----- Varian ----- Wed Jul 06 09:39:40 2011

---

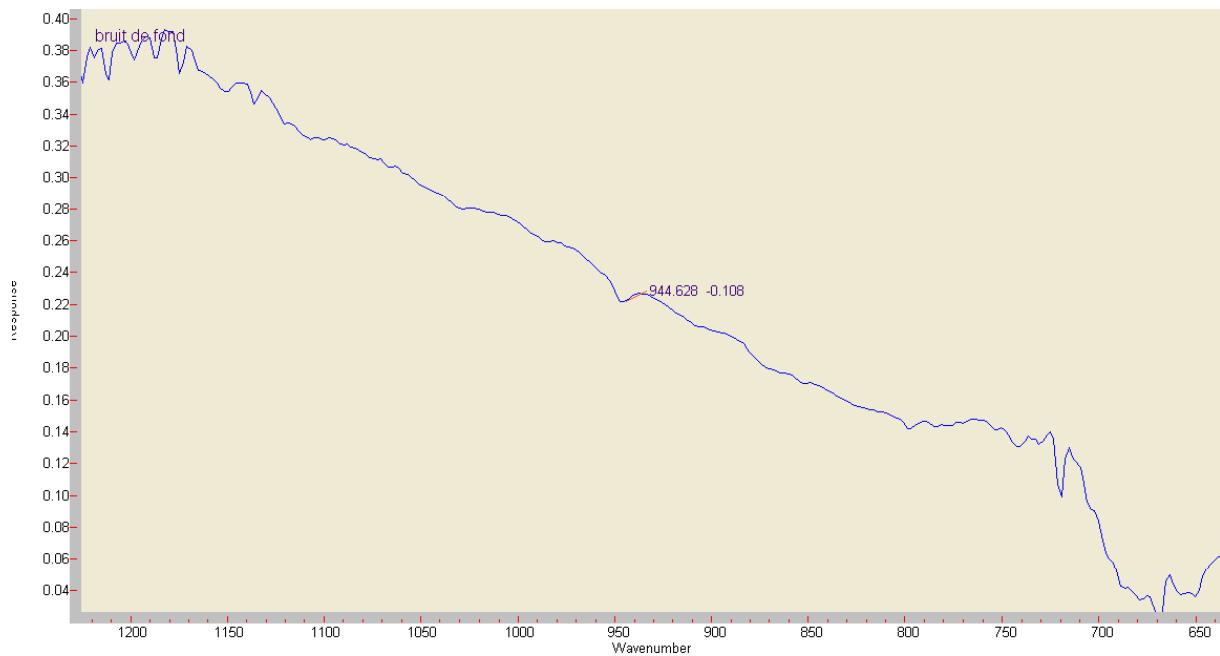
UserStamp = ftirsecurity

## ANNEXE 3

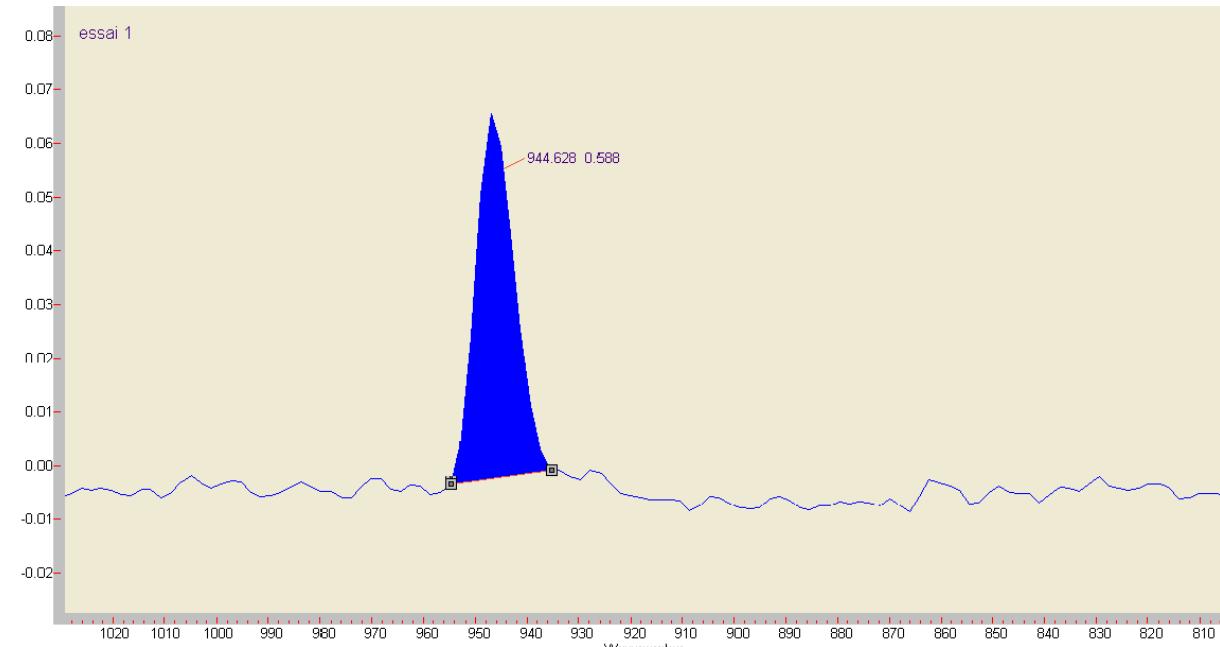
### Spectres étalons et échantillons

## Longeur d'onde SF<sub>6</sub> en IR : 945 nm

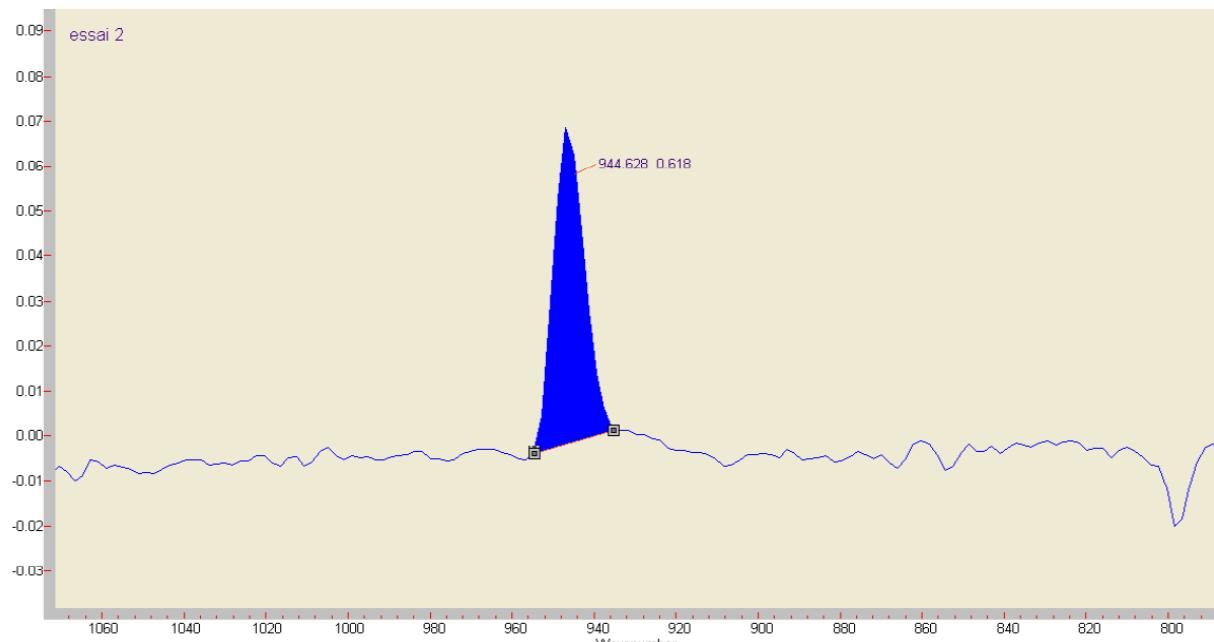
Bruit de fond étalon



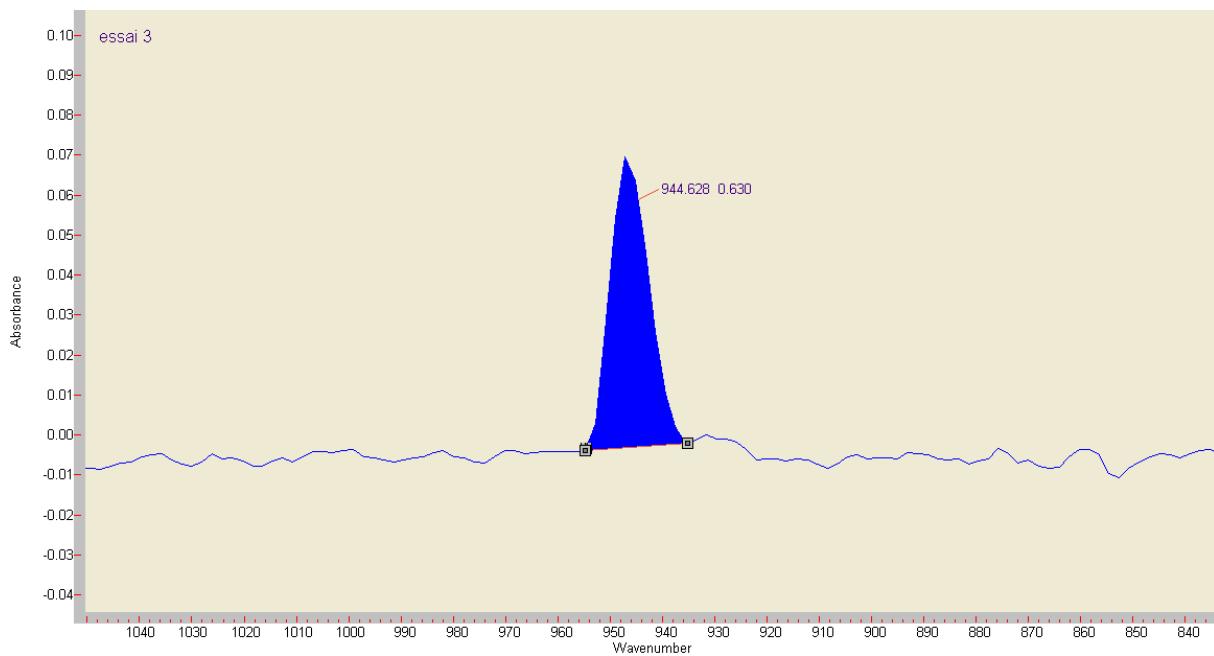
Etalon SF6 0,2 ppm



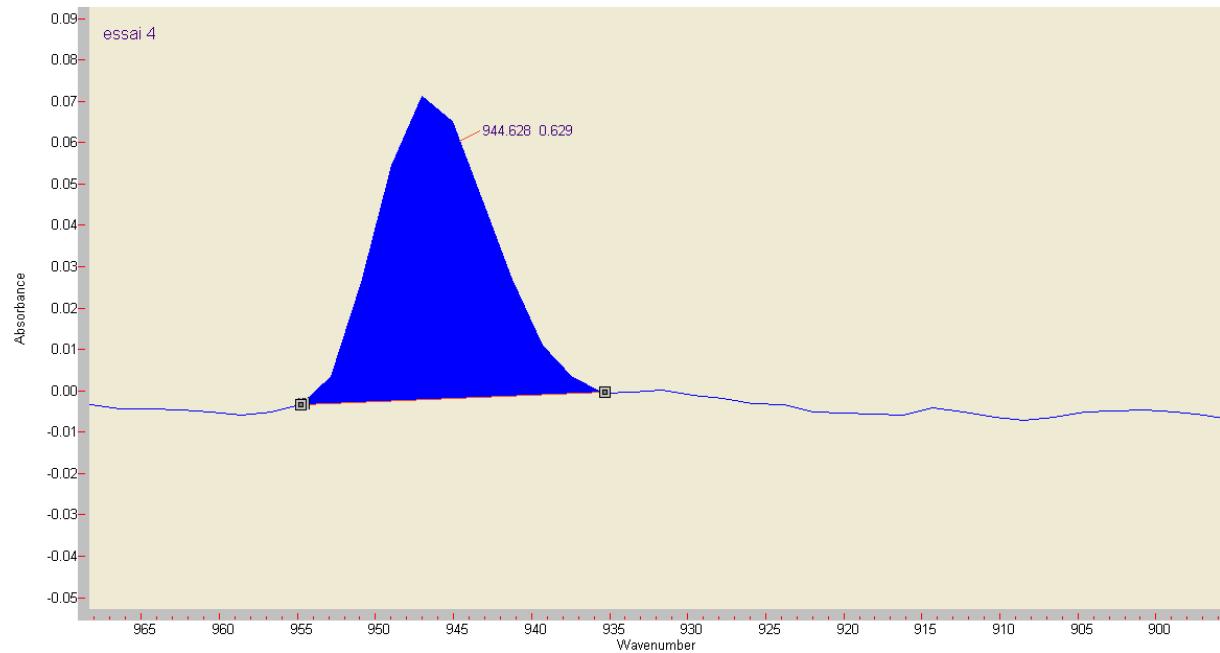
Etalon SF6 0,2 ppm



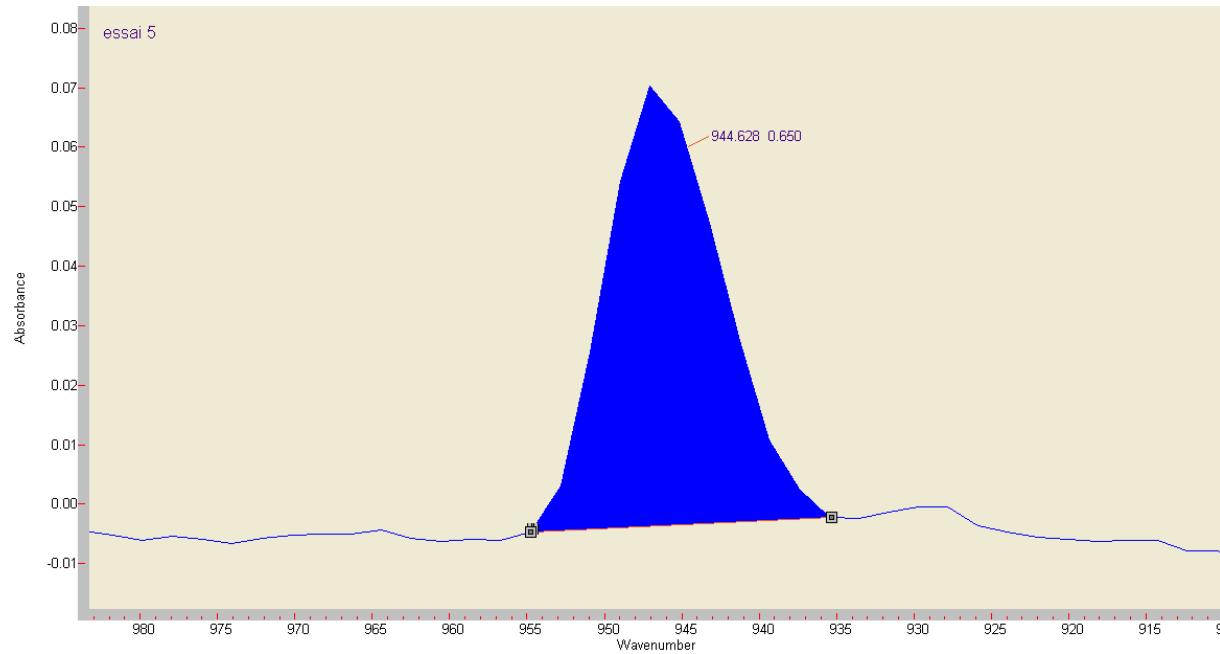
Etalon SF6 0,2 ppm



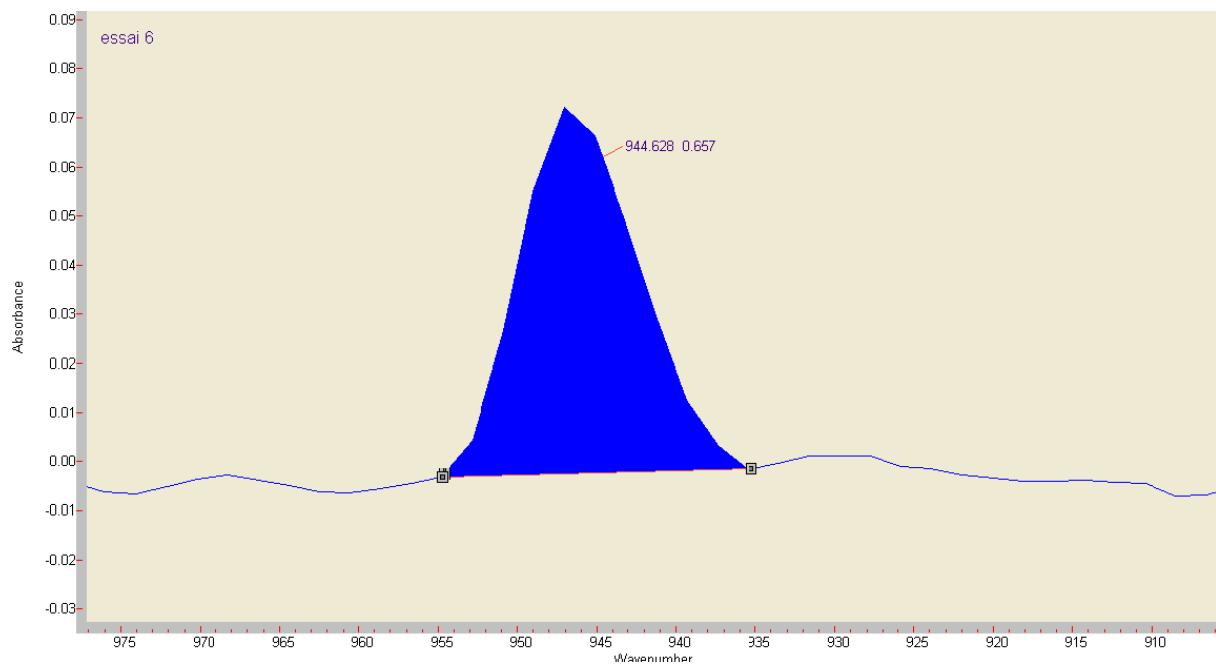
Etalon SF6 0,2 ppm



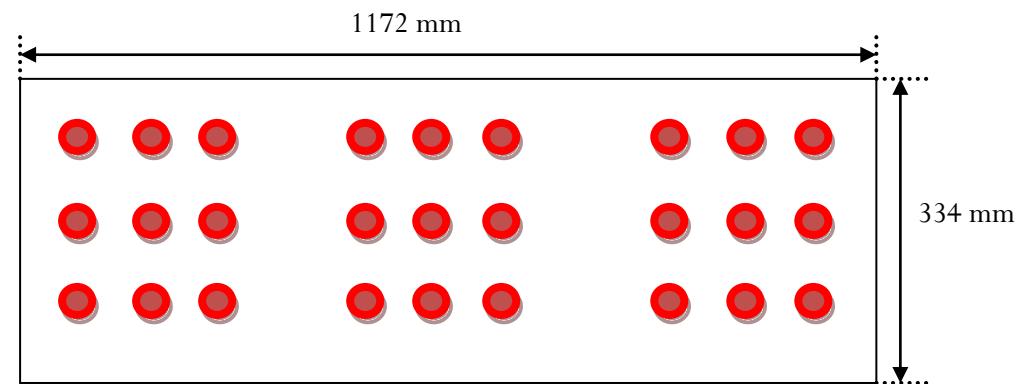
Etalon SF6 0,2 ppm



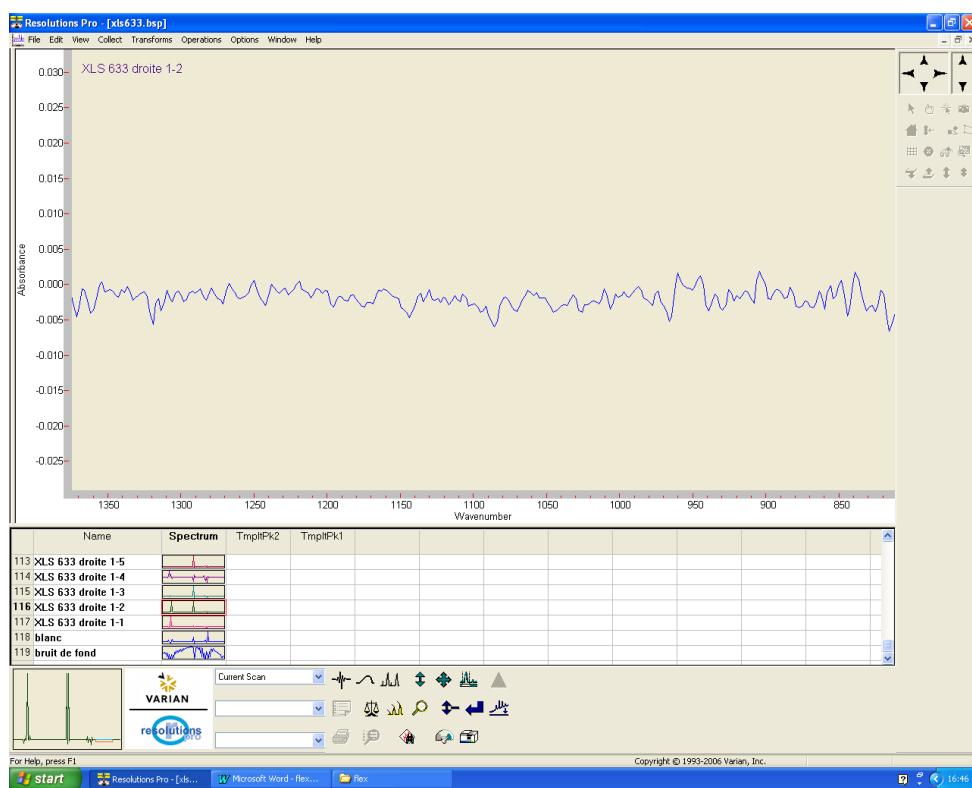
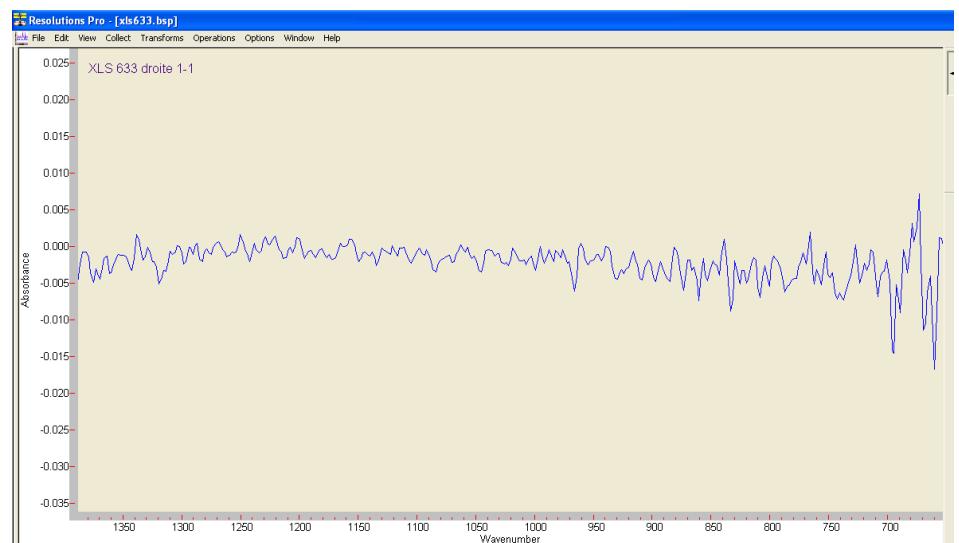
Etalon SF6 0,2 ppm

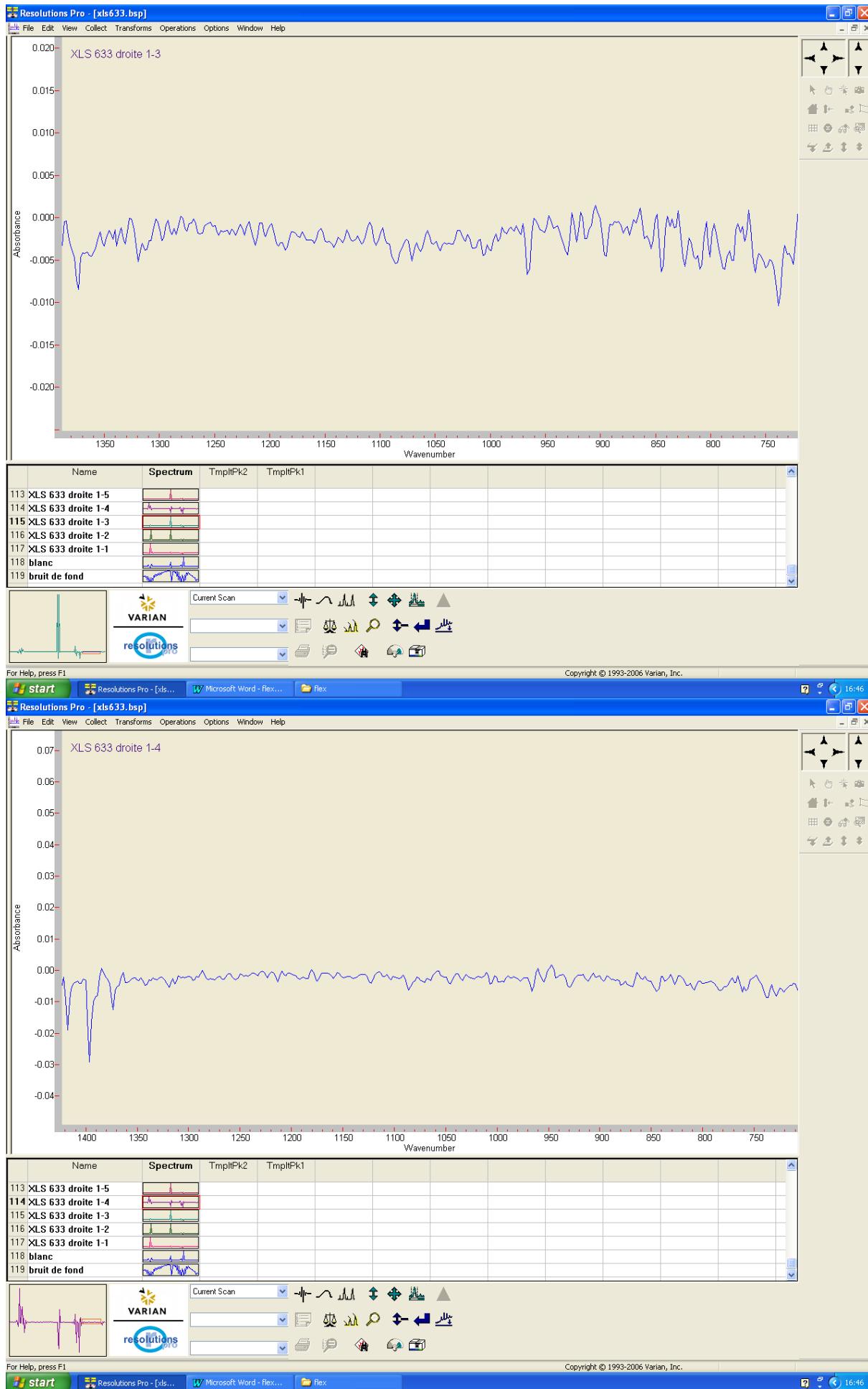


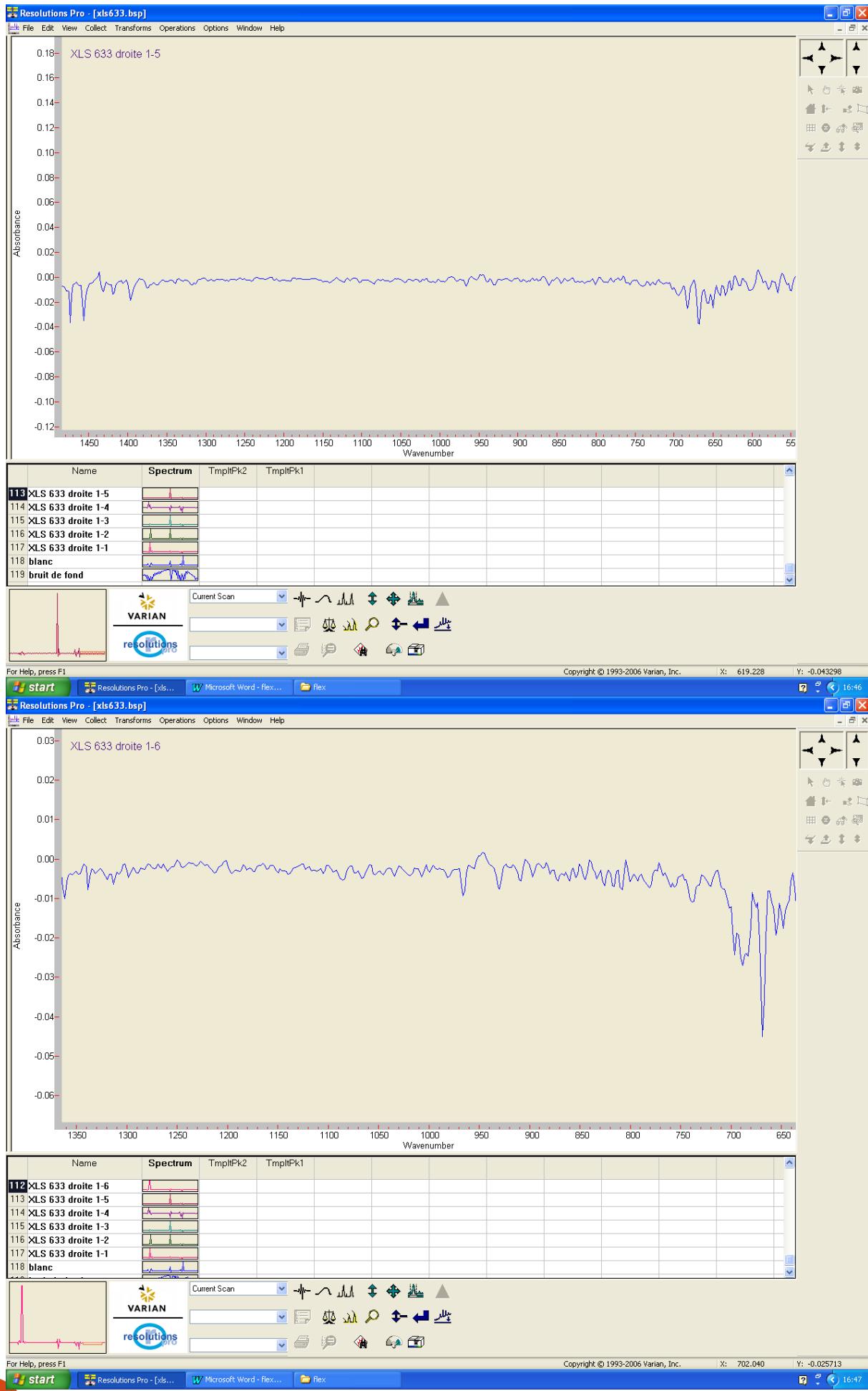
## ESSAI Captair® Flex® XLS 633

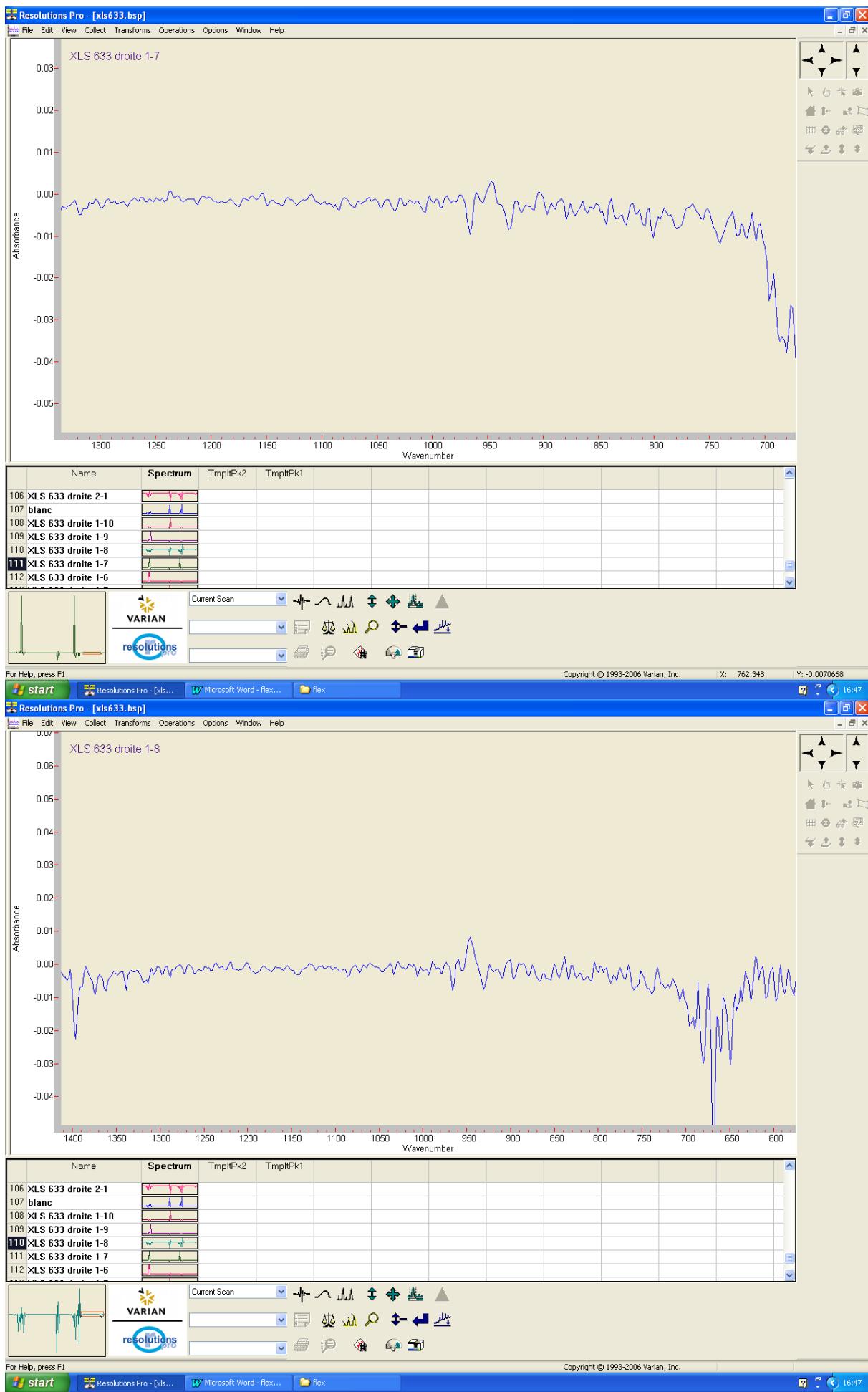


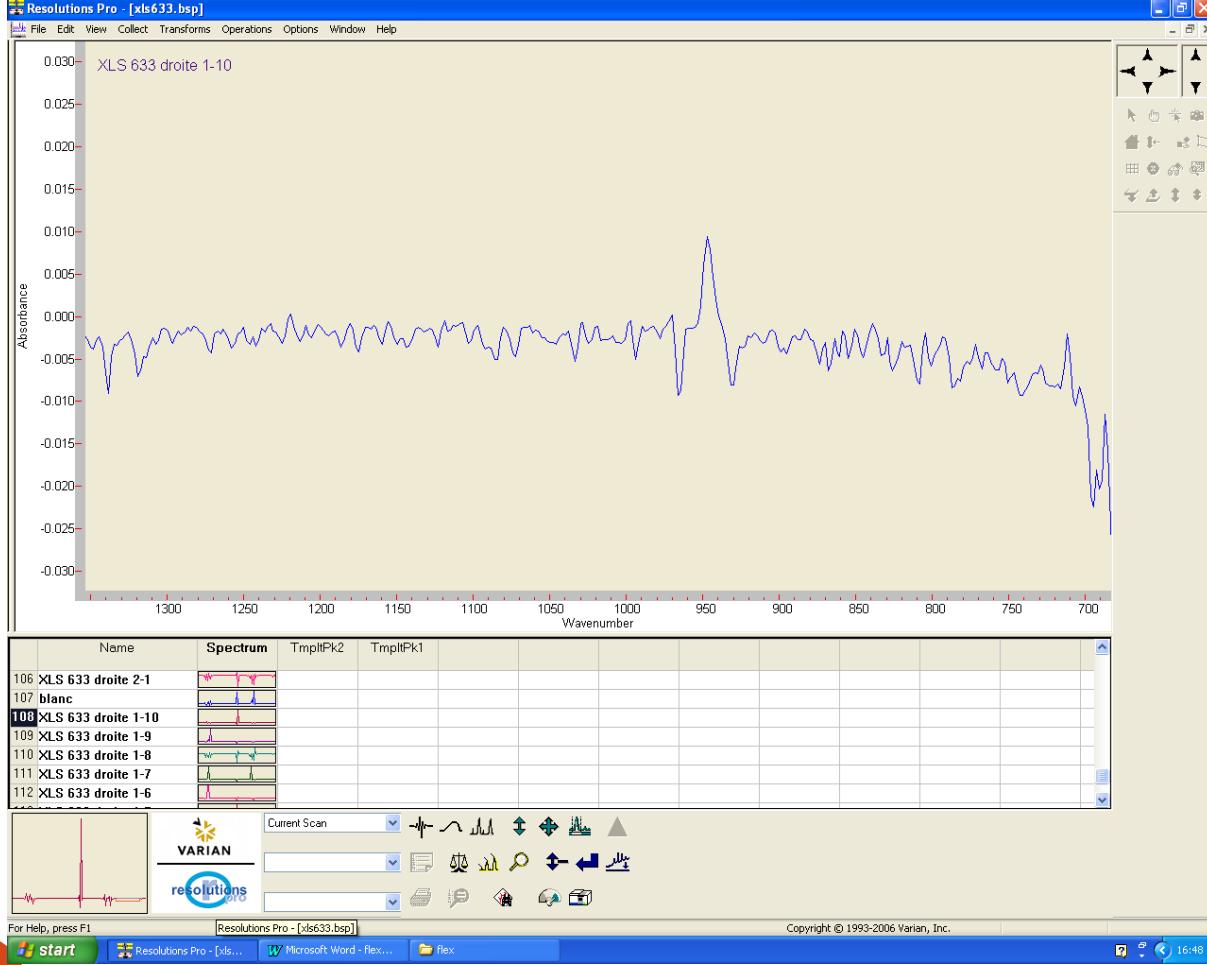
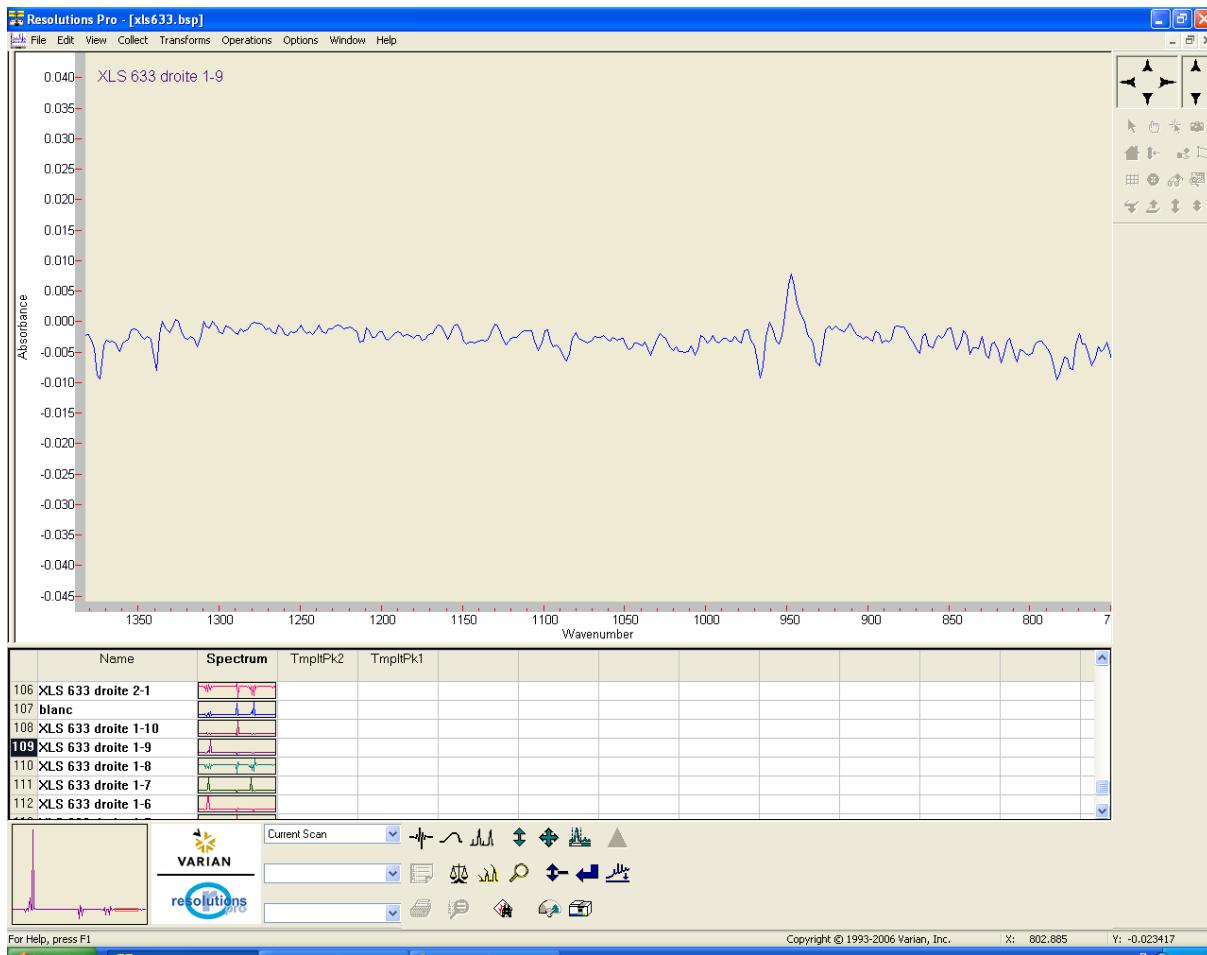
Captair® Flex® XLS 633 DROITE essai 1 (360s d'enregistrement)



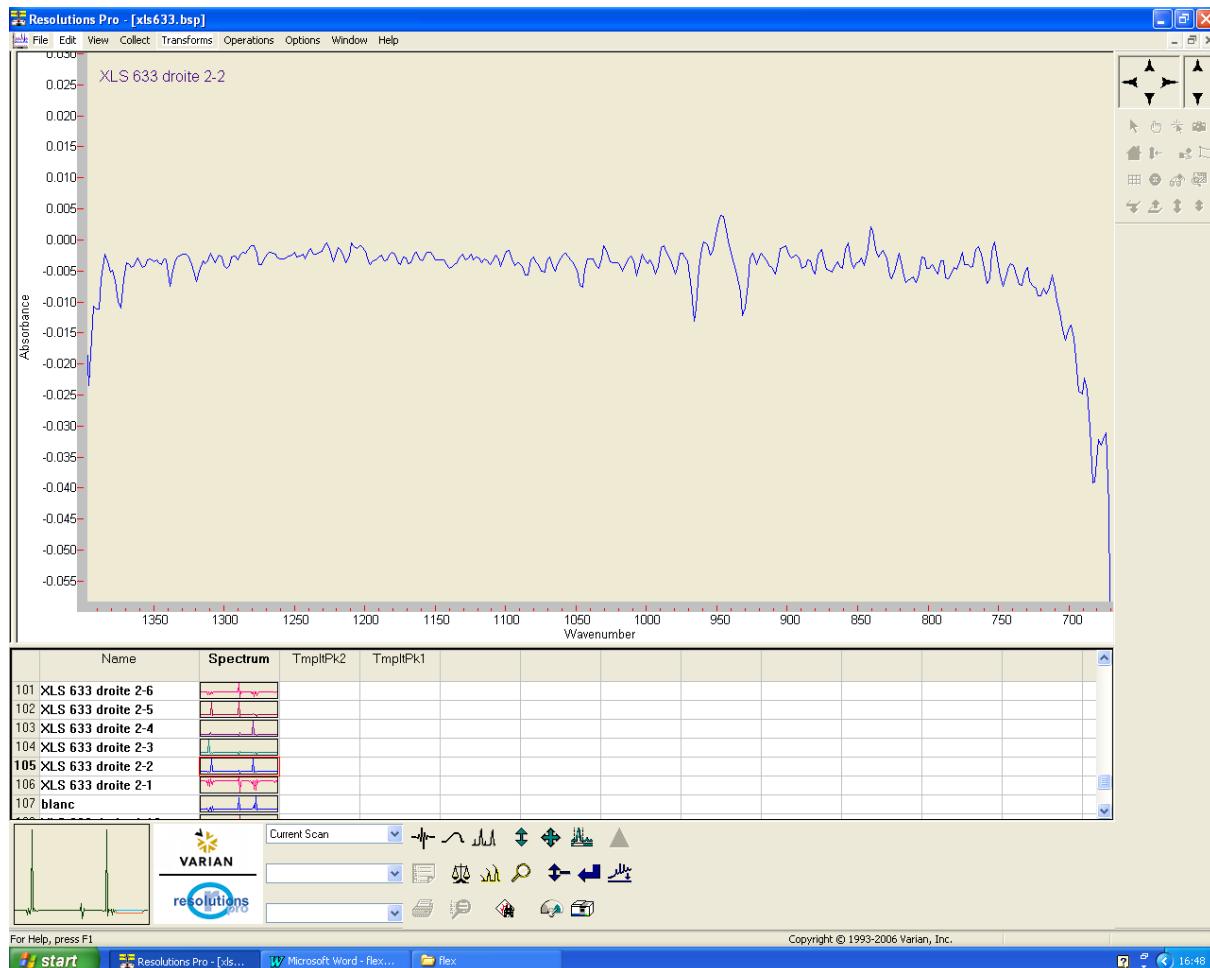
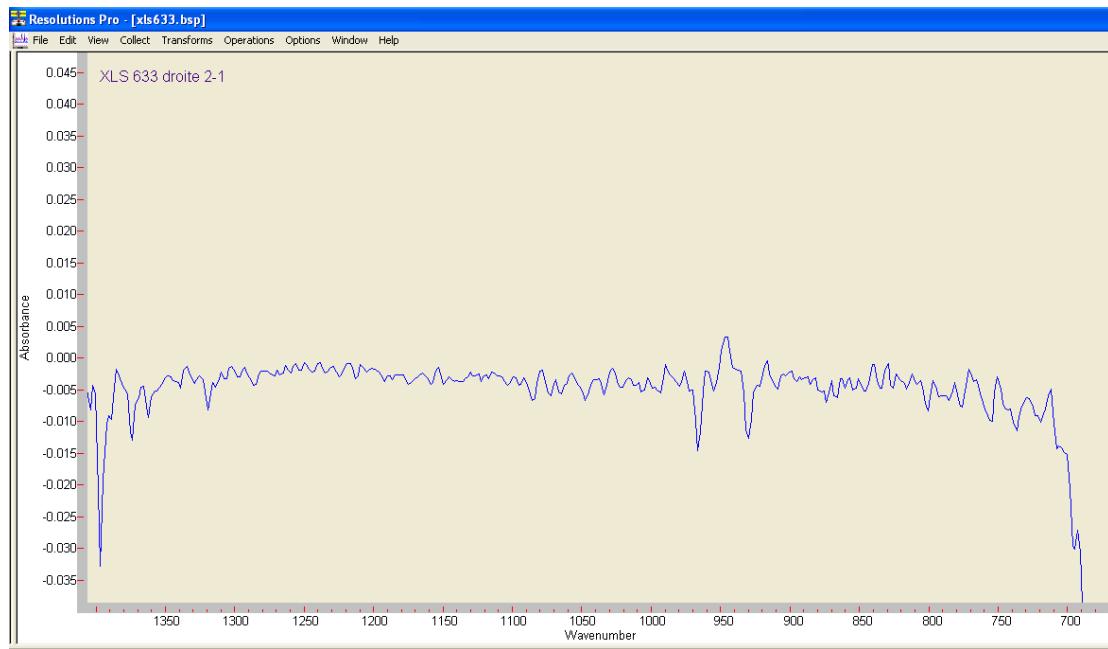




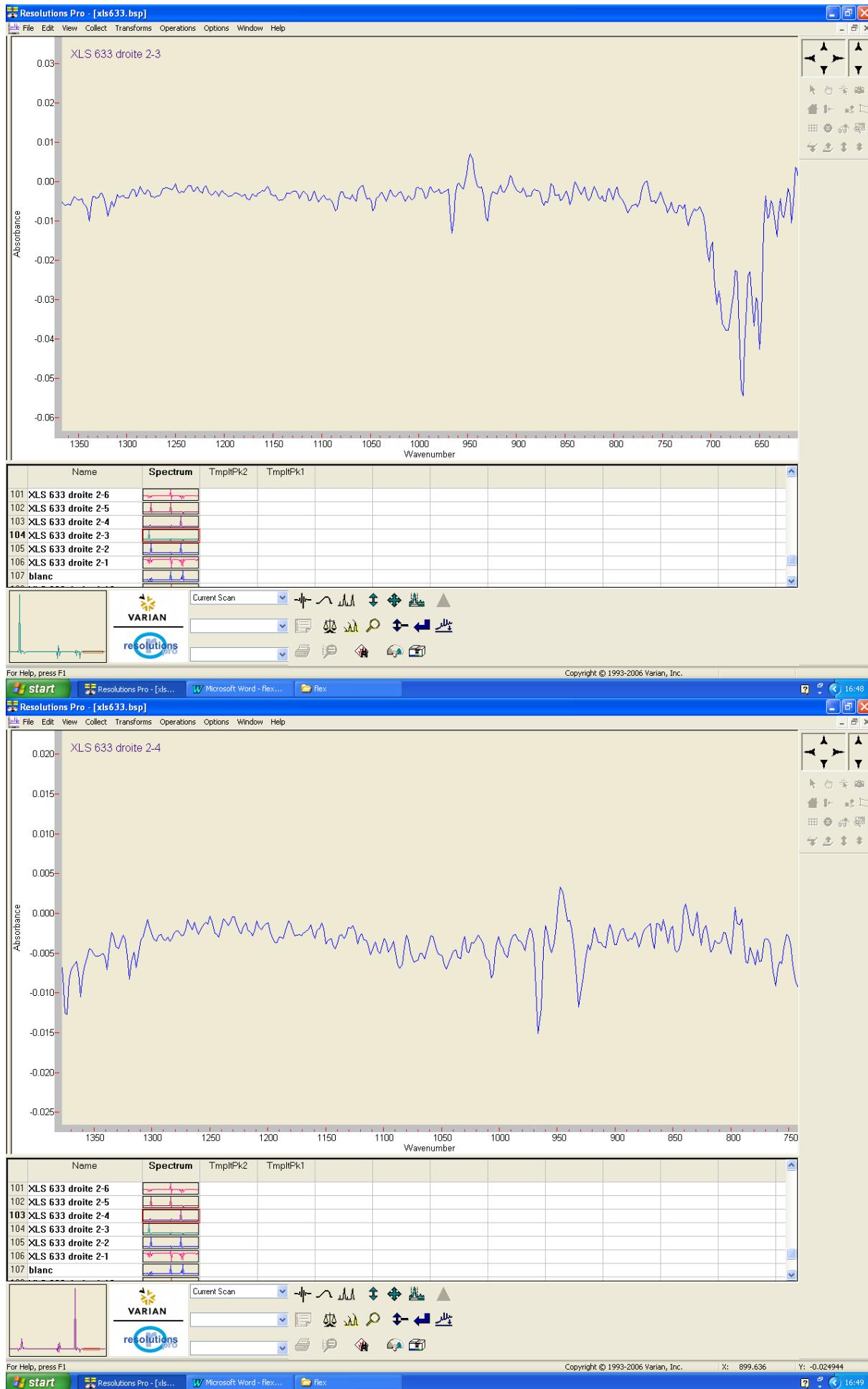


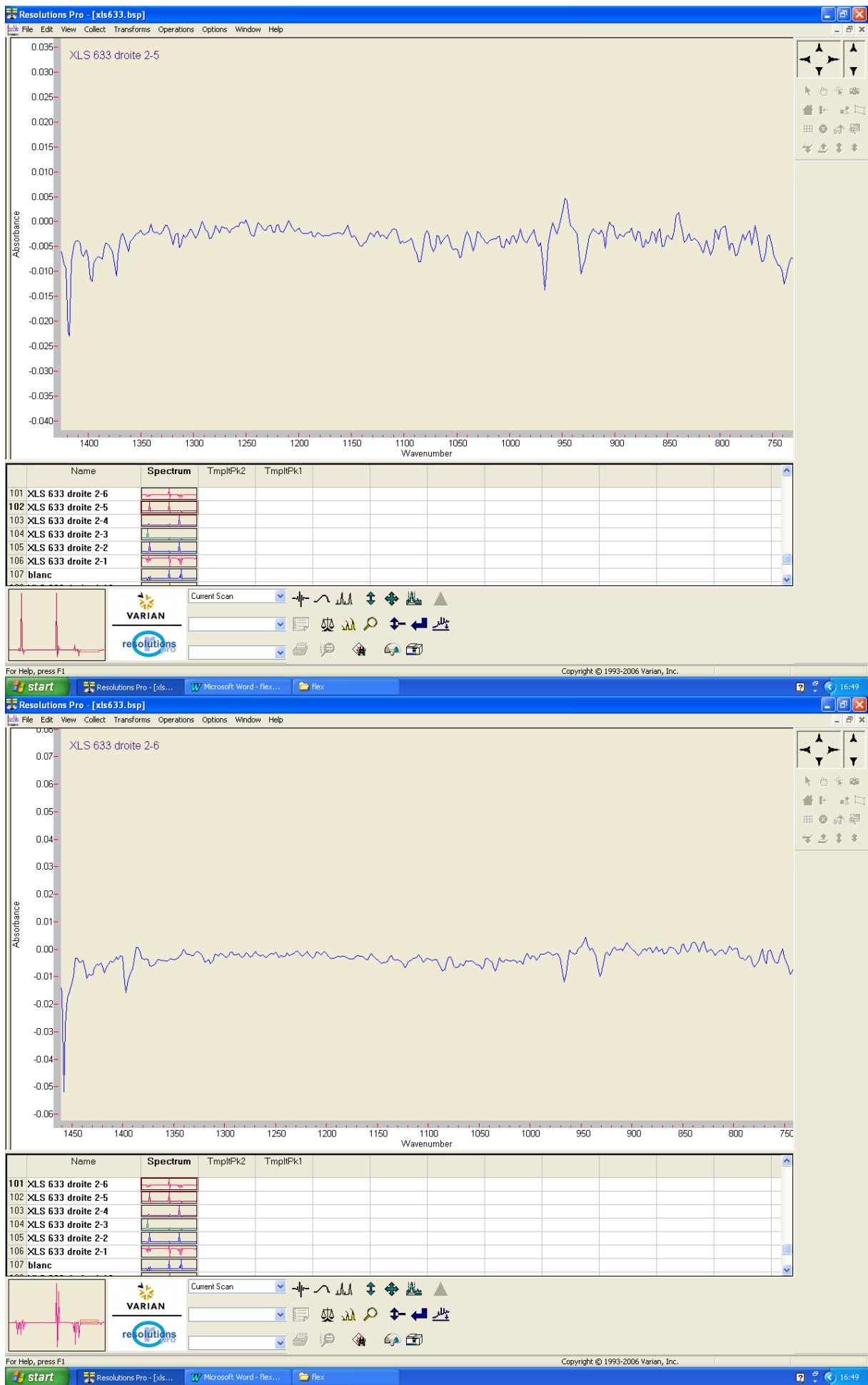


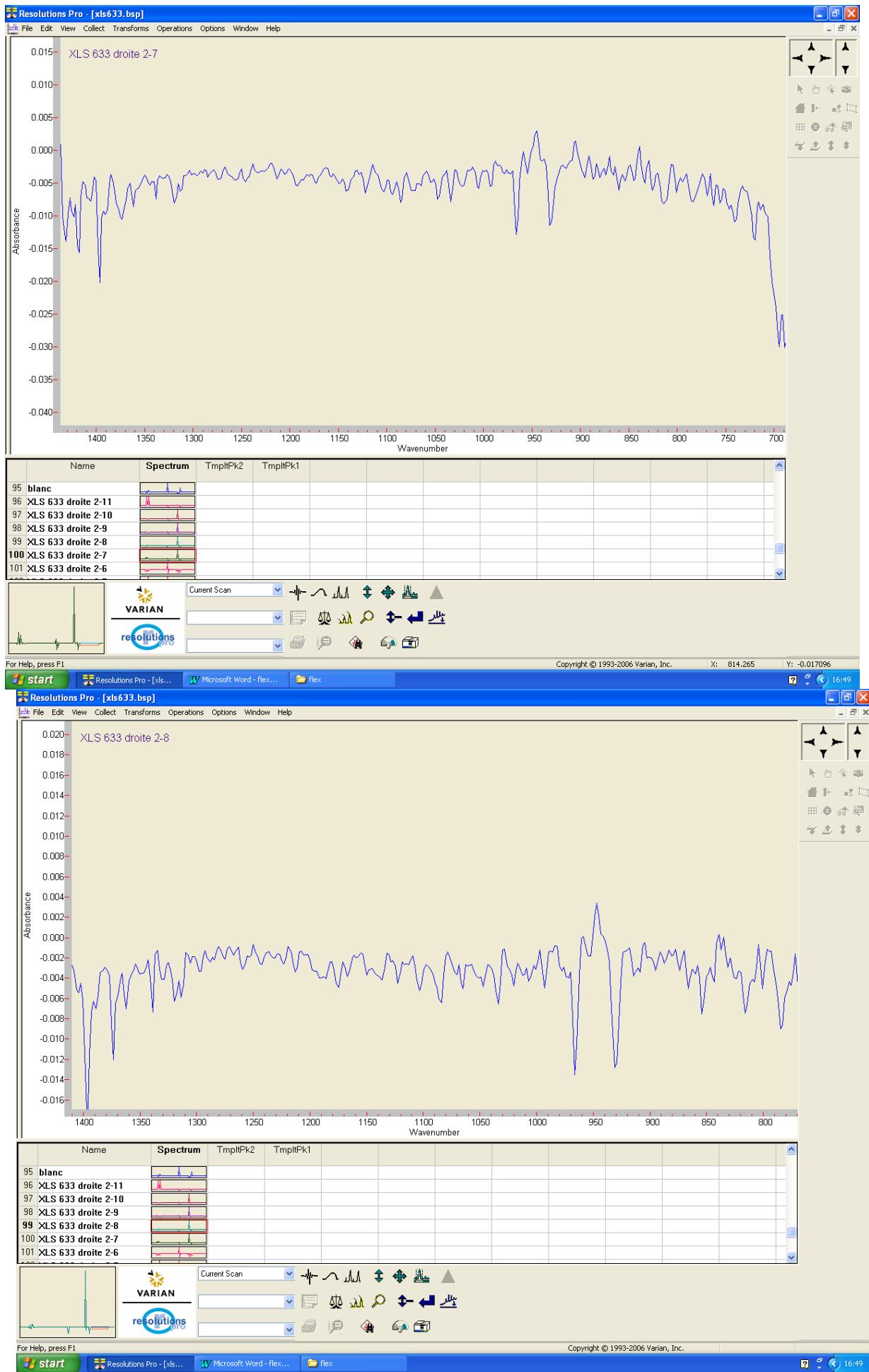
Captair® Flex® XLS 633 DROITE essai 2 (360s d'enregistrement)

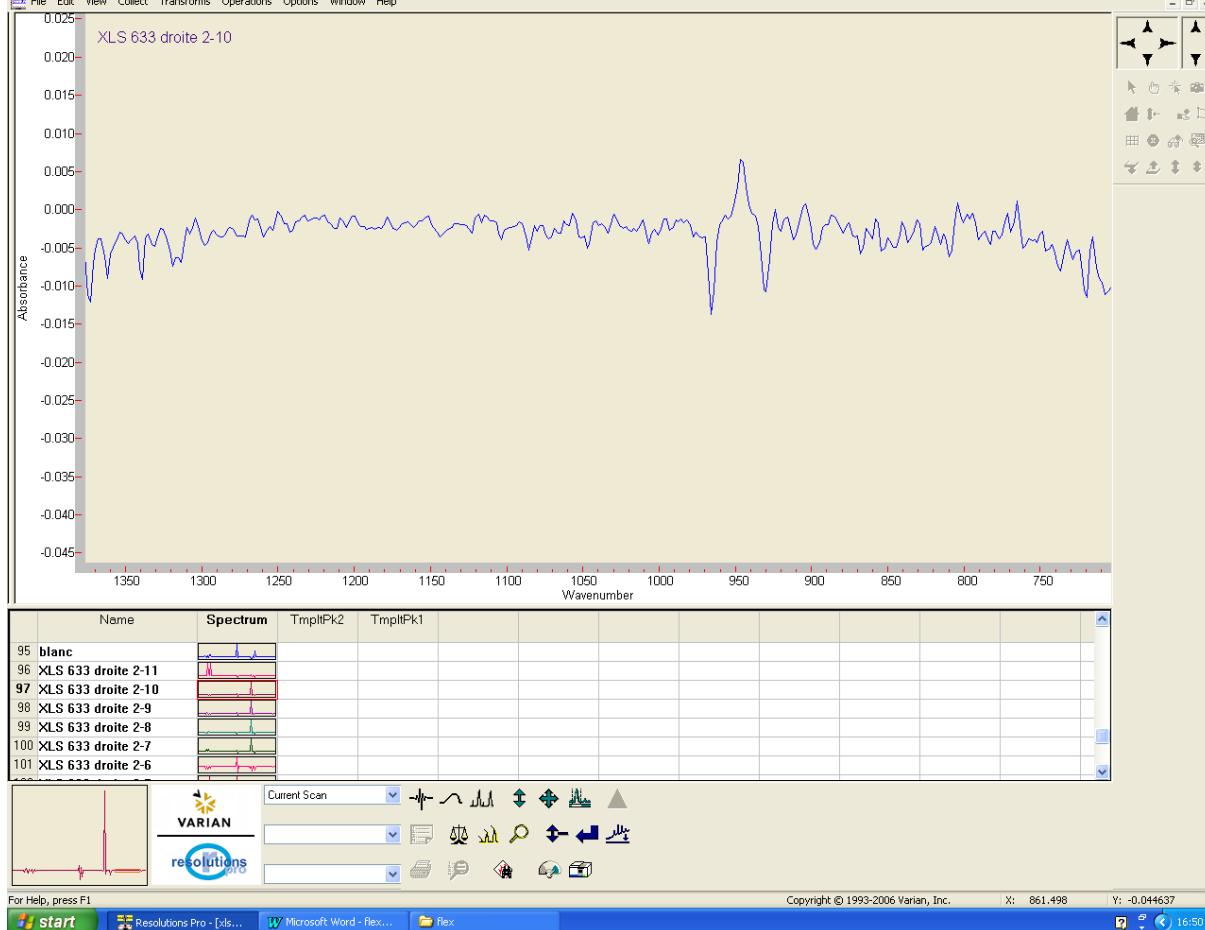
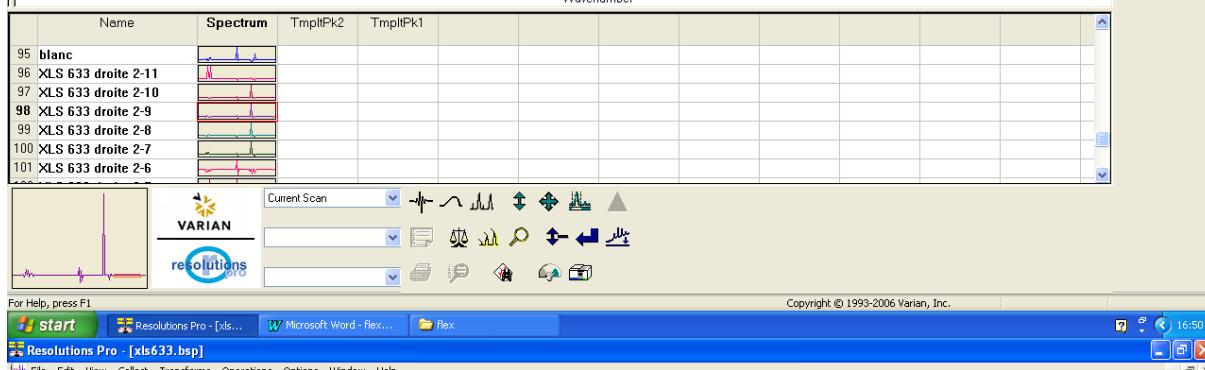
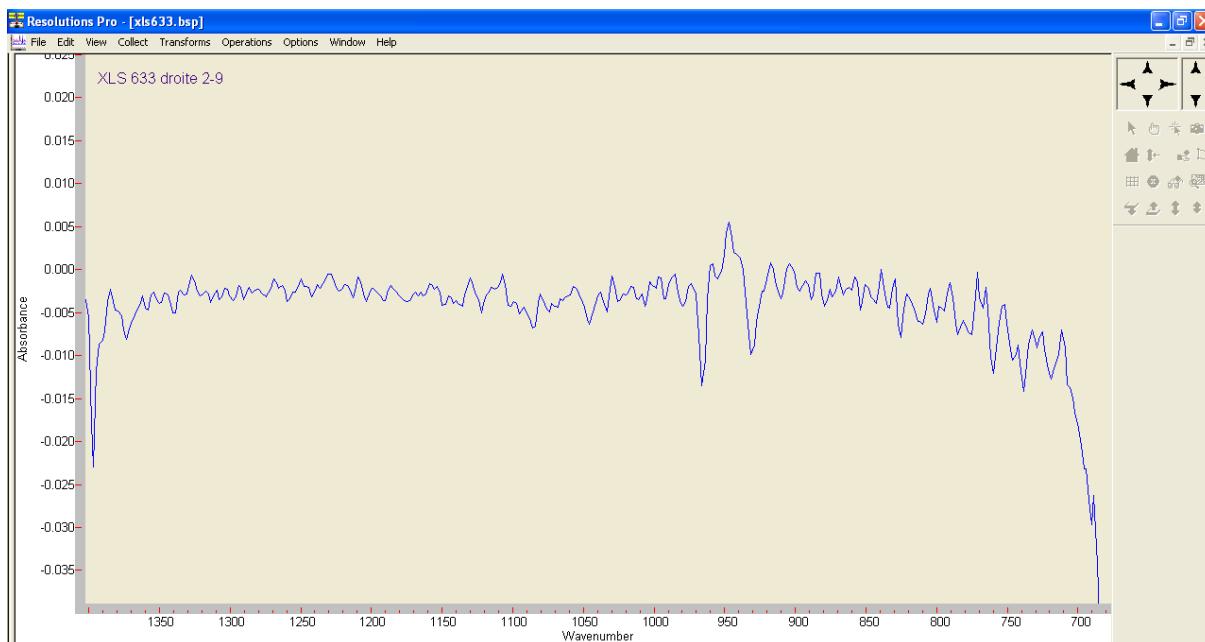


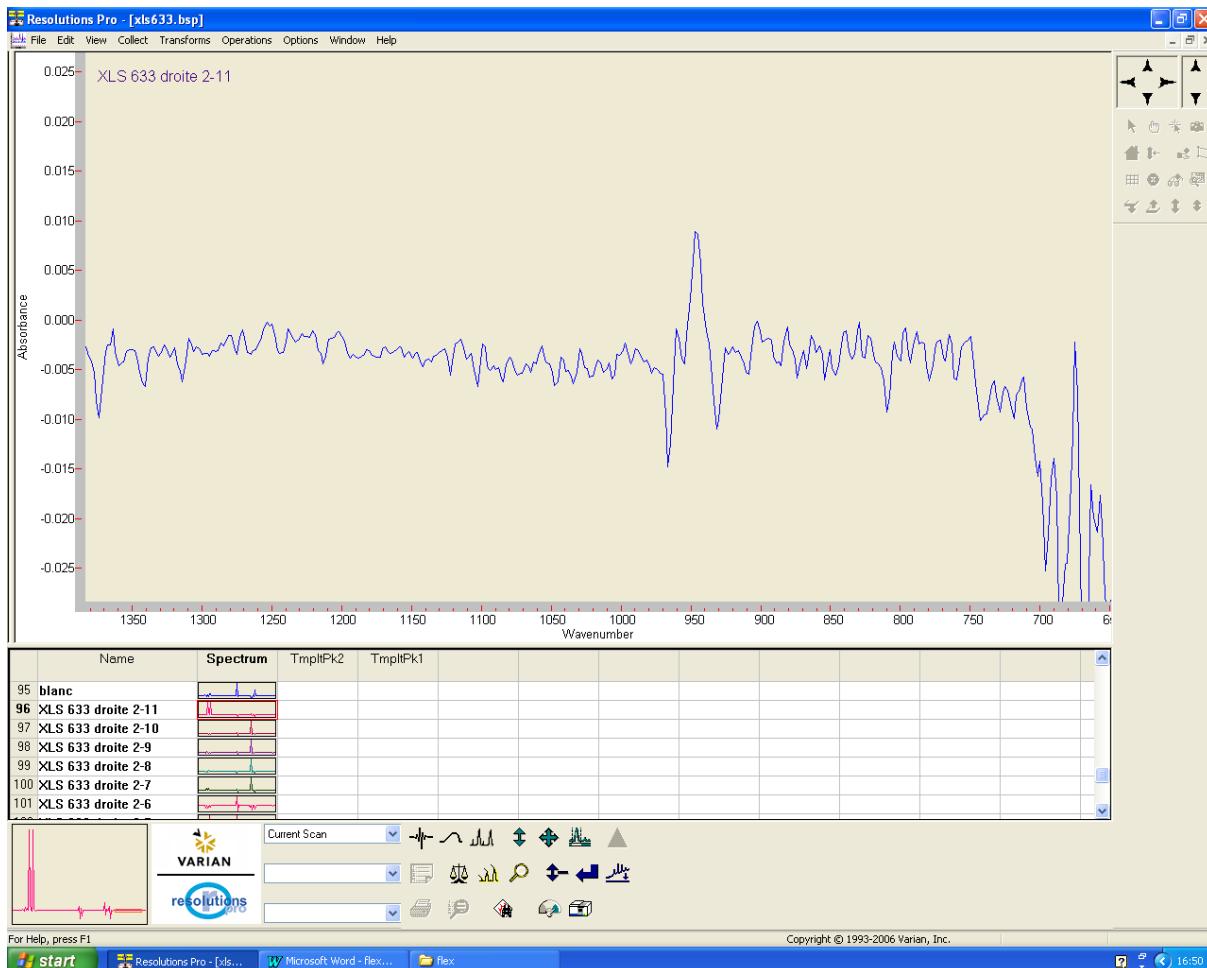
Test de confinement selon EN 14175-3 Captair®Flex® XLS 633 / 23/06/11



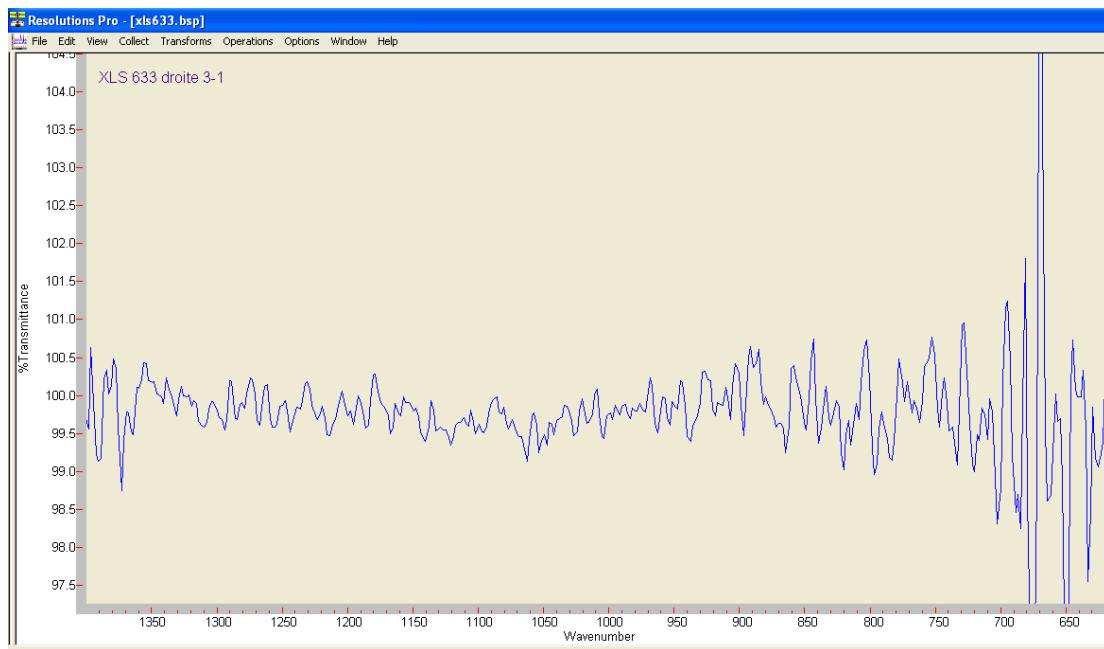


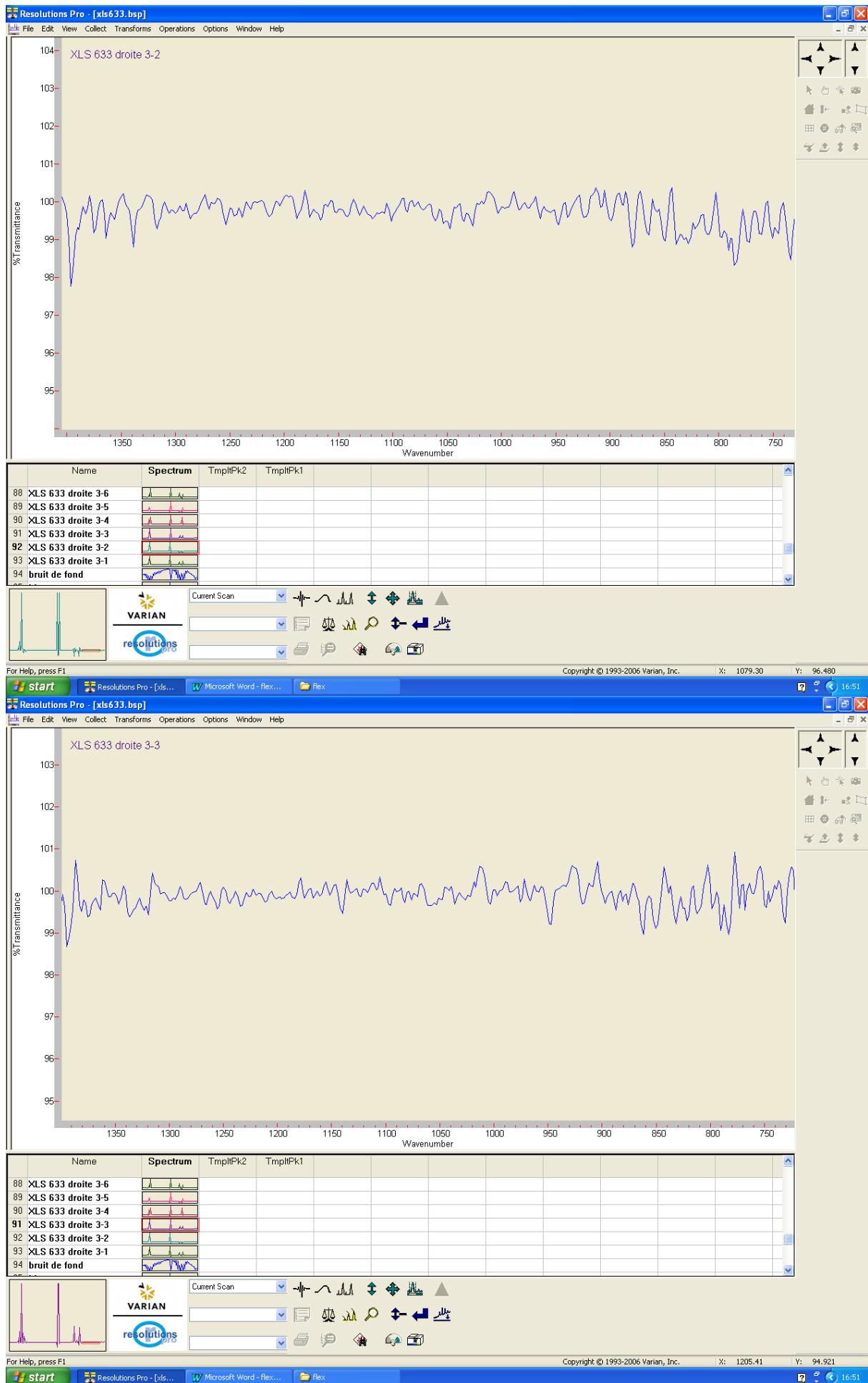


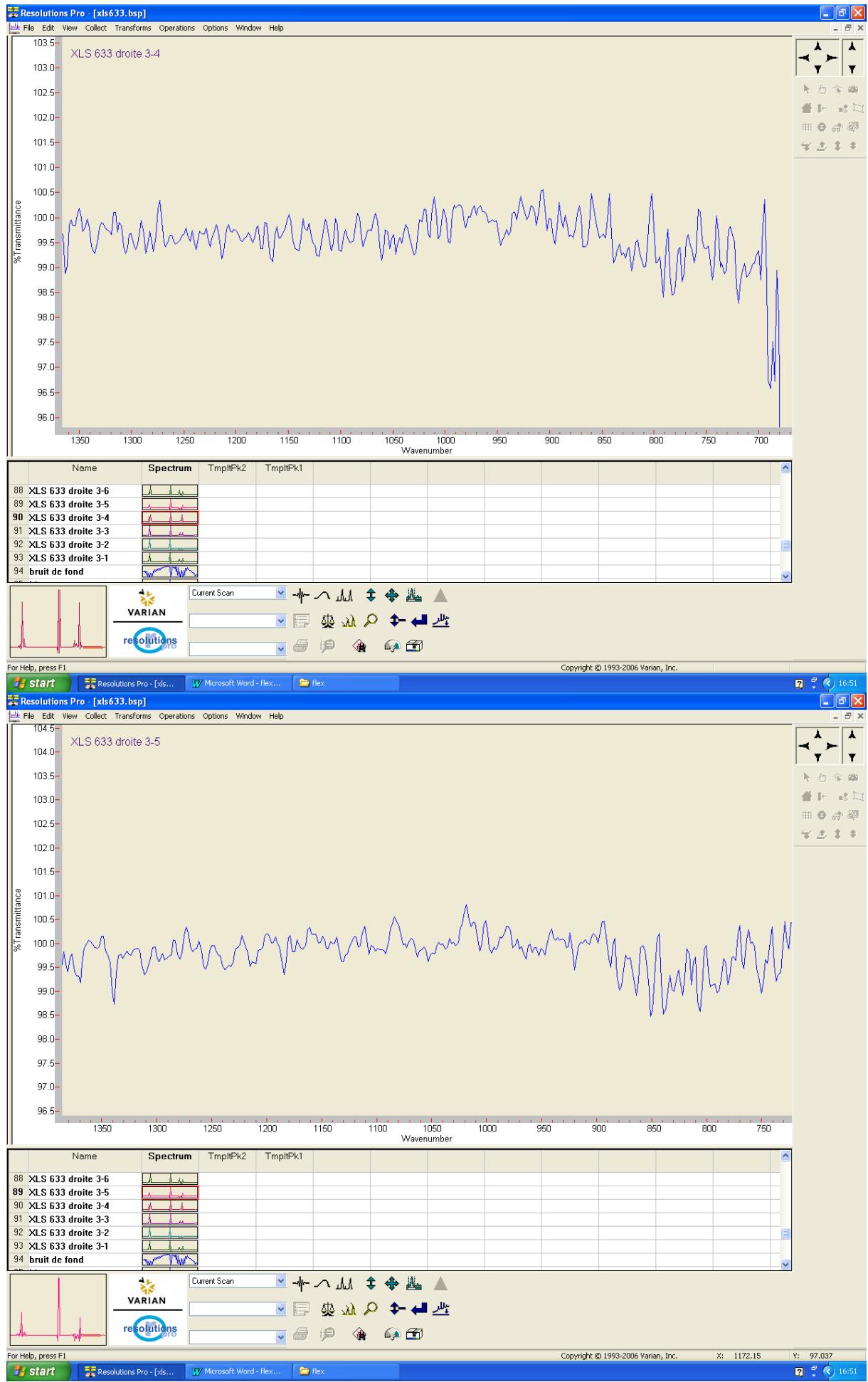


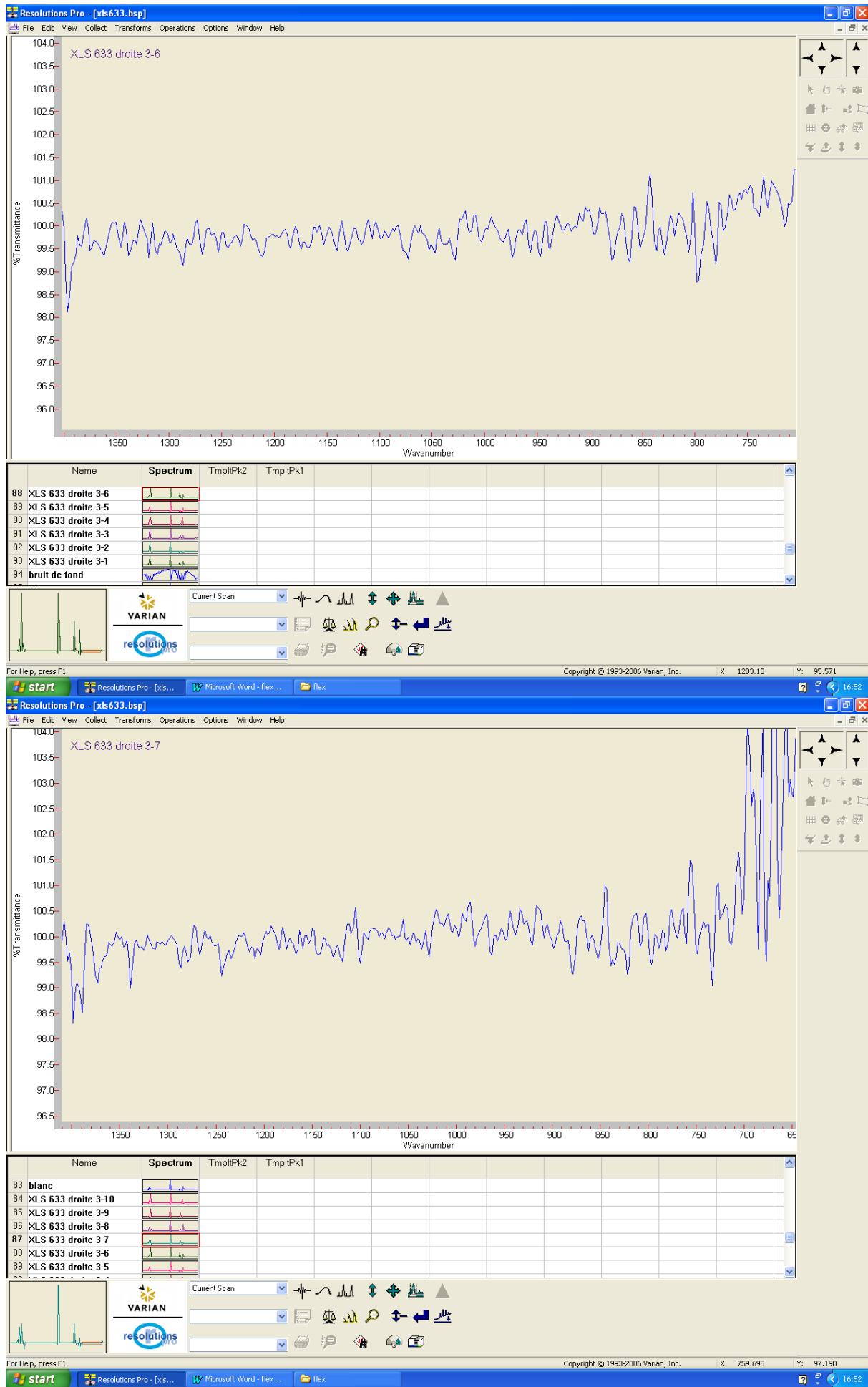


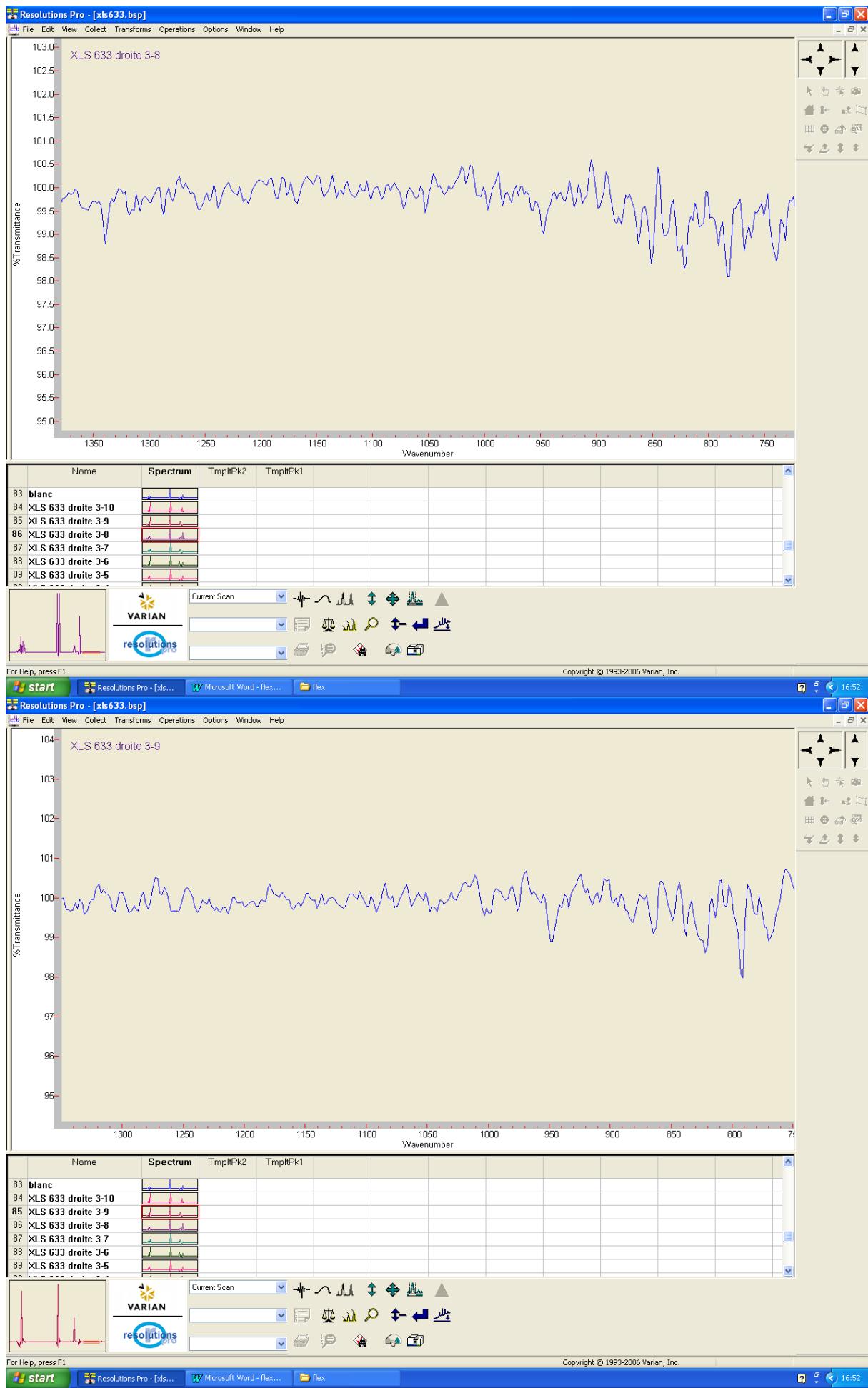
Captair® Flex® XLS 633 DROITE essai 3 (360s d'enregistrement)

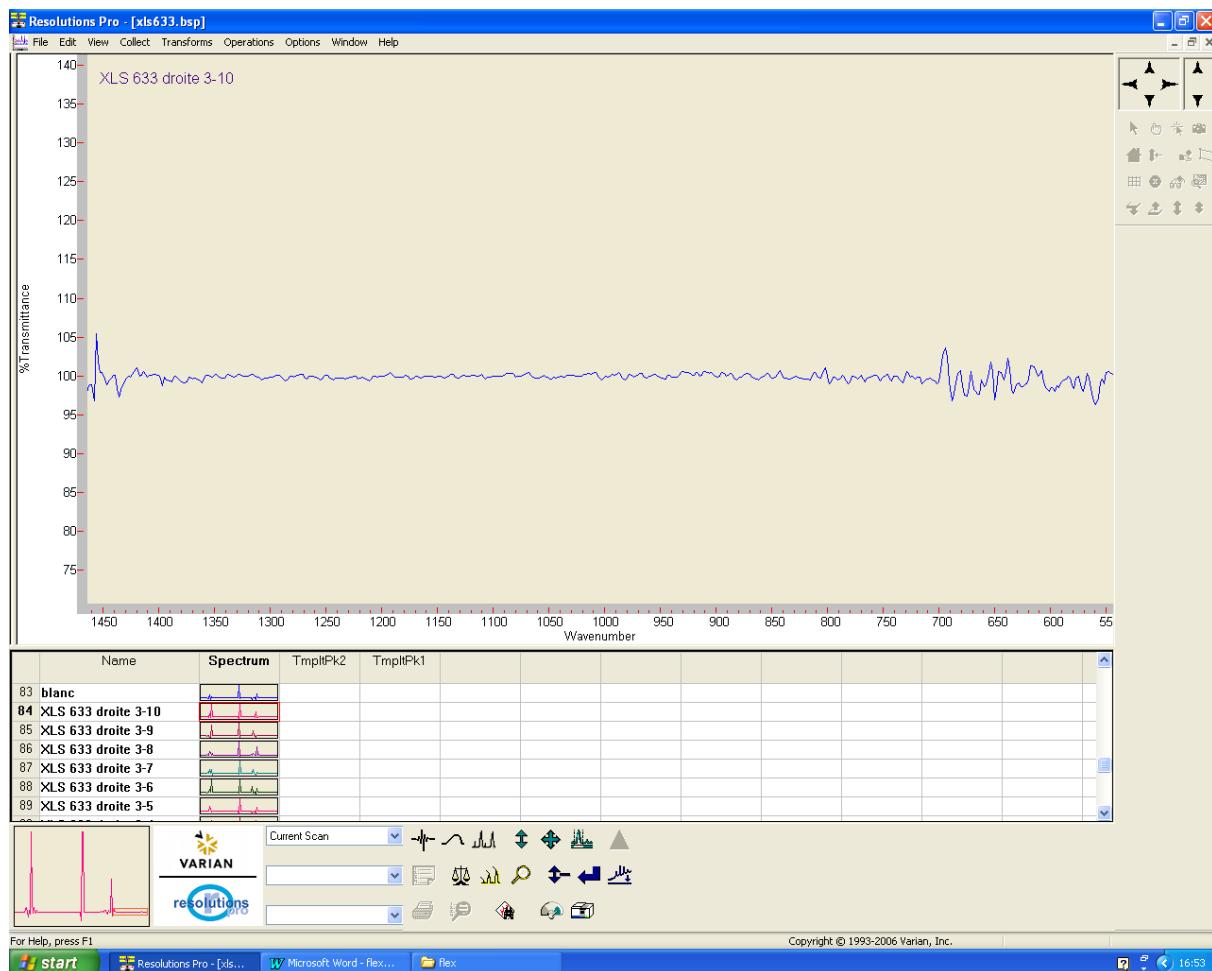




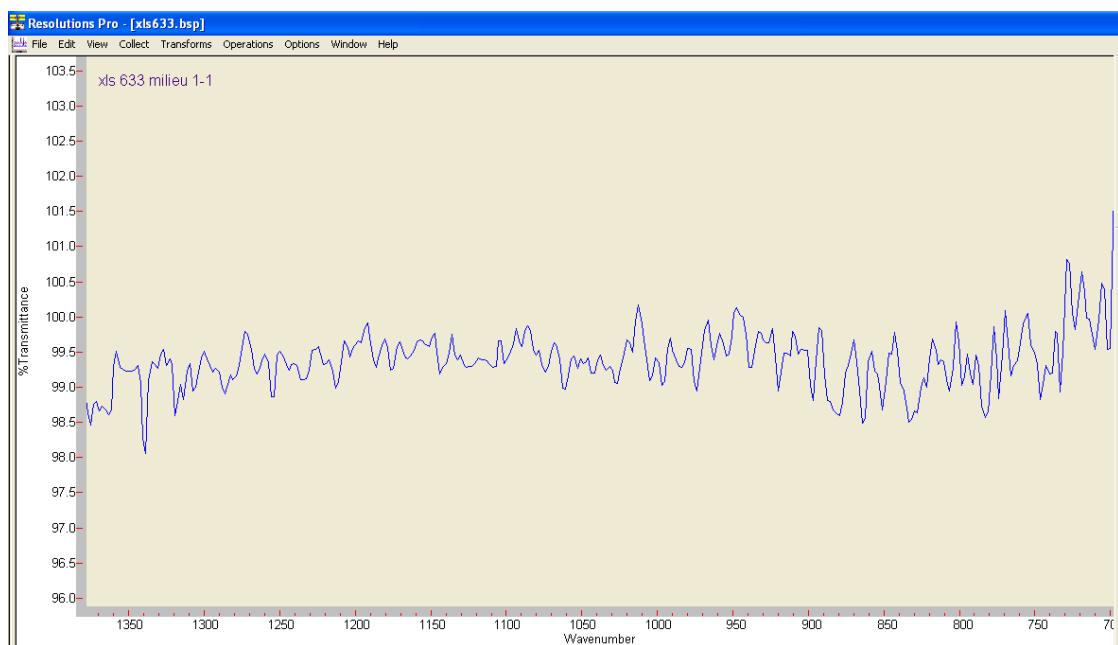




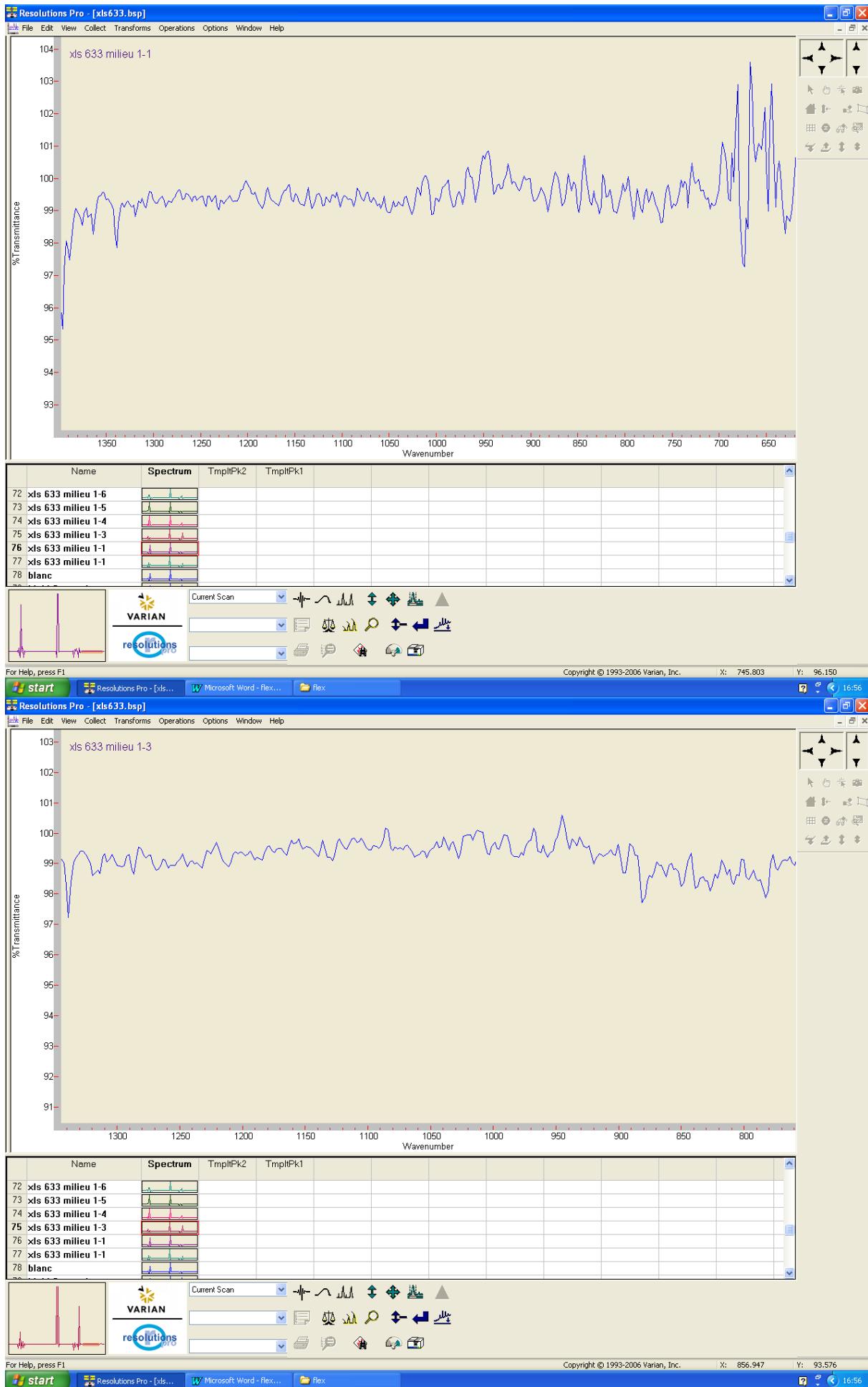


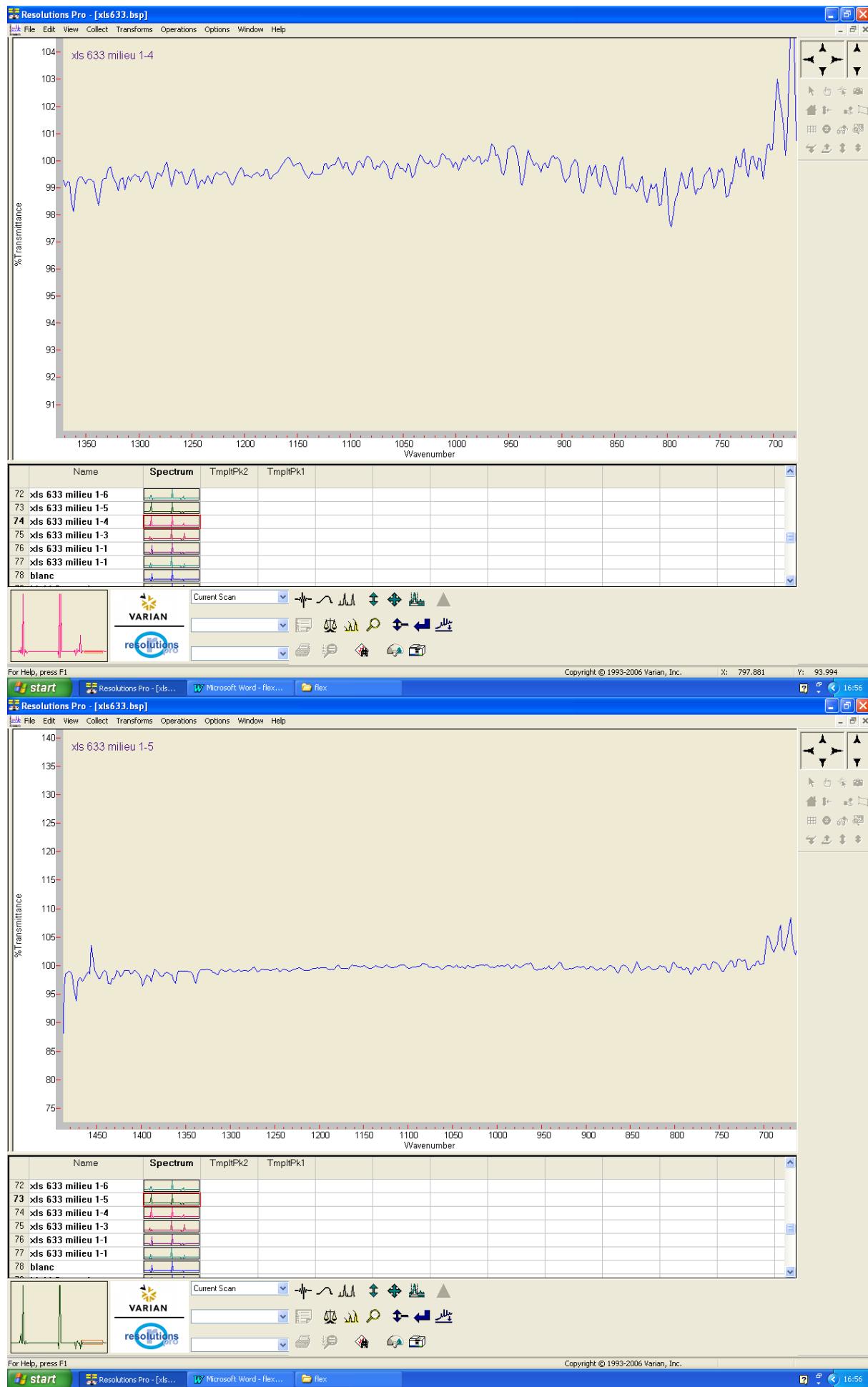


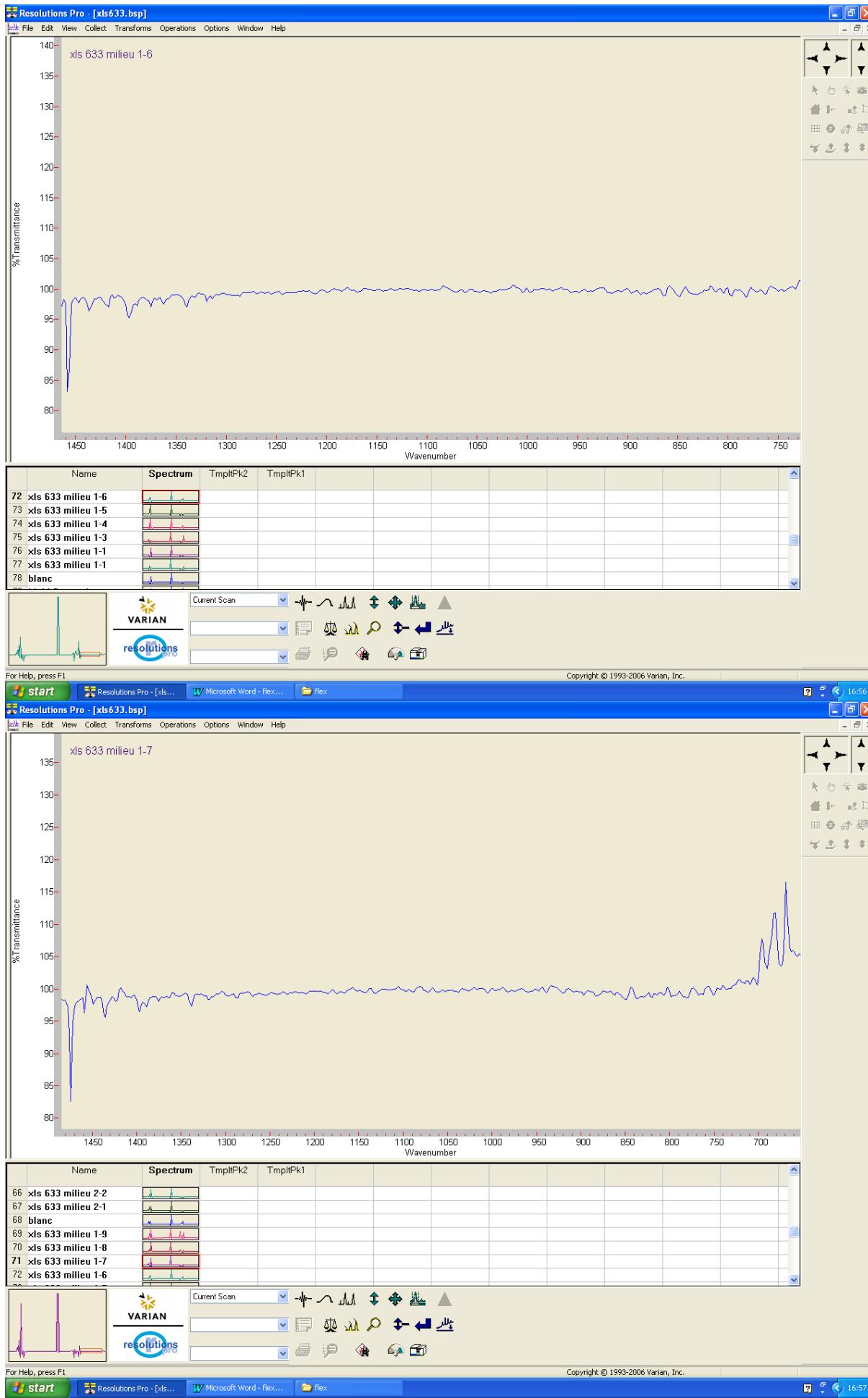
Captair® Flex® XLS 633 MILIEU essai 1 (360s d'enregistrement)

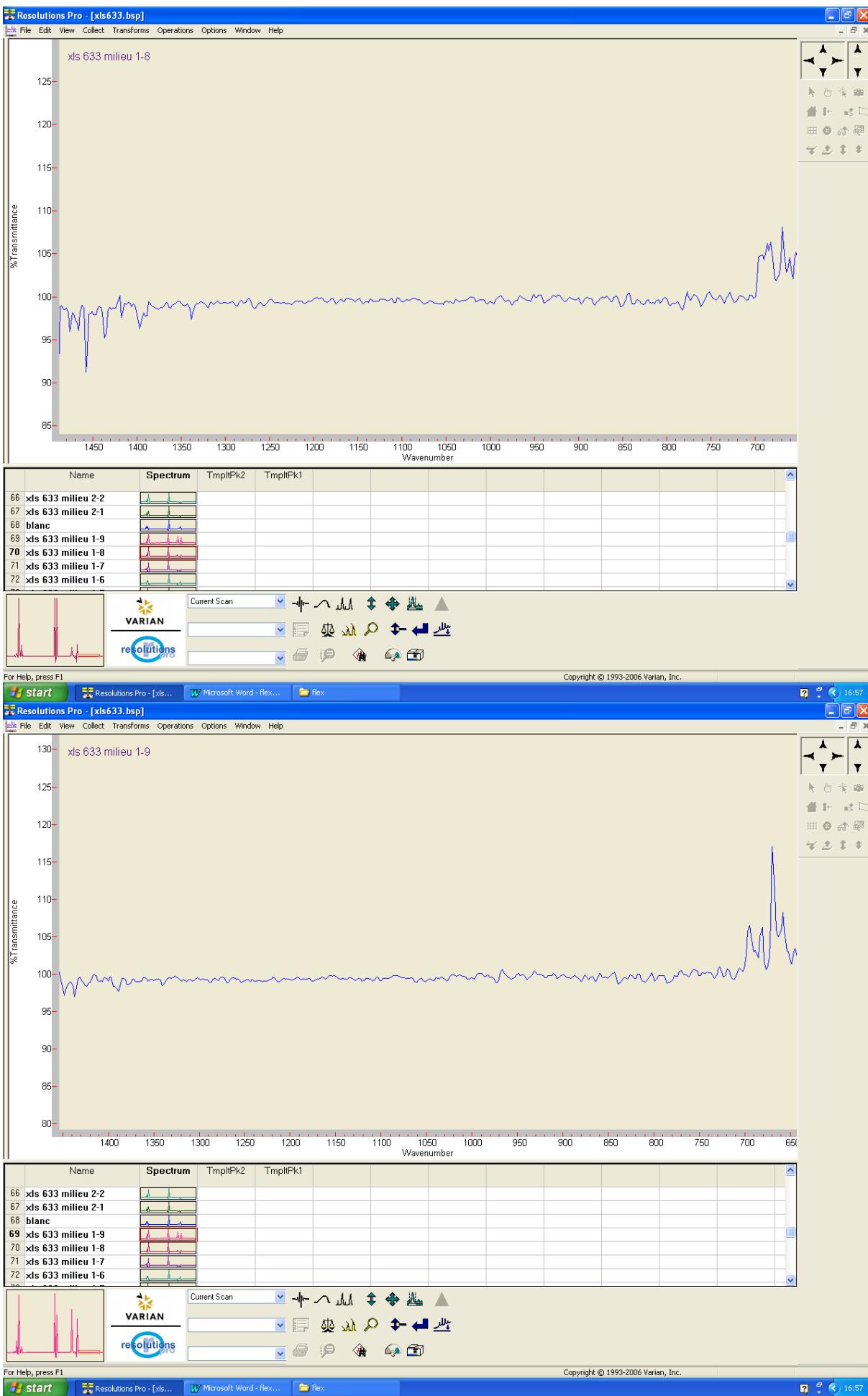


Test de confinement selon EN 14175-3 Captair®Flex® XLS 633 / 23/06/11

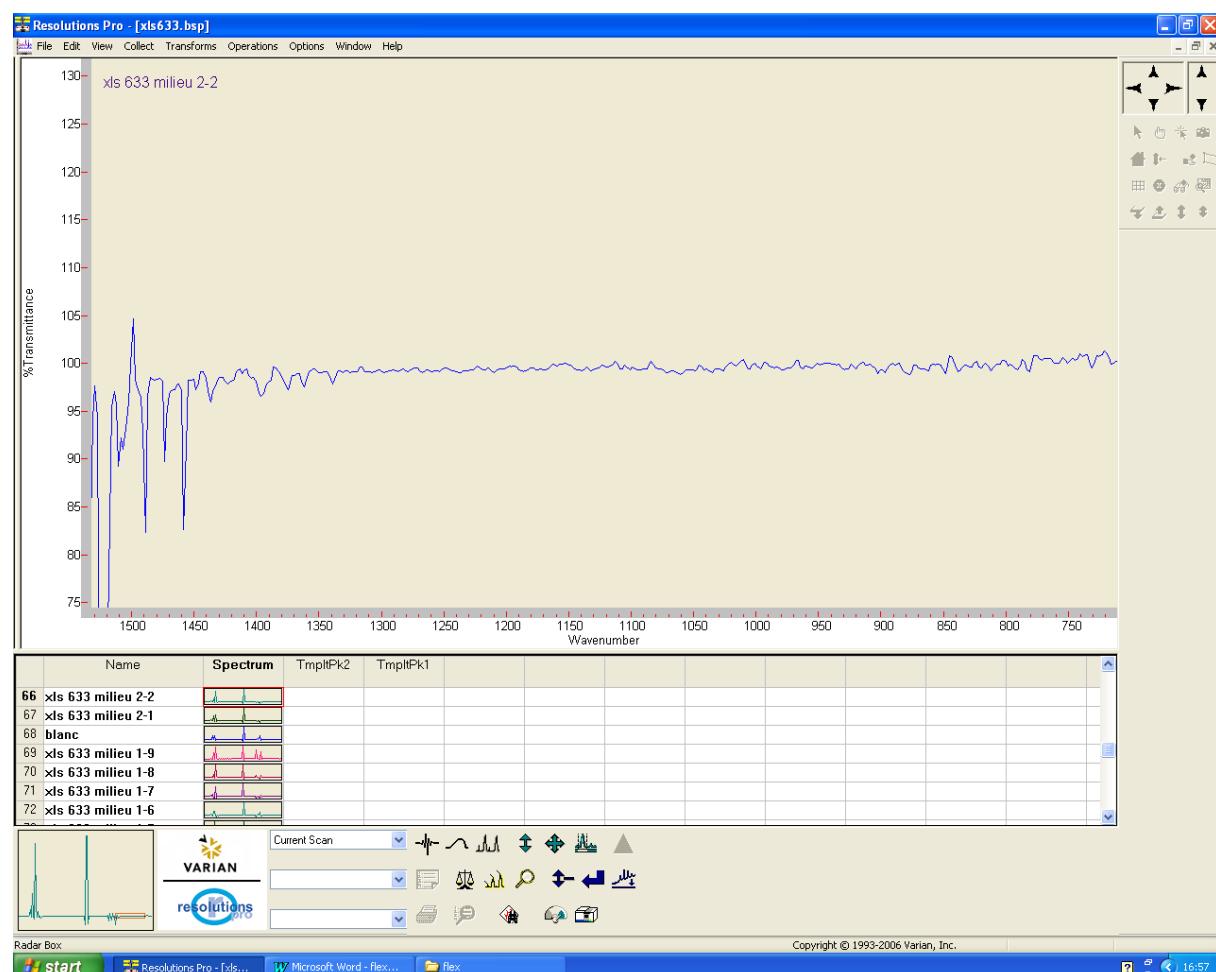
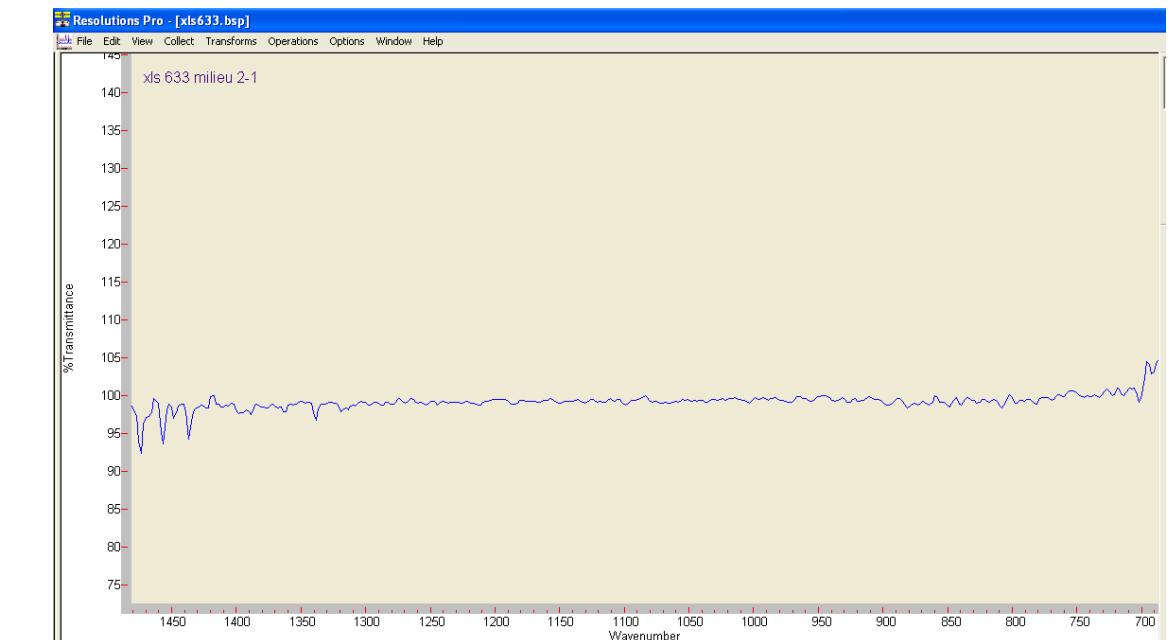


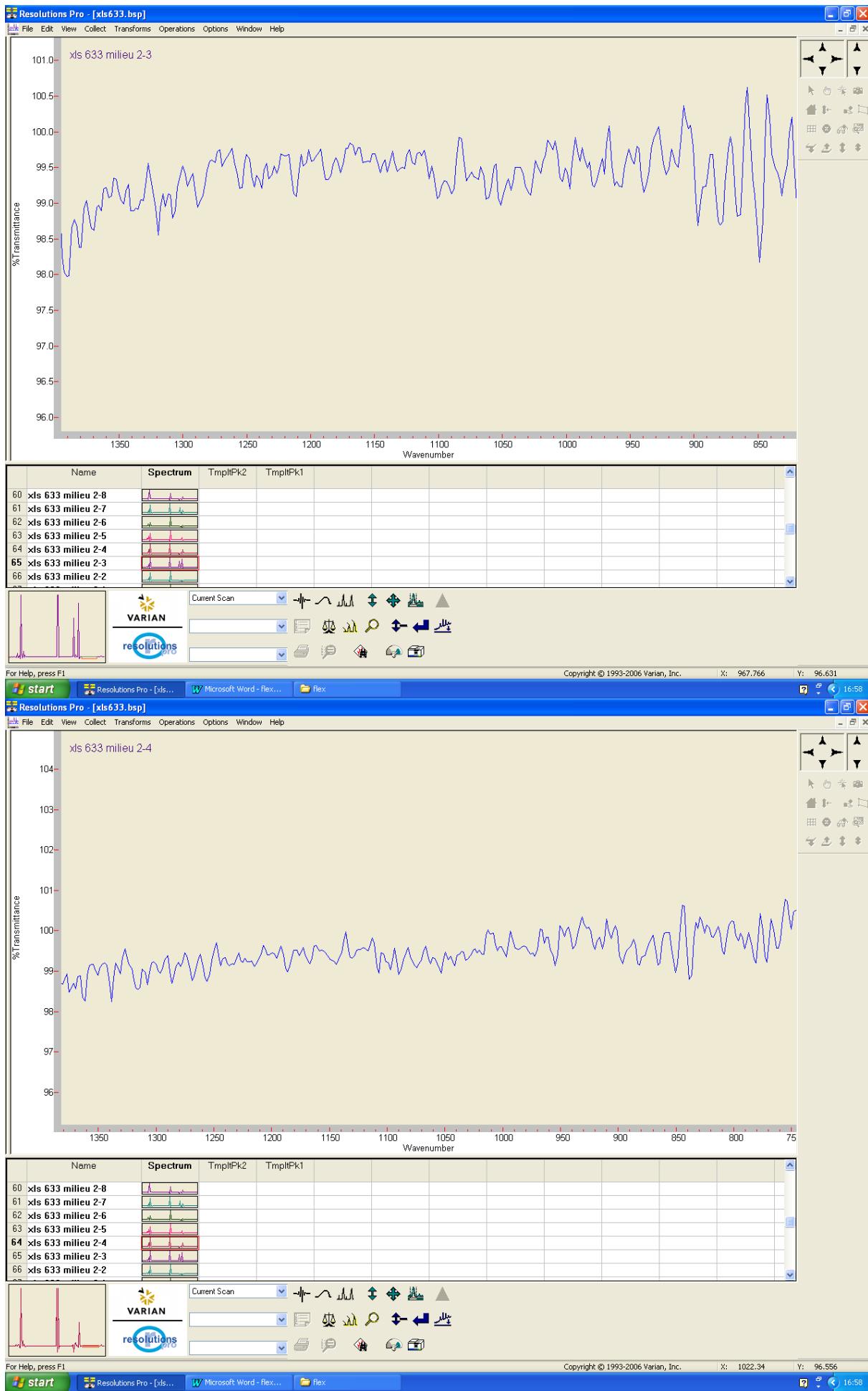


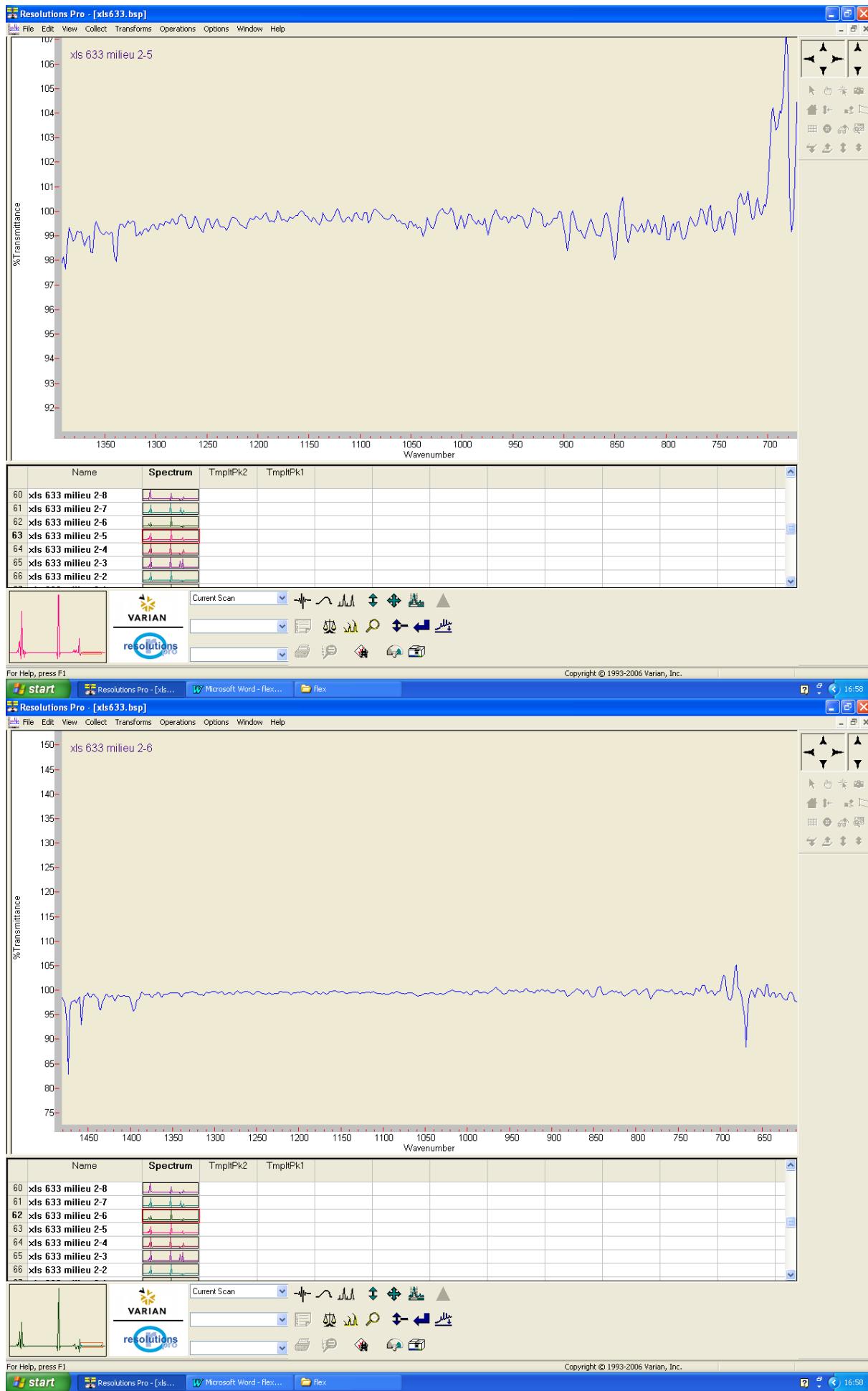


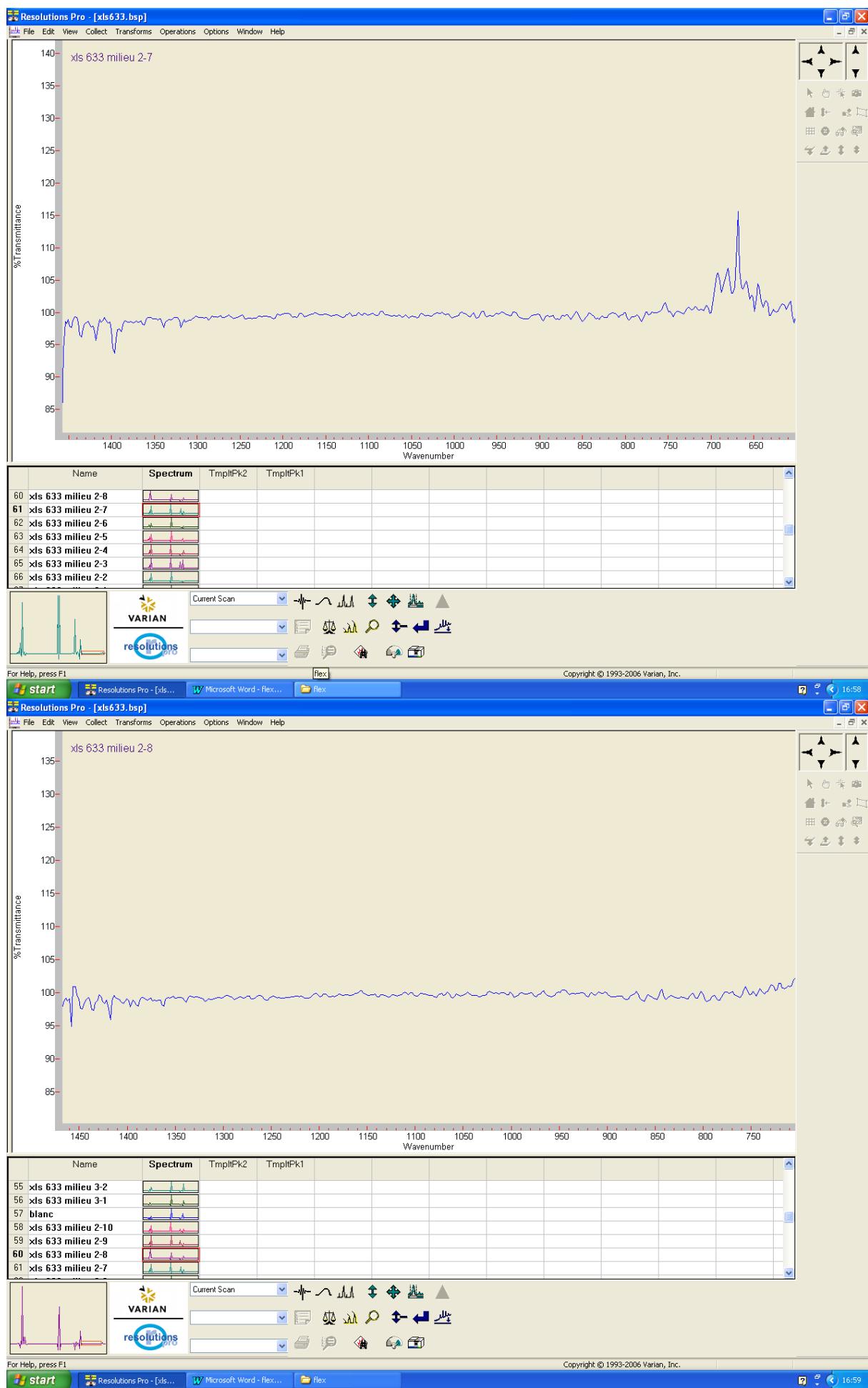


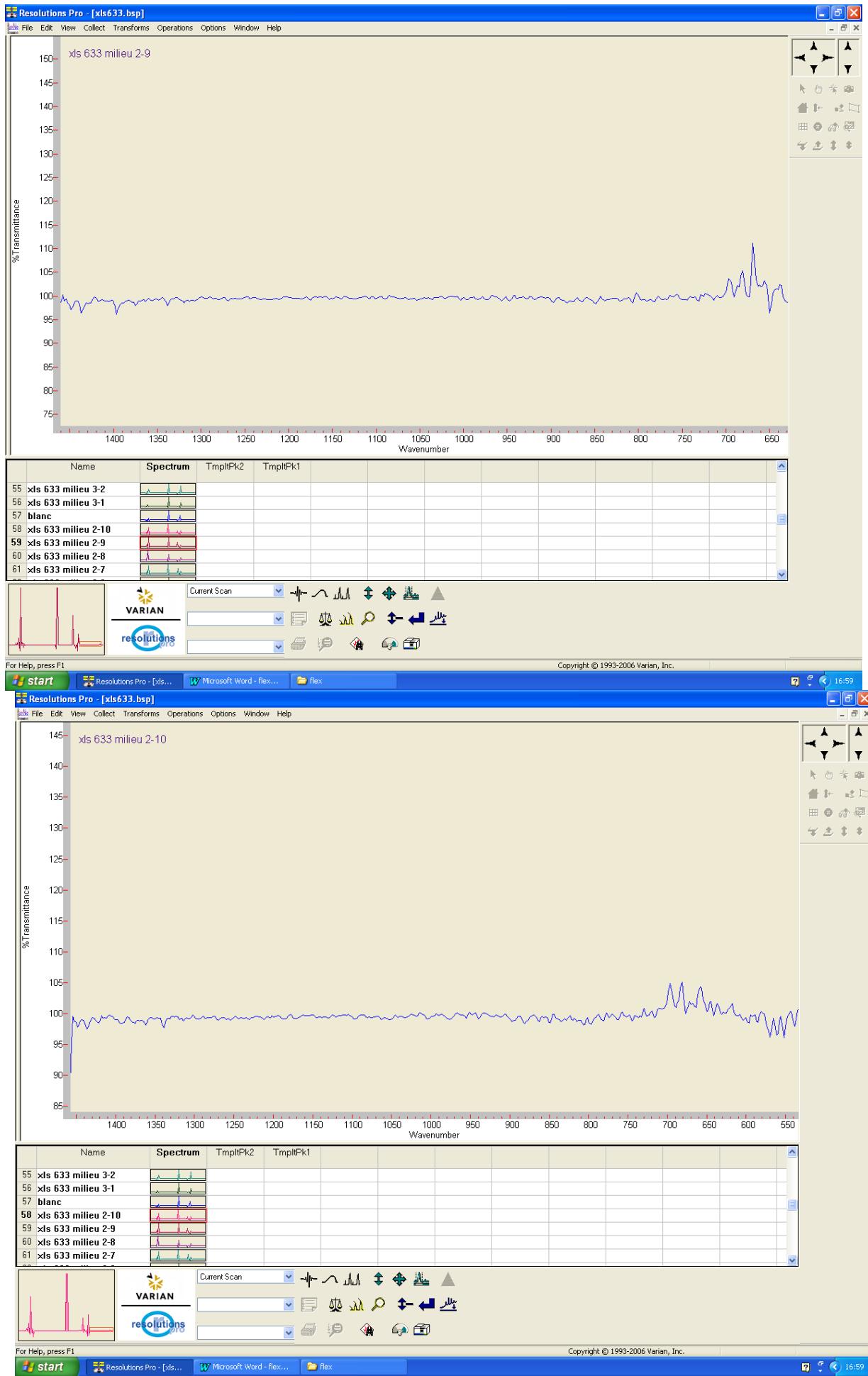
Captair® Flex® XLS 633 MILIEU essai 2 (360s d'enregistrement)



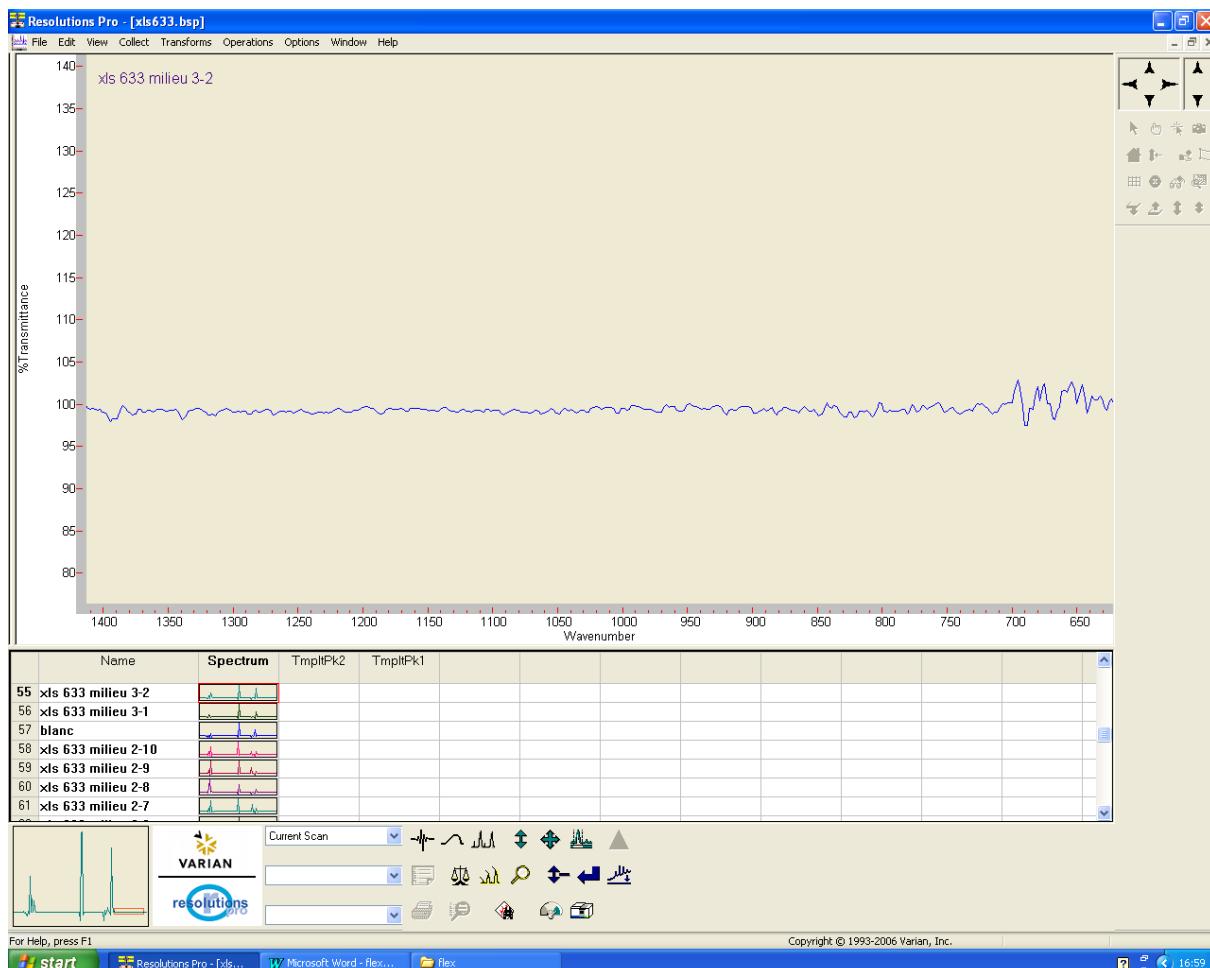
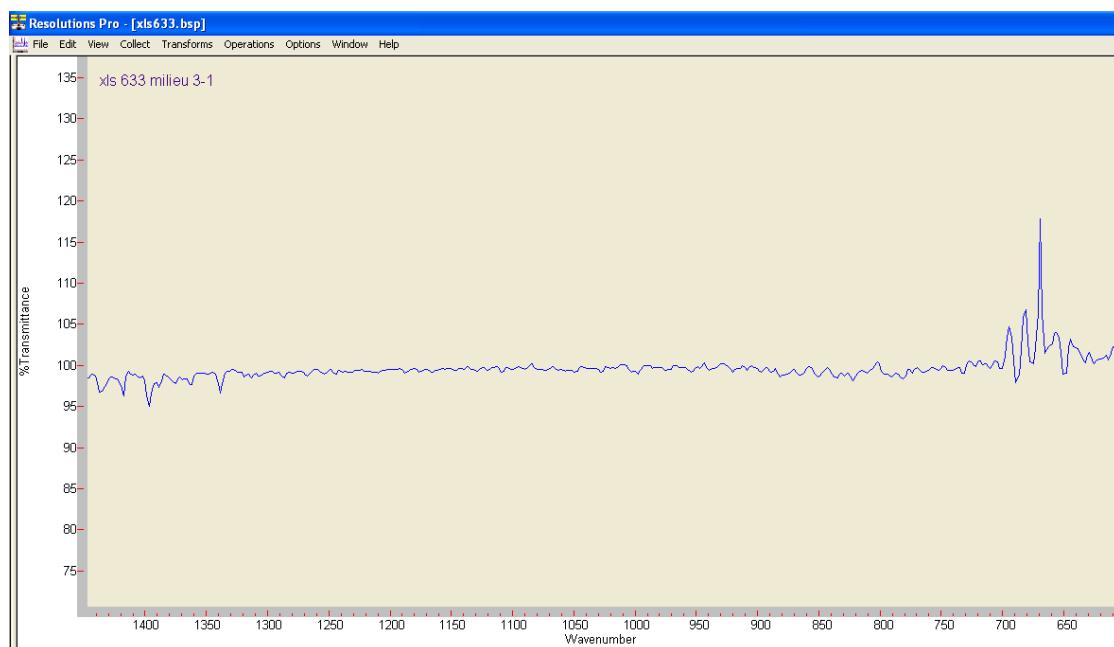




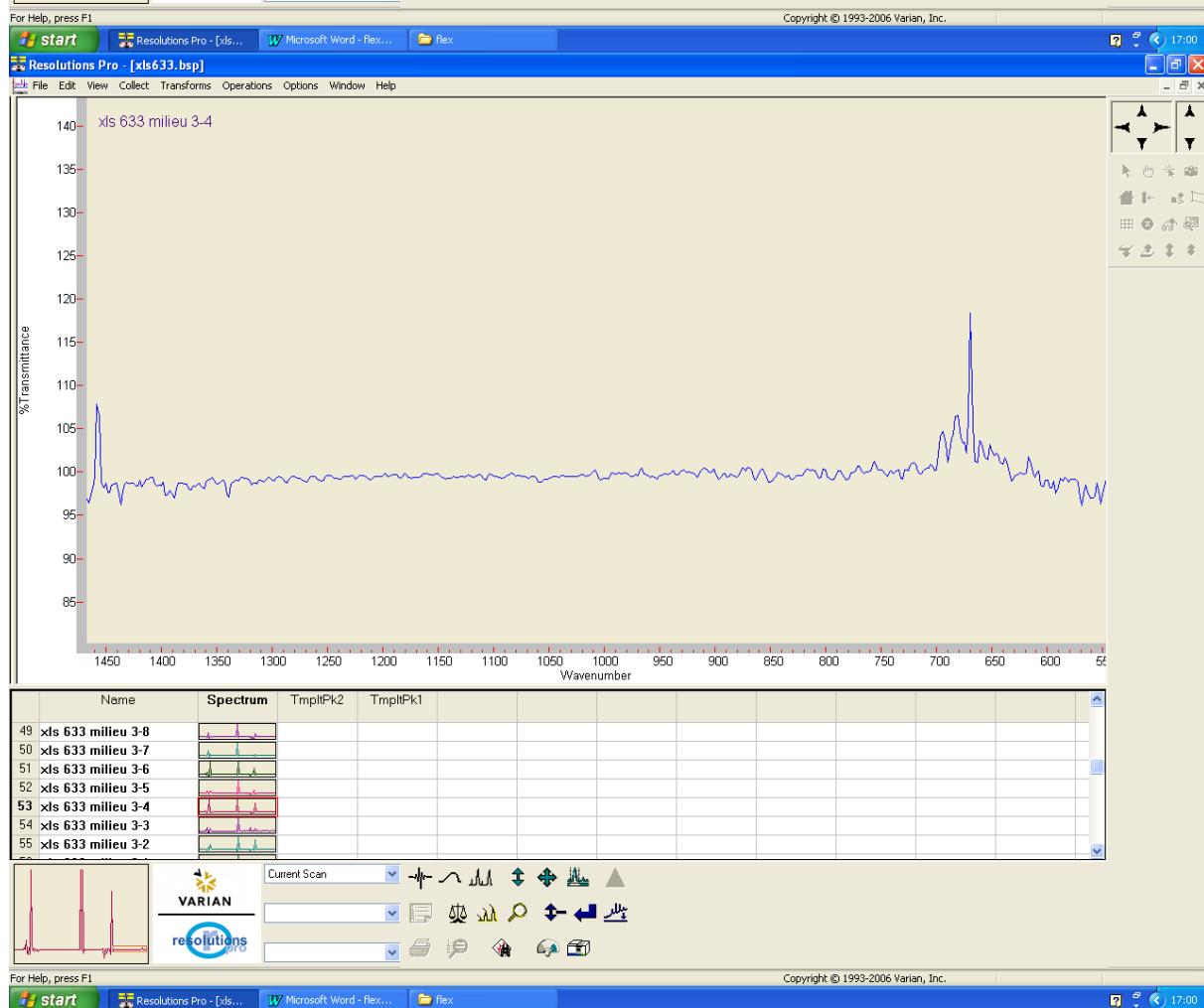
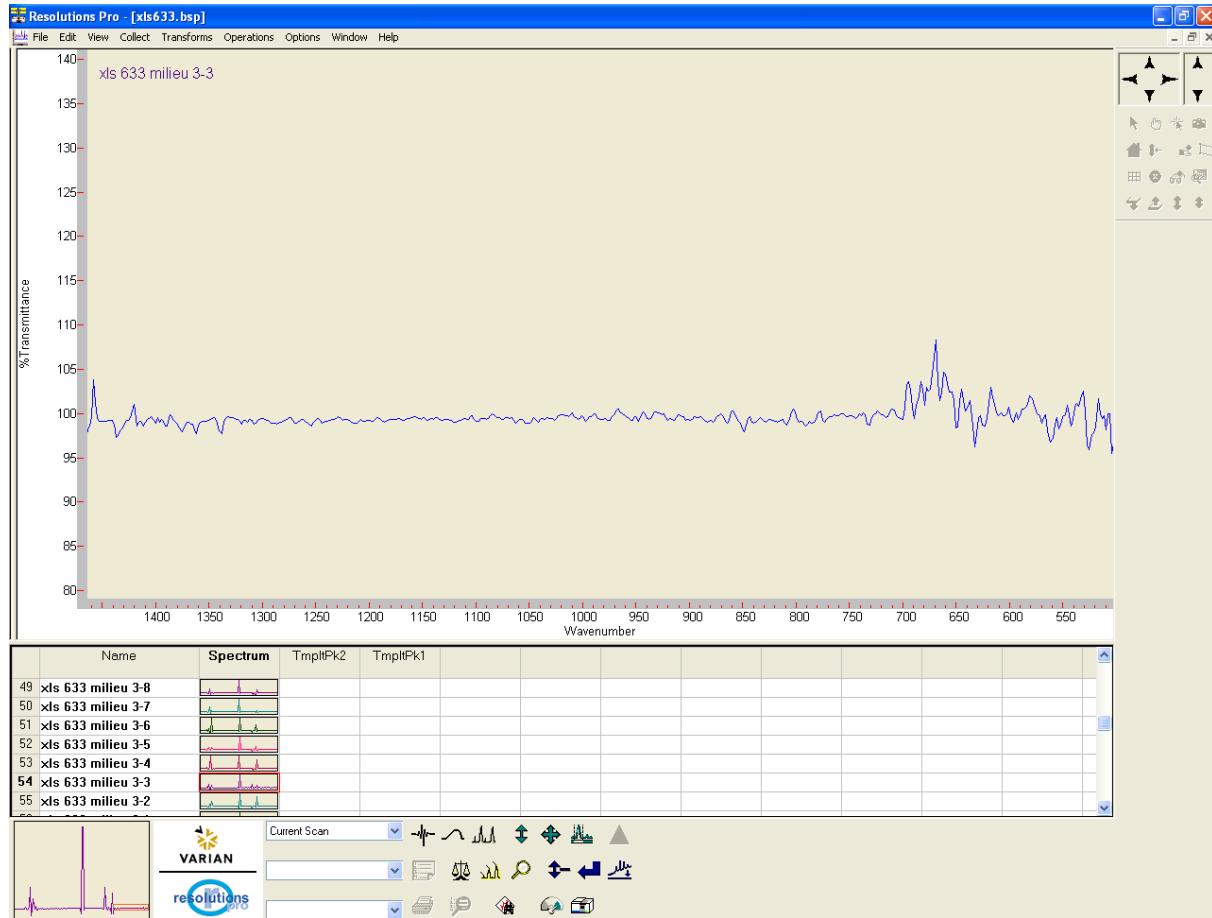


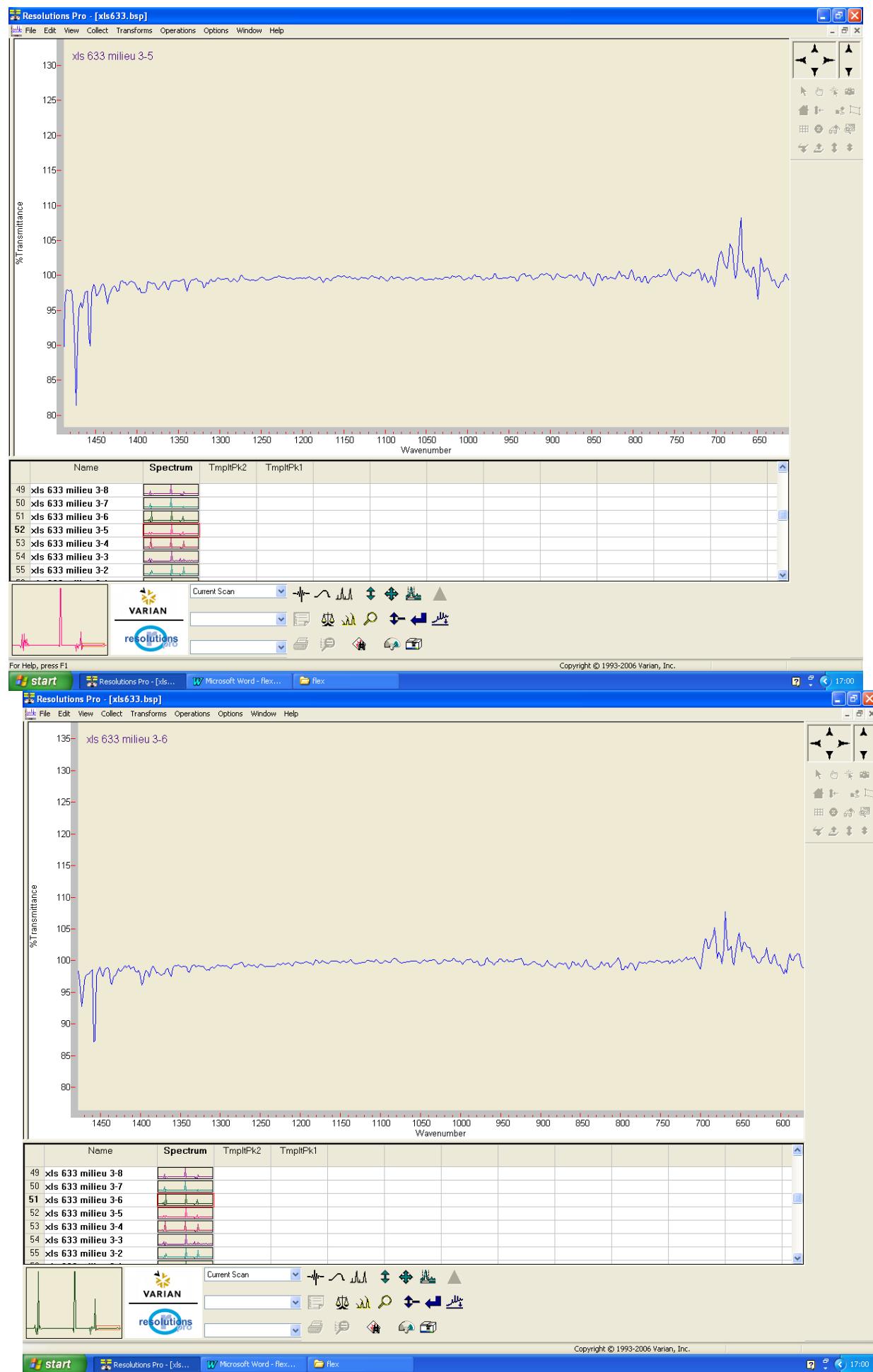


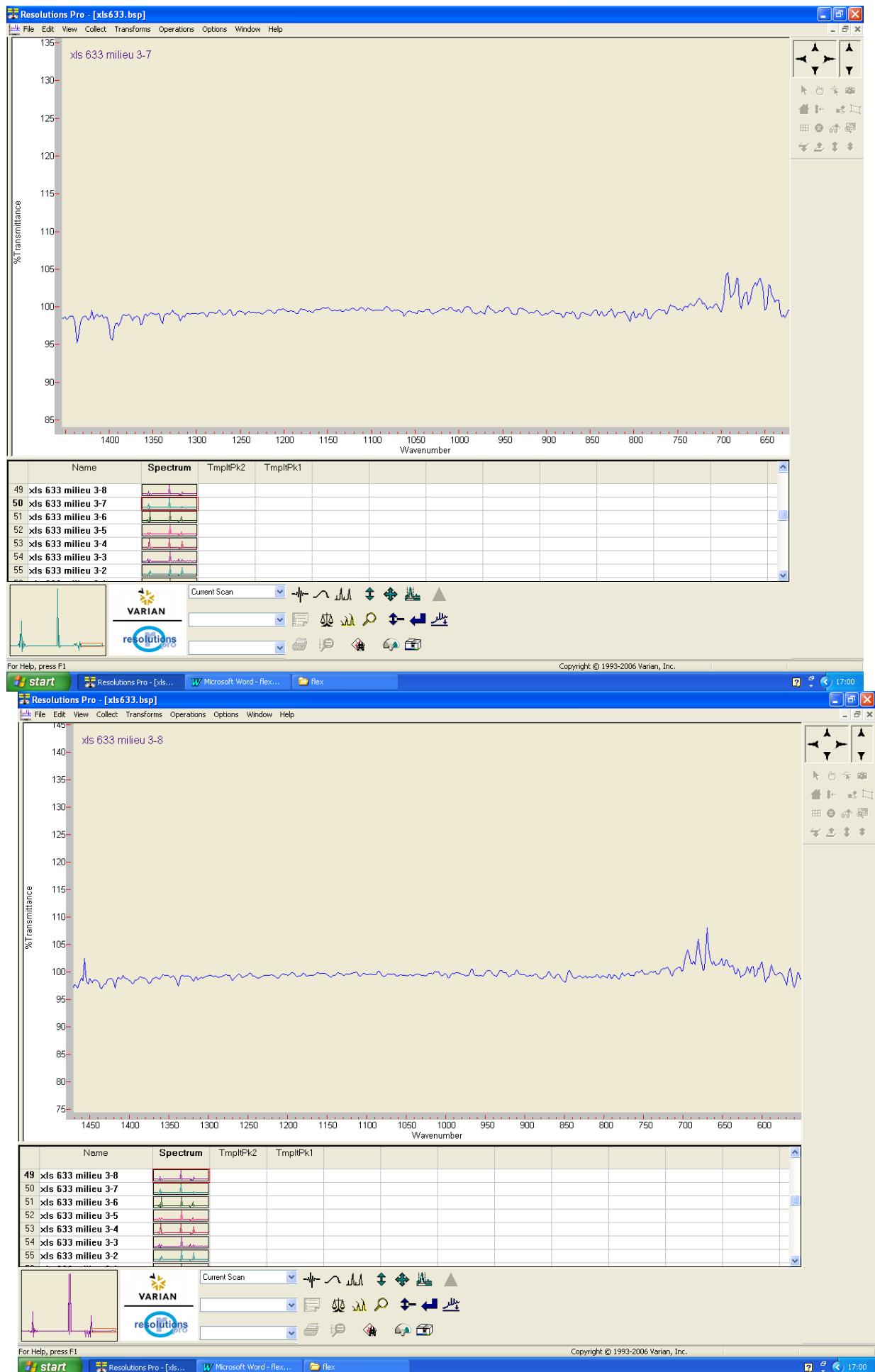
Captair® Flex® XLS 633 MILIEU essai 3 (360s d'enregistrement)

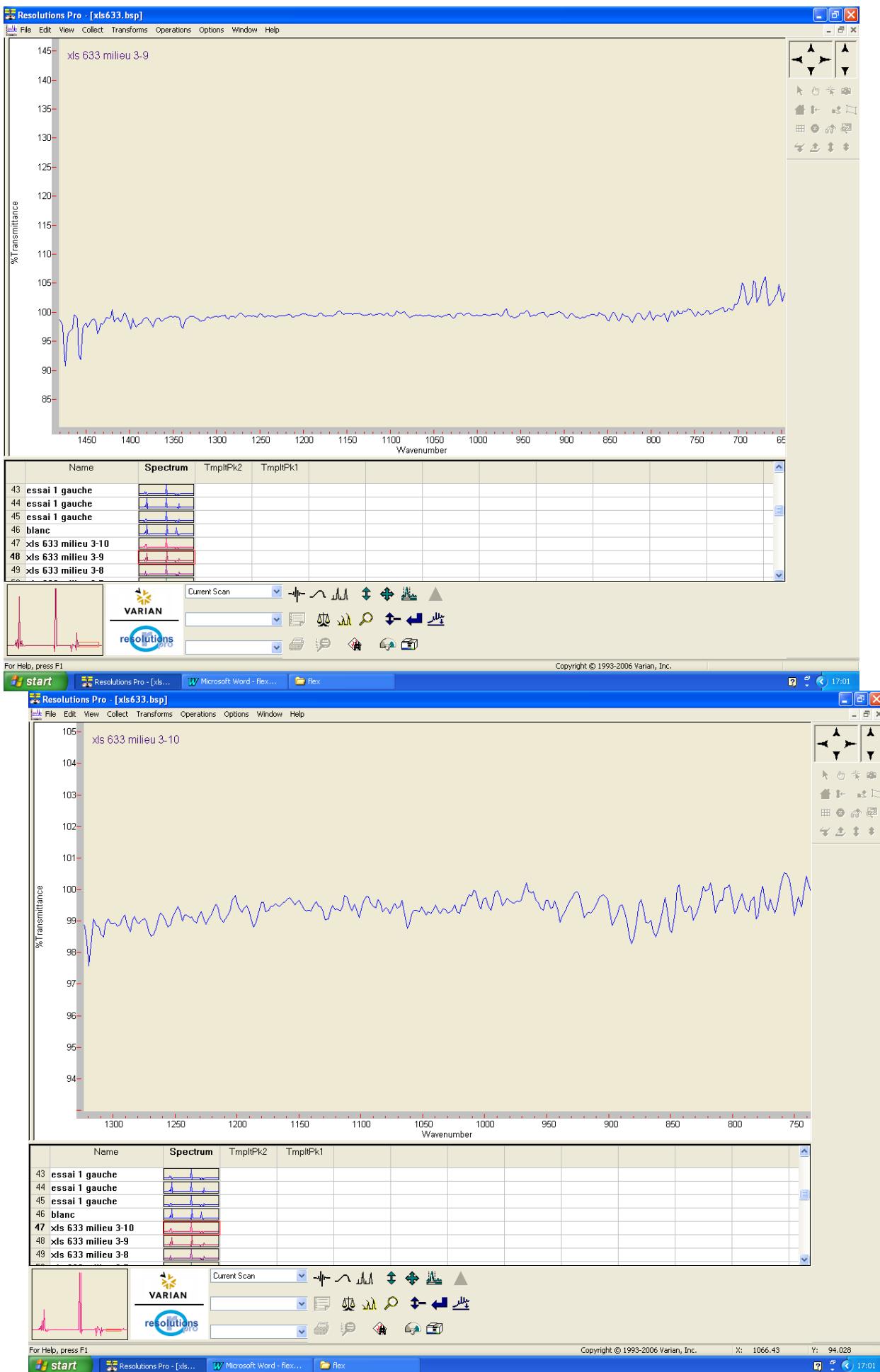


Test de confinement selon EN 14175-3 Captair®Flex® XLS 633/ 23/06/11



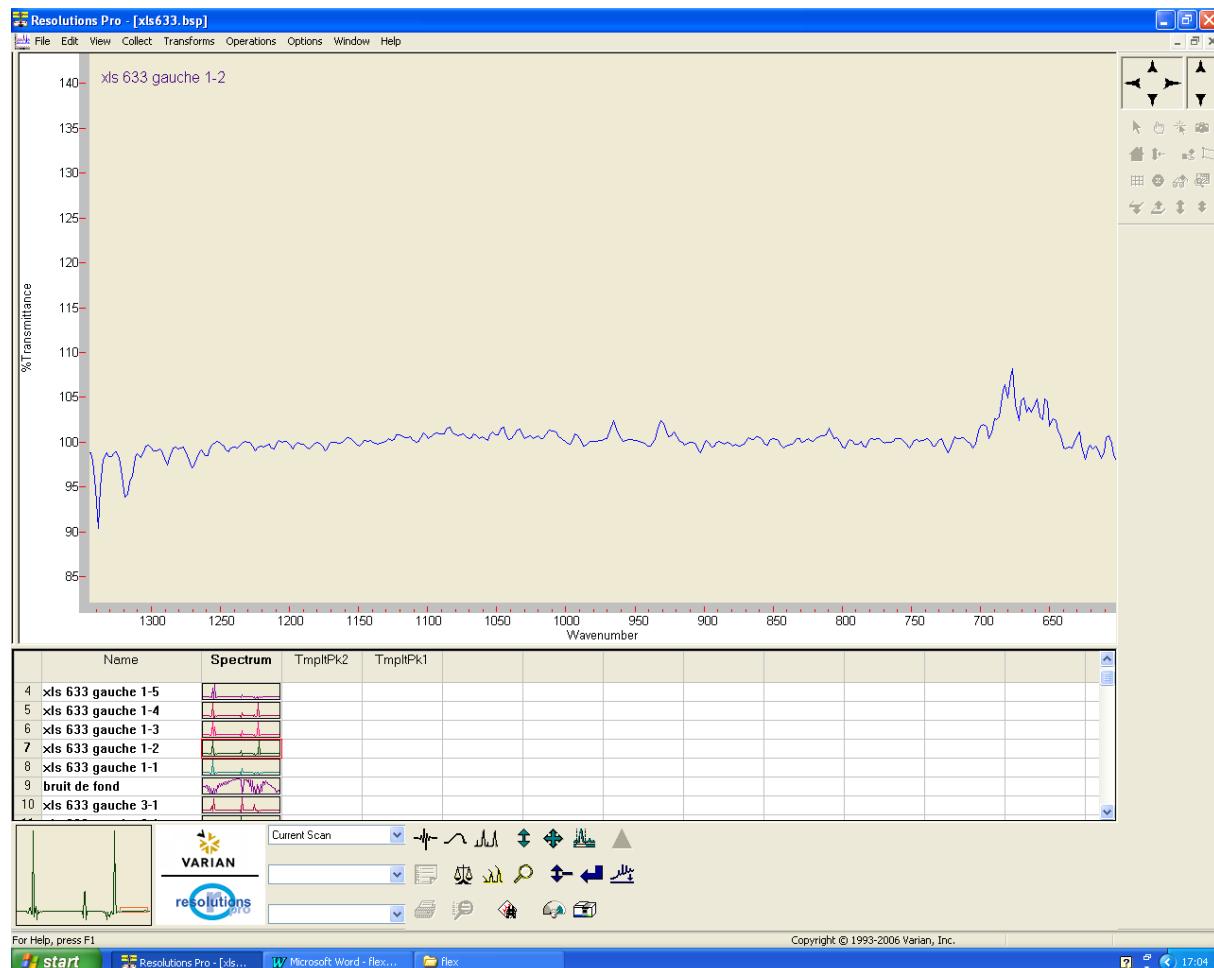
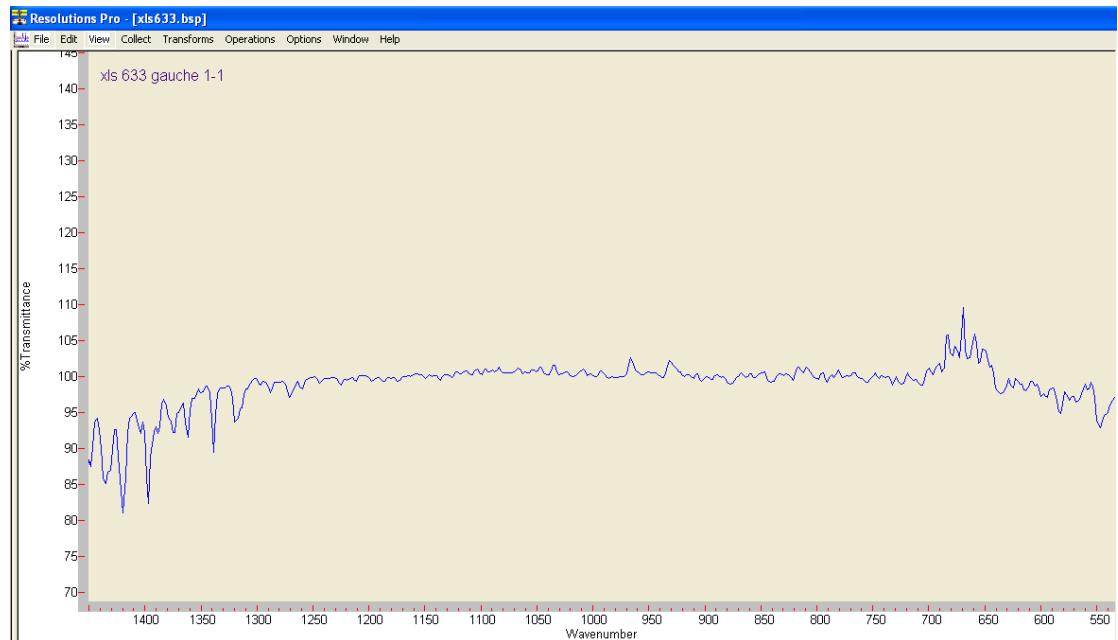


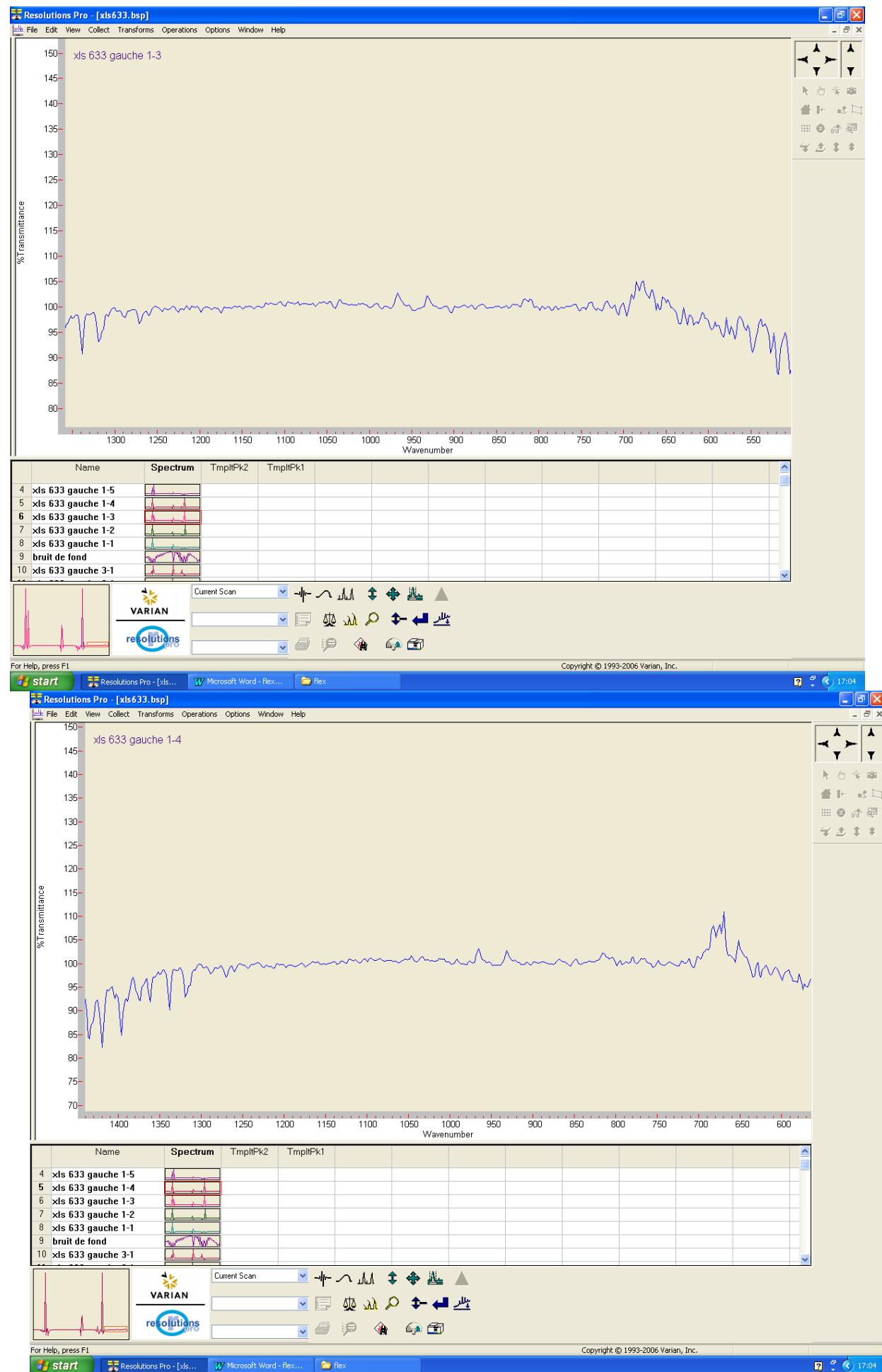


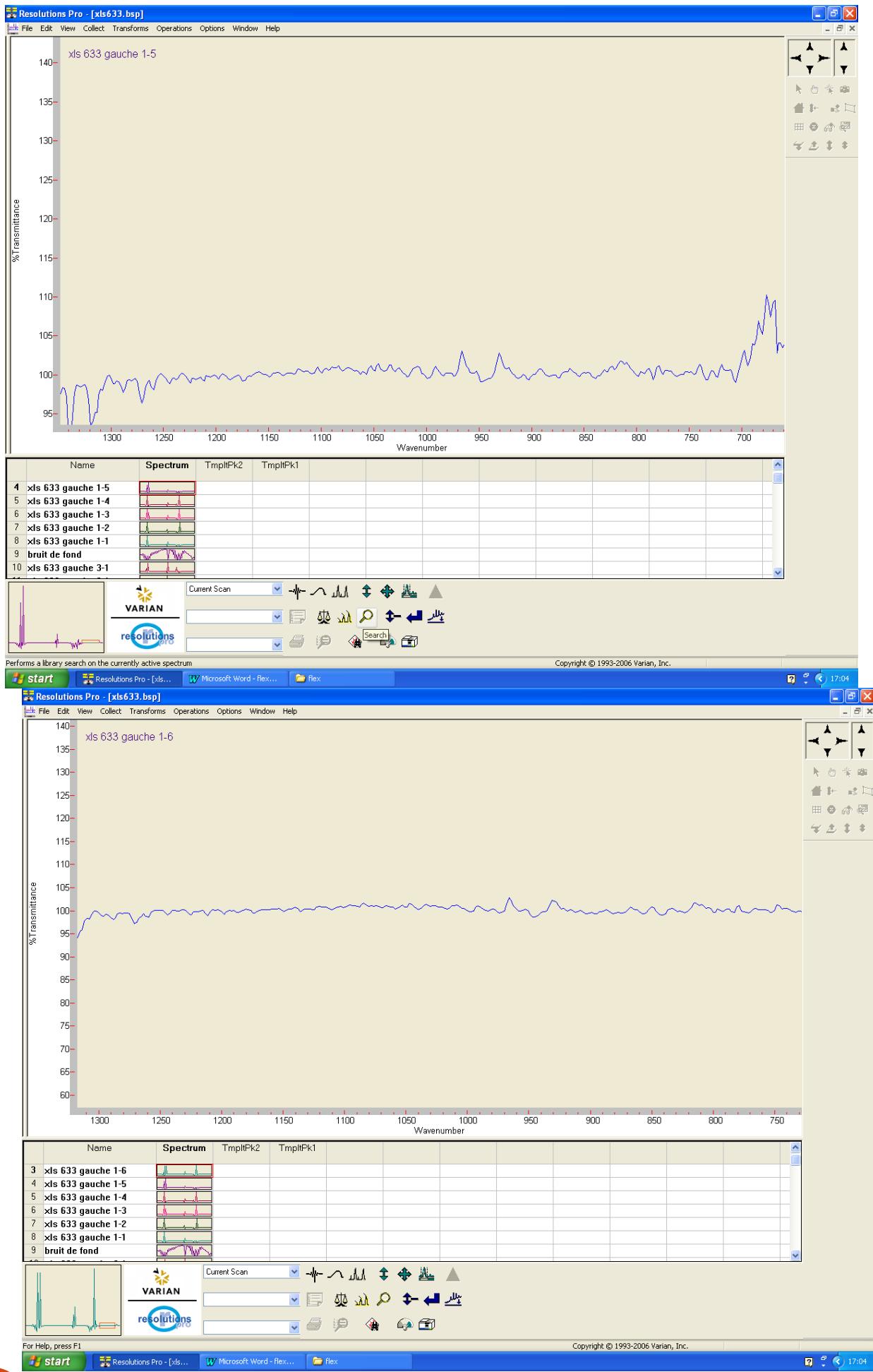


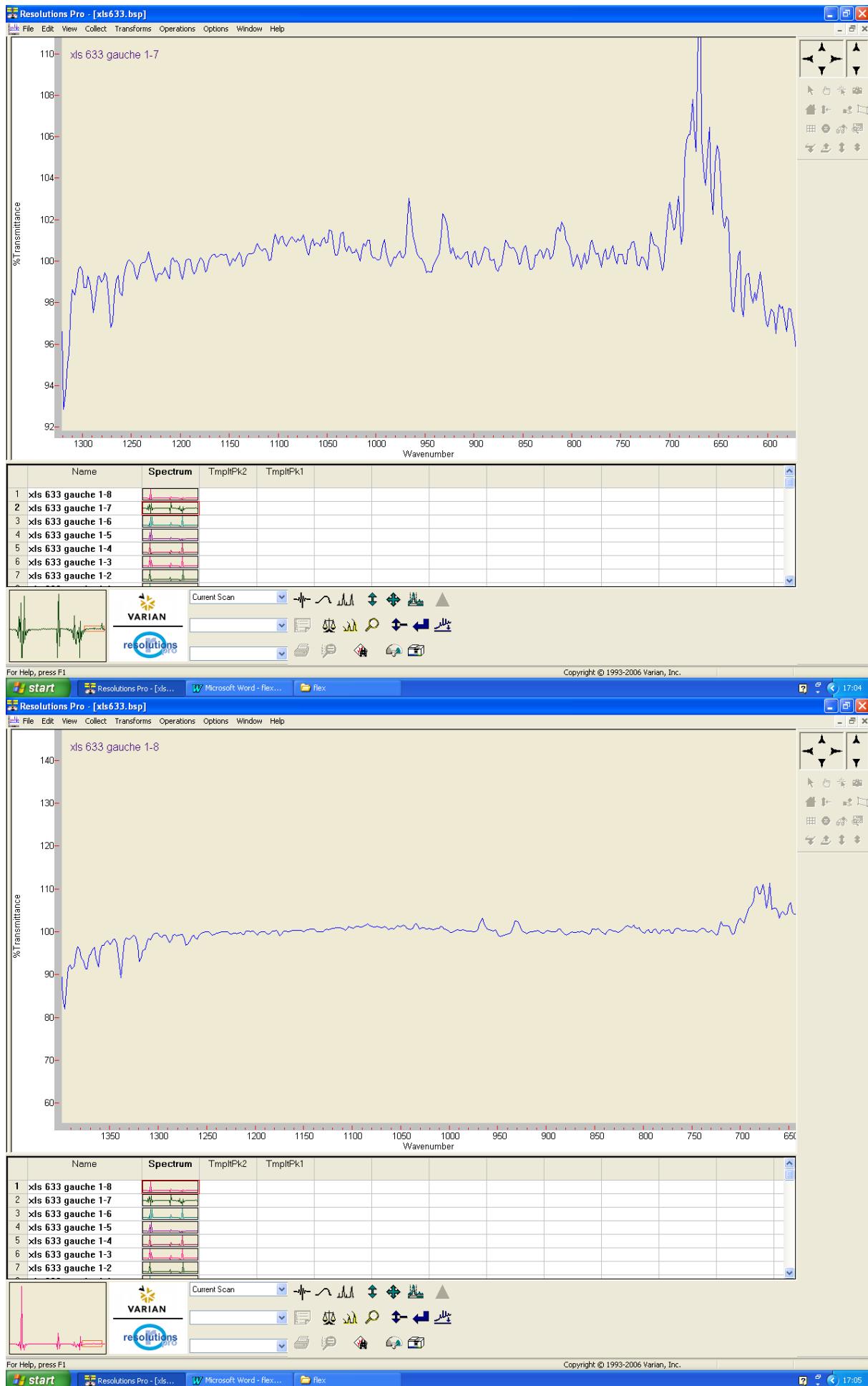
Test de confinement selon EN 14175-3 Captair®Flex® XLS 633 / 23/06/11

Captair® Flex® XLS 633 GAUCHE essai 1 (360s d'enregistrement)

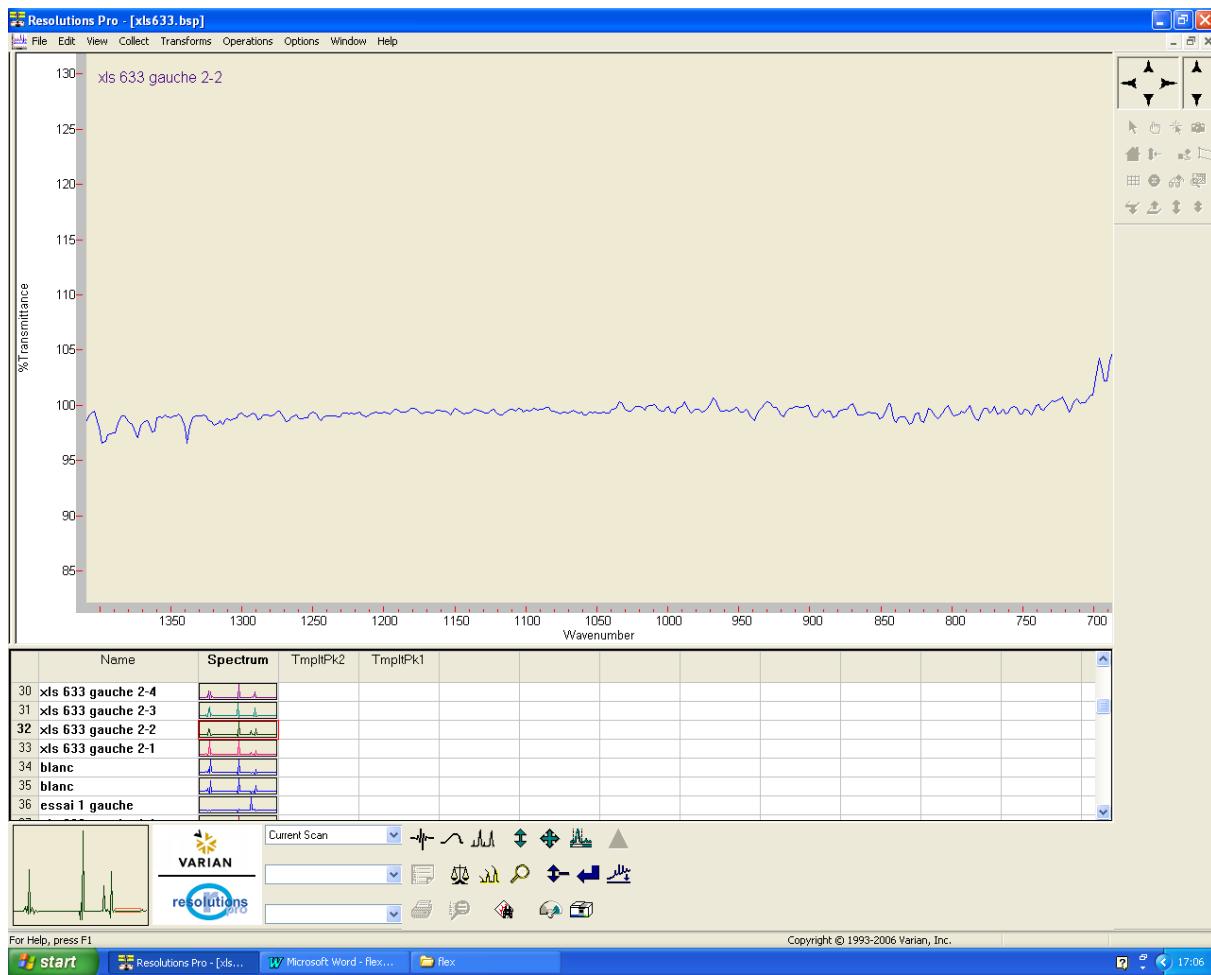
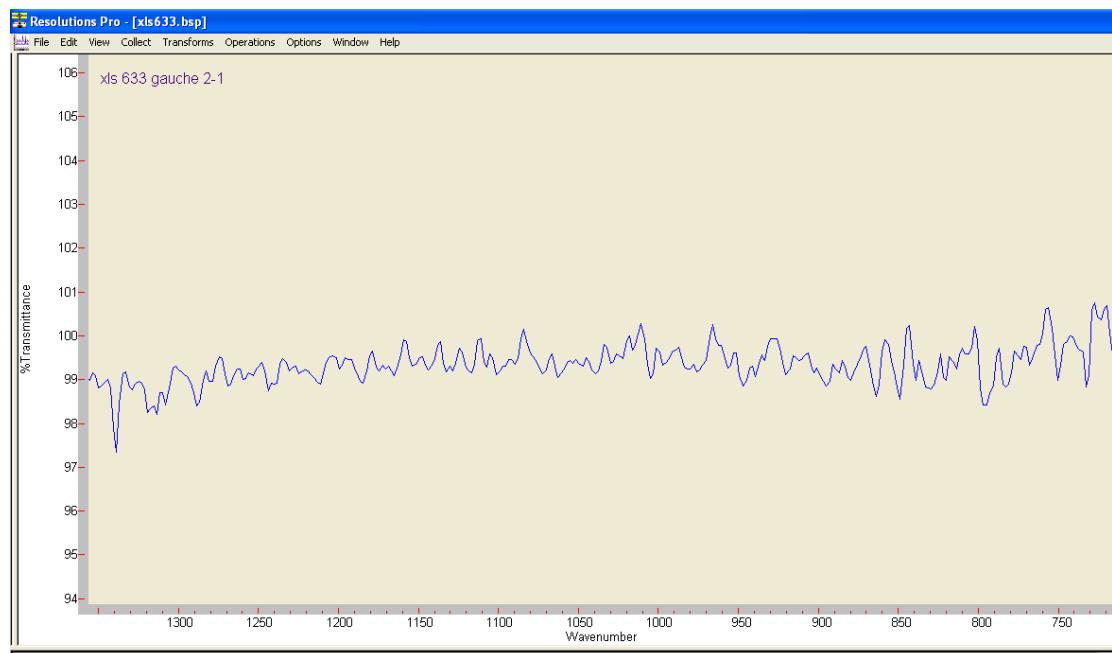


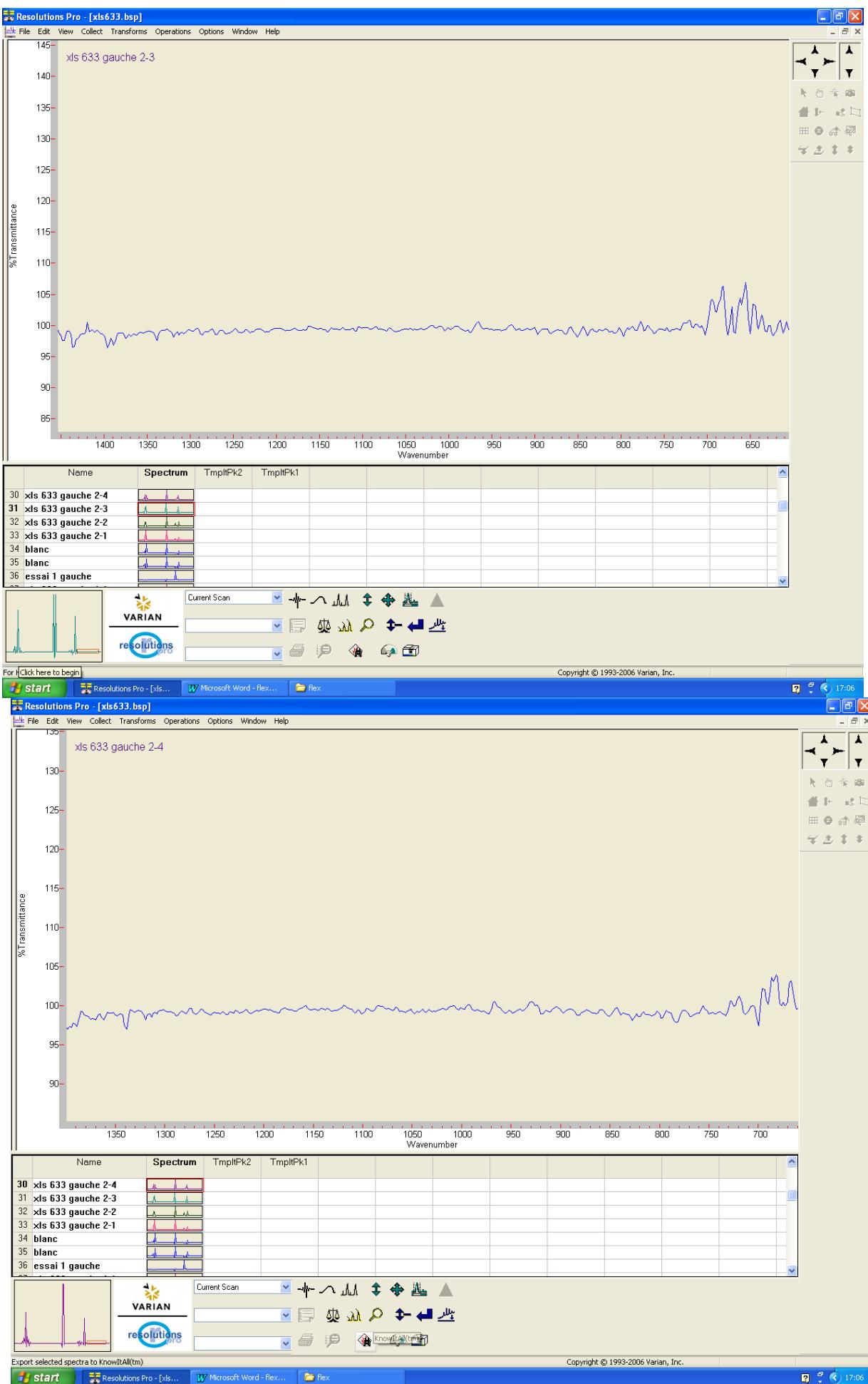


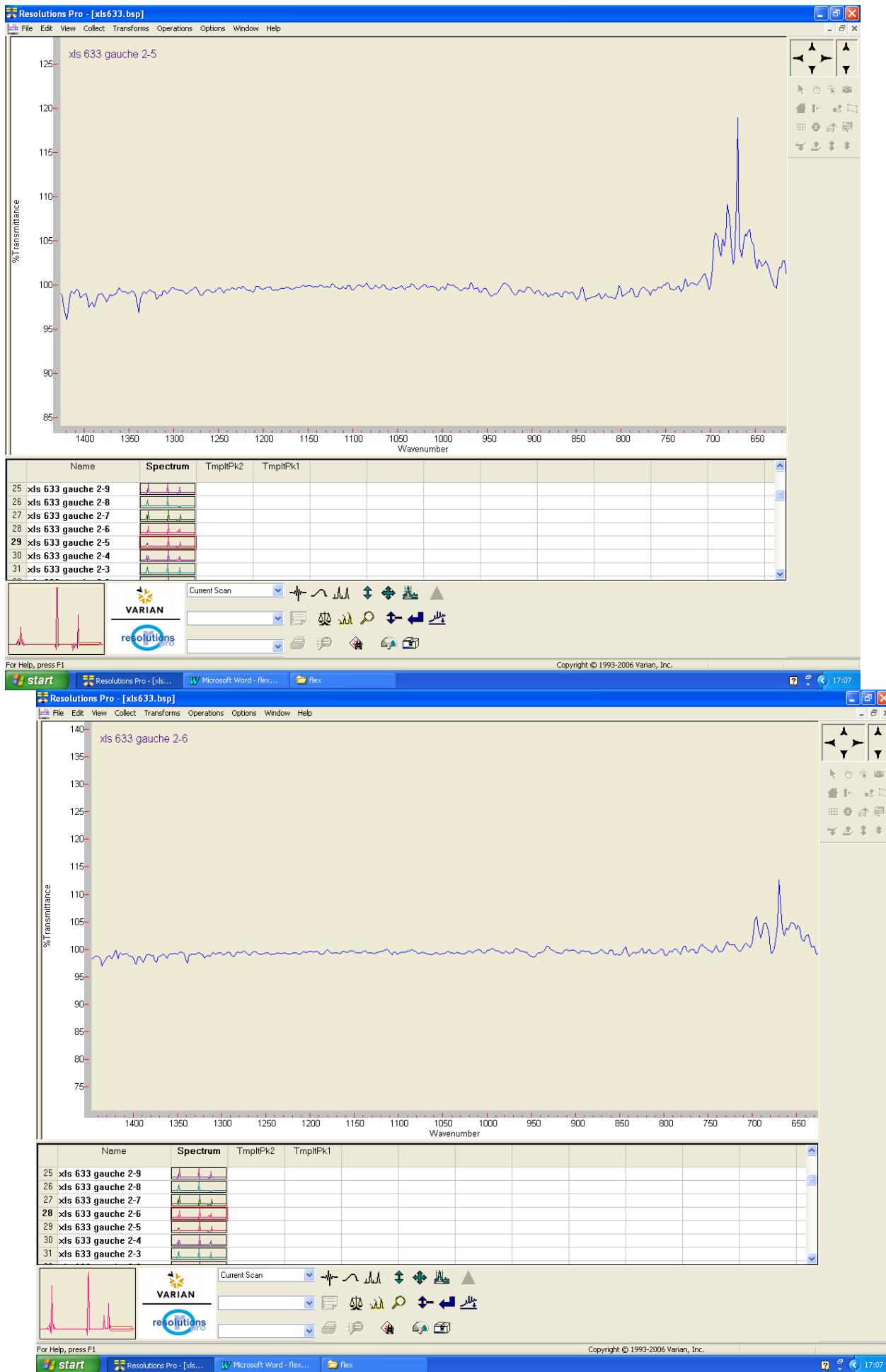


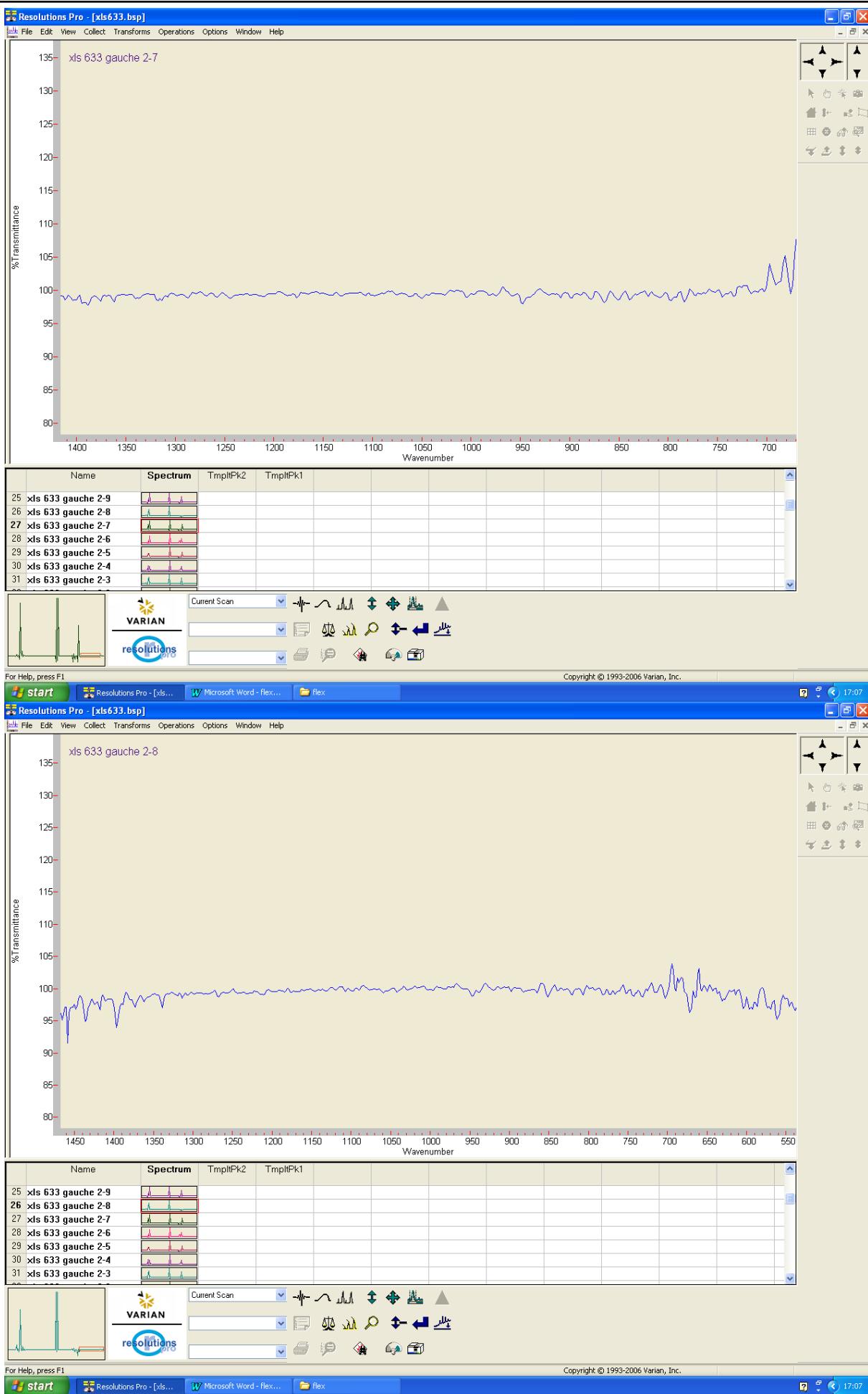


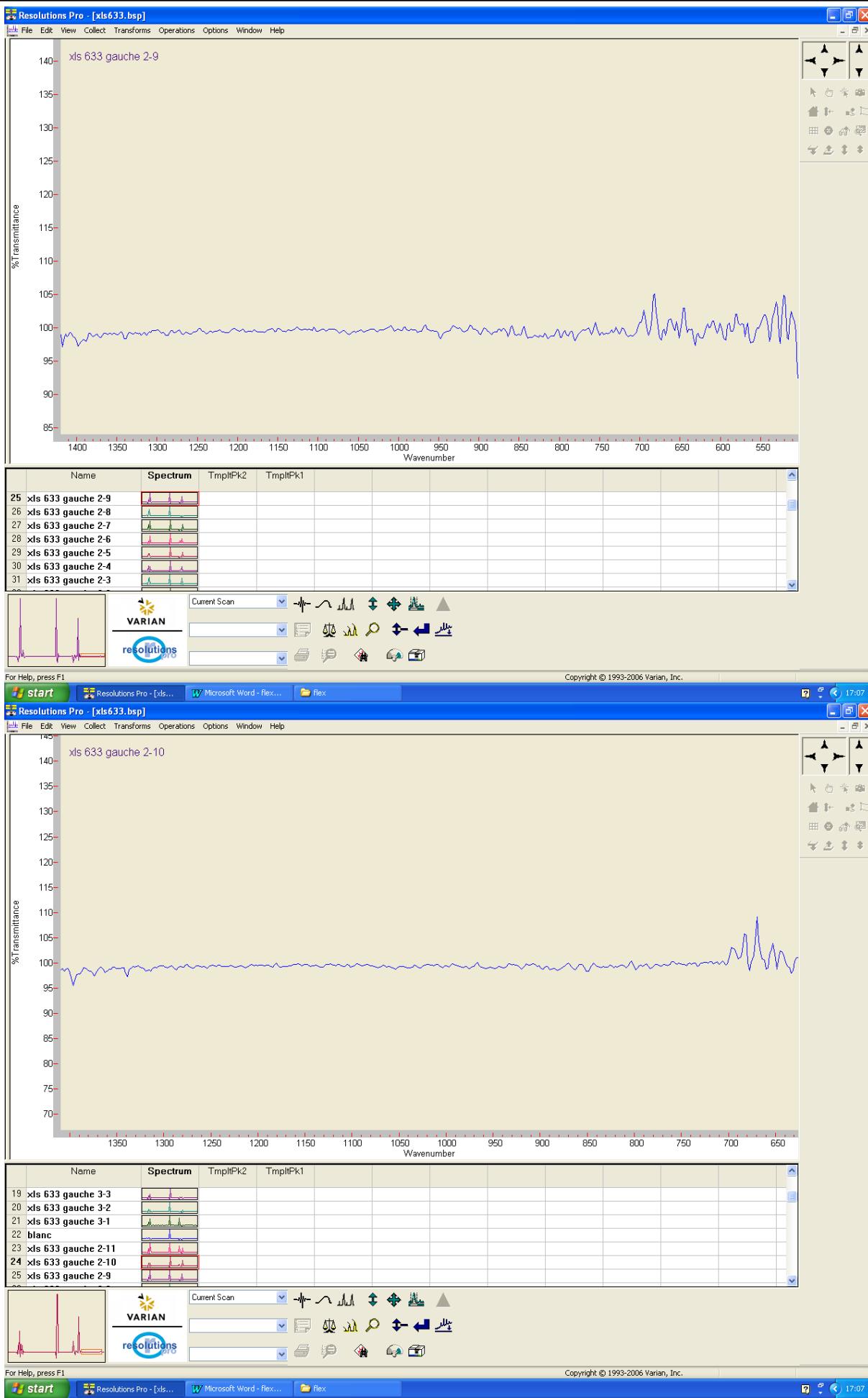
Captair® Flex® XLS 633 GAUCHE essai 2 (360s d'enregistrement)

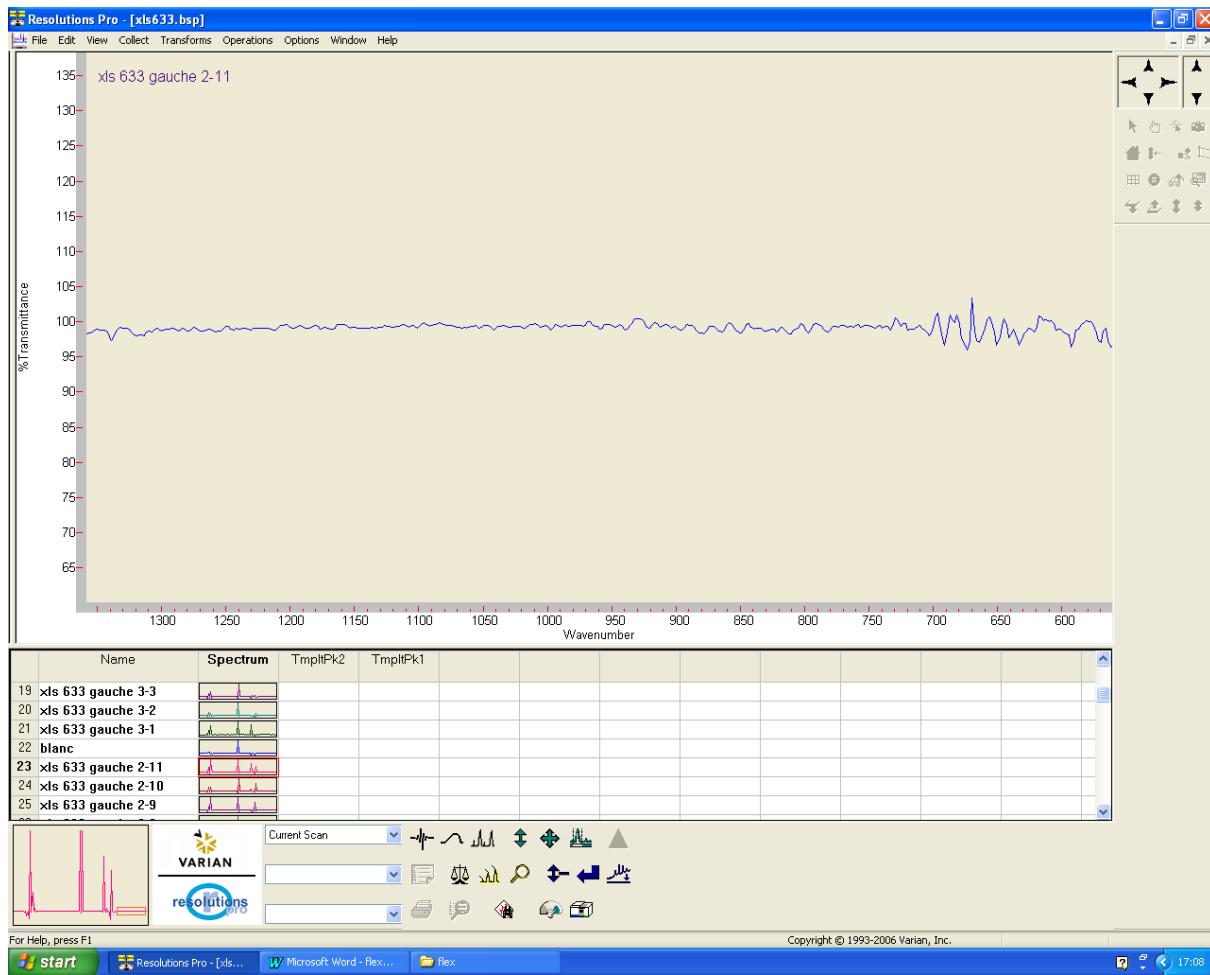




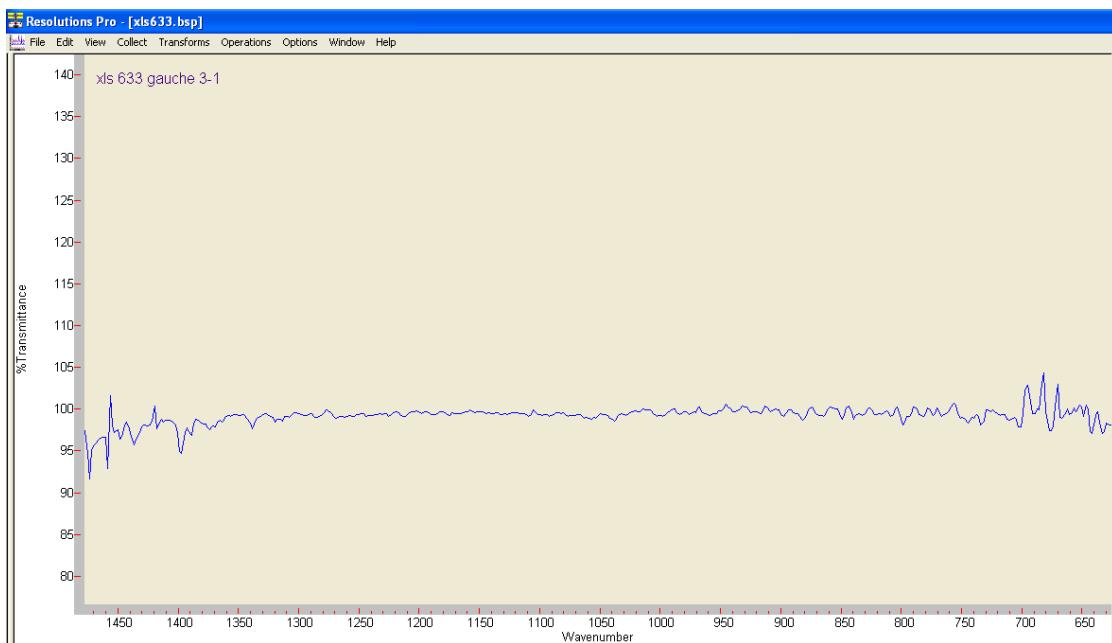




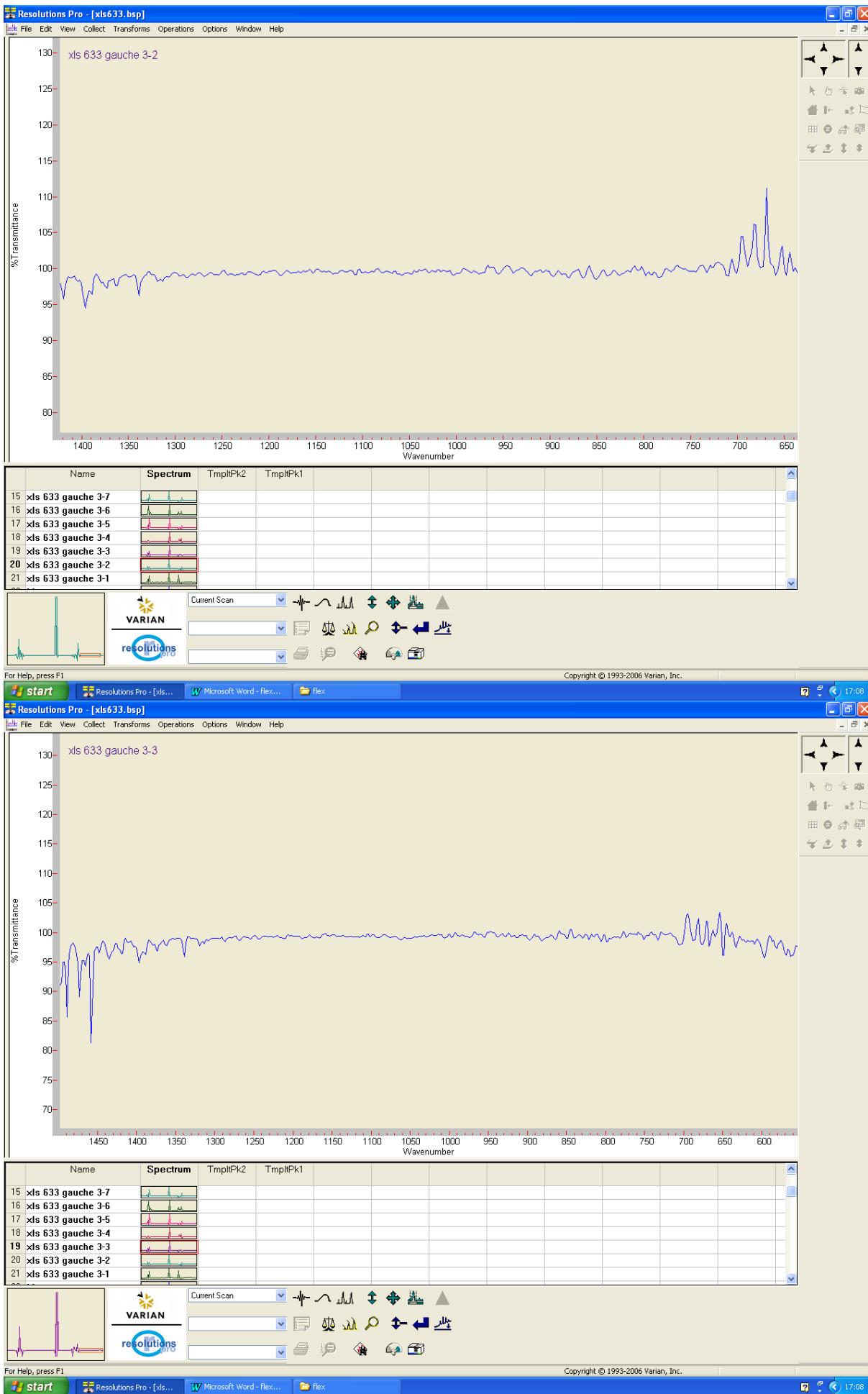


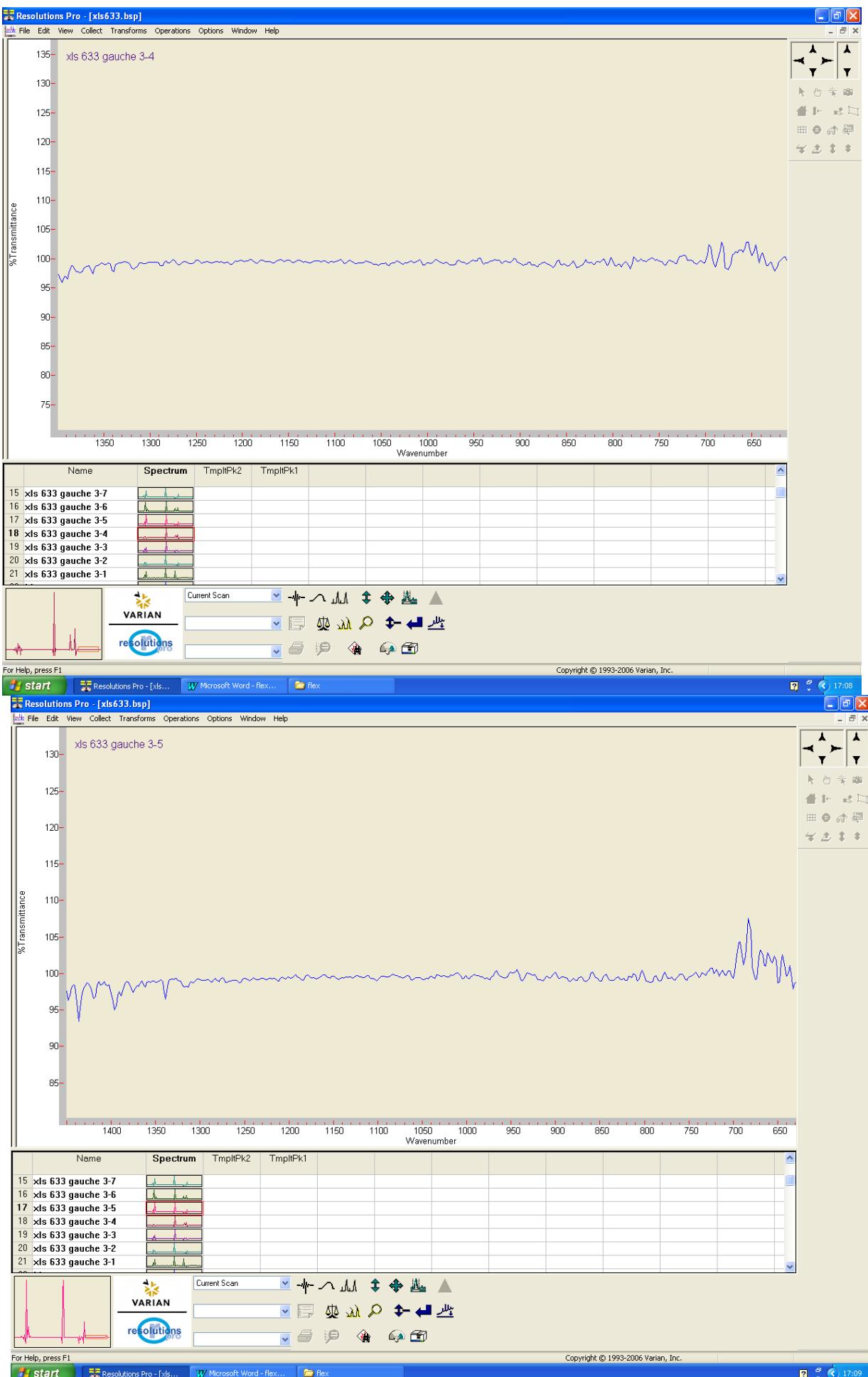


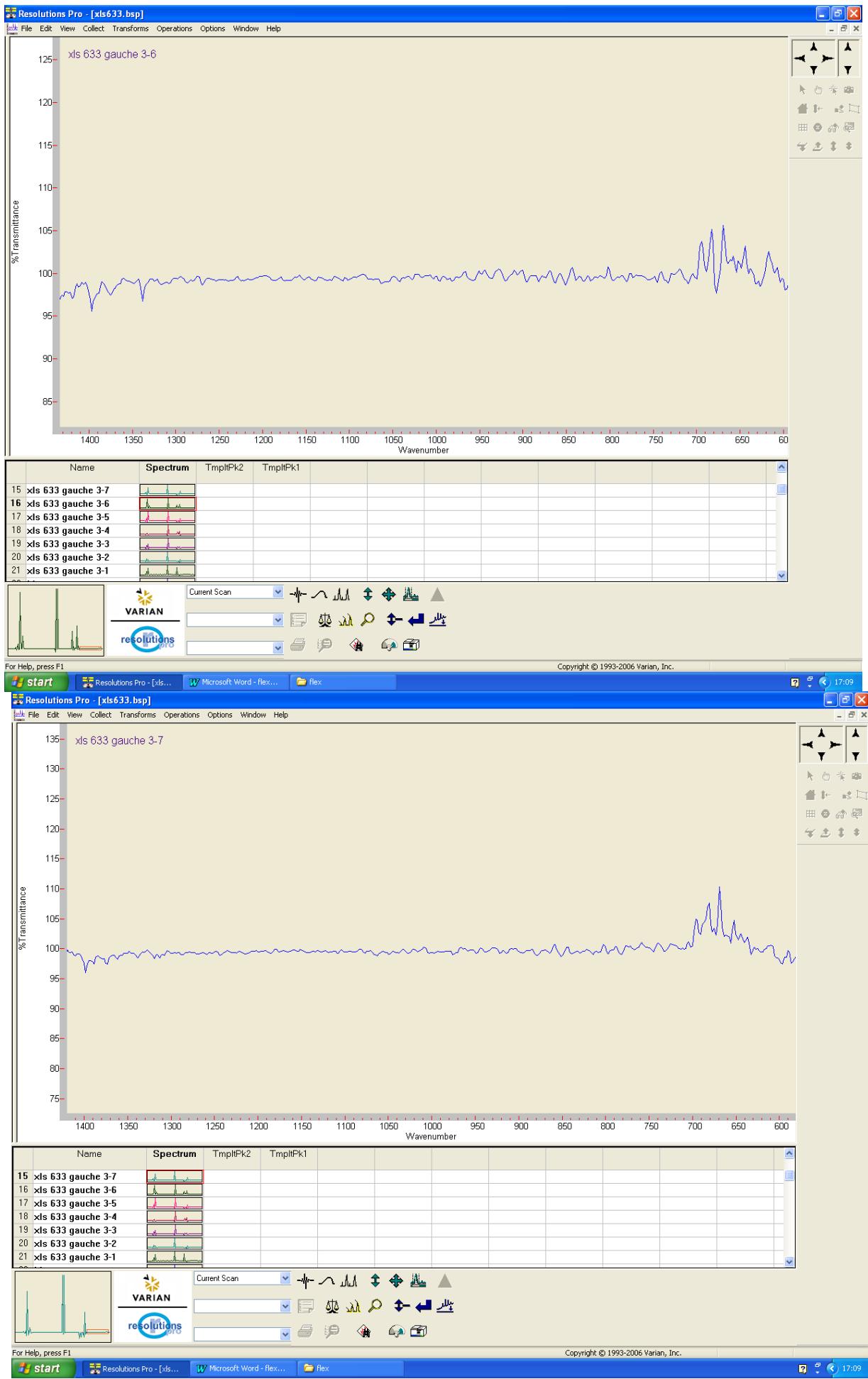
Captair® Flex® XLS 633 GAUCHE essai 3 (360s d'enregistrement)

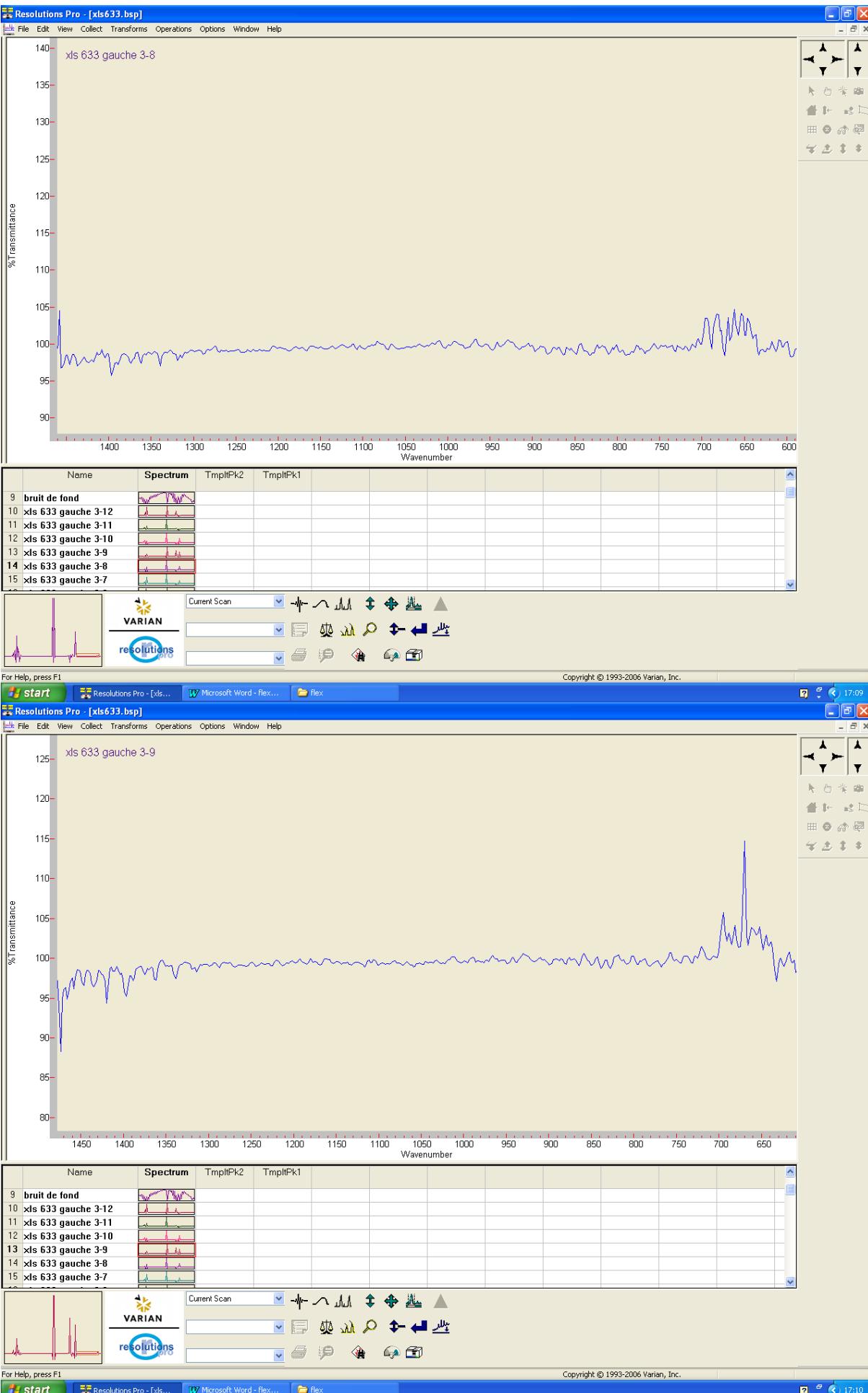


Test de confinement selon EN 14175-3 Captair®Flex® XLS 633 / 23/06/11









Test de confinement selon EN 14175-3 Captair®Flex® XLS 633/ 23/06/11

